



# دار الكتاب

عالي المصنف



مكتبة  
Bibliotheca Alexandrina  
0159031

89



# دار ابن الفهمان

مُسْرَحِيَّةٌ فِي ثَلَاثَةِ فُصُوفٍ  
وَسَبْعَةِ مَشَاهِدٍ

تأليف

علي أحمد باكثير

بطلب من

مكتبة مصر  
شارع كامل صدقي "الفجالة"

سميد جوده السحار وشركاه

دار مصر للطباعة

٣٧ شارع كامل صدقي



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿ وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ \* إِنْ يَمَسُّنَكُمُ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ قَرْحٌ مِثْلُهُ وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ النَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيَتَّخِذَ مِنْكُمْ شُهَدَاءَ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴾ .

( قرآن کریم )

## أشخاص المسرحية

( حسب ترتيب ظهورهم على المسرح )

- أحمد : فلاح شاب من أشمون .  
ناعسة : ابنة شجر الدر بالتبني . ابنة عم أحمد  
شجر الدر : زوجة الملك الصالح أيوب  
جمال الدين : الطواشي محسن  
أقطاي : فارس الدين من كبار أمراء المماليك  
أيك : عز الدين من كبار أمراء المماليك  
السلطان : الملك الصالح أيوب  
فخر الدين : ابن شيخ الشيوخ قائد العساكر  
مرجريت : زوجة لويس التاسع  
بياتريس : أخت مرجريت وزوجة الكونت أنجو شقيق الملك  
چان : زوجة الكونت بواتيه شقيق الملك  
لويس : لويس التاسع ملك فرنسا  
دارتوا : الشقيق الأصغر للملك  
بواتيه : شقيق الملك  
أنجو : شقيق الملك  
جوهر : مملوك فخر الدين ابن شيخ الشيوخ  
الرسول : من رجال توران شاه

## الفصل الأول

## المشهد الأول

هو متوسط فى القصر السلطانى بأشموم طناح ( أشمون  
الزمان ) .

أريكة فخمة فى صدر المسرح لجلوس السلطان .  
وأمامها من يمين وشمال أريكتان مستطيلتان دونها فى  
الارتفاع .

للبنو ثلاثة أبواب : الأول فى الطرف الأيمن من صدر  
المسرح ويؤدى إلى جناح السلطان .

والثانى على يمين المسرح ويؤدى إلى جناح الحريم .  
والثالث فى أدنى يسار المسرح ويؤدى إلى جناح الرجال  
وفى أقصاه شبك كبير .

( الوقت قبيل الزوال )

( يرفع الستار عن أحمد وناعسة واقفين فى الجانب  
الأيسر من المسرح يتناجيان بصوت خافض بجوار الباب  
الثالث ) .

أحمد : وكيف حال مولانا السلطان يا ناعسة ؟

ناعسة : بحاله يا أحمد .

أحمد : ألم يفد شيئاً من هواء مدينتنا؟ العادة أن صحته تتحسن





كلما استجتم هنا في أشمون .

ناعسة : وهل جاء هذه المرة للاستشفاء أو الاستجمام ؟ إنما تجشم الجحى إلى هنا وهو في أشد حالات المرض ليكون على كتب من خط القتال .

أحمد : صدقت . لن أنسى أبدا منظره الرائع يوم قدم المدينة محمولا على محفة ، كان كأنه أسد جريح محمول في قفص .

ناعسة : لو رأيته أمس يا أحمد حين بلغه نزول عساكر الفرنج في دمياط كيف يتقل على فراشه لتقطع قلبك رثاء له . كان يصيح بصوت مكظوم : يا رب ، هب لى يوما واحدا أقاتل فيه أعداءك ثم أموت .

أحمد : بل شفاه الله وعافاه وبارك للمسلمين في حياته حتى يشهد يوم النصر .

ناعسة : آمين يا رب ! أنت القادر على كل شئ .

أحمد : ( بعد صمت يسير ) هل لك الآن أن توصلى هدية أسمى إلى ستنا شجر الدر ؟

ناعسة : ألا تحب أن تراها وتسلم عليها ؟ انتظر سأدعوها لتسلمها الهدية بنفسك ( تنطلق خارجة من الباب الأول ) .

أحمد : ( يتبعها بصره ويتنهّد ) آه إنها ترداد كل يوم جمالا وفتنة . من ذا يصدق أن هذه ابنة عمى عويس النحال ؟ لكأنها أميرة من آل أيوب .

أحقا أنها ستكون يوما من نصيبى ؟ أخشى أن يطمع فيها أحد الأمراء فيأخذها منى ، آه لولا هذا الغزو للعين

لاستنجزت مولاتها اليوم ما وعدتني به . ( تدخل شجر الدر وخلفها ناعسة فيتقدم أحمد نحوها في إجلال ) .

شجر الدر : أهلا بك يا أحمد كيف حالك ؟

أحمد : ( يقبل يدها في احترام ) الحمد لله يا مولاتي .

شجر الدر : وكيف حال أم أحمد ؟

أحمد : أم أحمد تبوس يديك يا مولاتي وتدعوك في كل صلاة ( يقدم إليها القصعة التي في يده ) وترجوك أن تقبلي هذا .

شجر الدر : ما هذا ؟ ( تتناول القصعة ) .

أحمد : هدية على قدرها .. قليل من عسل أشمون من أول قطعة .

شجر الدر : هذا العسل الذي يحبه السلطان ، ( تتناول القصعة لناعسة ) ادخلي به يا ناعسة .

( تخرج ناعسة ) .

أحمد : وهى تشكرك يا مولاتي شكرا جزيلا على هداياك والطفائك .

شجر الدر : قل لها إن ذلك قليل في حقها فهى التى أعطتنى ناعسة .

أحمد : أبهاك الله يا مولاتي . أنت صاحبة الفضل إذ ربيت هذه اليتيمة فترعرعت في ظل نعمتك .

شجر الدر : إني اعتبرها كابنتي يا أحمد .. ابنتى الوحيدة ، فإن قدر لك يوما أن تتزوجها فتذكر دائما أنها ابنة شجر الدر .

أحمد : هل لى حقا يا مولاتي أن أطمع في هذا الشرف ؟

شجر الدر : أنا عند وعدى لك يا بنى . سأزوجها لك كما وعدتك ولكن بعد أن تنكشف عنا هذه الغمة التى نحن فيها .

أحمد : شكرا يا مولاتي . ستنجلي هذه الغمة إن شاء الله ويطرد هؤلاء الغزاة كما طردوا من قبل .

شجر الدر : ( تتمتع ) الله يفعل ما يشاء ( كأنها تتذكر شيئا ) خبرني يا أحمد أصحيح ما بلغني أن القائد فخر الدين ابن شيخ الشيوخ استدعاك ذات يوم إلى داره قبل سفره بالعساكر إلى دمياط ؟

أحمد : ( بعد تردد ) نعم يا مولاتي هذا صحيح .

شجر الدر : ترى لأى شيء دعاك ؟

أحمد : كلفني يا مولاتي أن أدعوا فتيان هذه الناحية كلها من أول البحر الصغير إلى آخره ليكونوا على أهبة لقتال العدو ، وأعطاني أسلحة لتوزيعها عليهم .

شجر الدر : إذن فقد كان هذا سبب انقطاعك عنا طوال هذين الشهرين ؟

أحمد : نعم يا مولاتي .

شجر الدر : لله در فخر الدين ، يريد أن يقاتل الفريج بطوب الأَرْض .

أحمد : ( في توسل ) لكنه أوصاني يا مولاتي بكتان هذا السر .

شجر الدر : لا تخف . أنا أعرف ماذا يريد ولن أبوح بسر لأحد .

( تسمع من الخارج حممة خيول وقعقة سلاح وضوضاء مختلطة ) .

شجر الدر : ( مرتاعة ) وى ! ما هذا ؟ ( تنطلق إلى الشباك في الجانب

الأيسر لتطلع منه وتدخل ناعسة مرتاعة وتبادل النظر

مع أحمد ثم يتقدمان إلى حيث تقف شجر الدر . تلفت

شجر الدر إلى أحمد ) : انزل يا أحمد فادع لي الطواشي

جمال الدين . انطلق .

أحمد : حالا يا مولاتي .

( يدخل الطواشي جمال الدين من الباب الثالث فيرتد

أحمد )

شجر الدر : ما هذا يا جمال الدين ؟ ماذا حدث ؟

جمال الدين : أمراء المماليك يا مولاتي رجعوا بالعسكر من دمياط .

شجر الدر : ( في دهش وارتياح ) رجعوا بالعسكر ؟؟

جمال الدين : نعم .

شجر الدر : بالعسكر كله ؟

جمال الدين : نعم . بعض وصلوا وبعض في الطريق .

شجر الدر : والقائد فخر الدين معهم ؟

جمال الدين : لا يا مولاتي .

شجر الدر : أين هو ؟

جمال الدين : لا أدري يا مولاتي . إنهم ينتظرون الإذن للدخول على

السلطان ليشرحوا له كل شيء .

شجر الدر : من ذا على رأسهم ؟

جمال الدين : فارس الدين أقطاي وعز الدين أيك .

شجر الدر : ائذن لهما وحدهما وانتظروا في هذا البهو .

جمال الدين : سمعا يا مولاتي . ( يخرج ) .

أحمد : ائذني لي يا مولاتي أنصرف .

شجر الدر : بل ابق معنا يا أحمد . لعلنا نحتاج إليك .

( تفرج من الباب الأول ) .

أحمد : أحسبني يا ناعسة لا مكان لي هنا .

ناعسة : أمرتك بالبقاء وعليك أن تطيع الأمر .

أحمد : ترى ماذا حدث للأمير فخر الدين ؟ كيف رجعوا من  
دونه ؟

شجر الدر : ( تظهر عند الباب ) تعالى يا ناعسة وأنت يا أحمد .

( يغيب الثلاثة ) .

( يدخل الطواشي جمال الدين وخلفه فارس الدين أقطاي

وعز الدين أيك ) .

أقطاي : أين مولانا السلطان ؟ إن كان عاجزا عن الحركة فلندخل  
إليه في حجرته .

جمال الدين : أمرتنا السيدة شجر الدر أن نتنظر هنا .

أقطاي : الأمر خطير لا يحتمل الانتظار .

أيك : حلمك قليلا يا فارس الدين .

أقطاي : ( غاضبا ) يا عز الدين دعني وشأني . أنا أعرف سبيل .

( يدخل السلطان متحاملا على ذراعي أحمد وناعسة وقد

سترت نصف وجهها بالخمير فلا يبدو غير عينيها فيقف

الأمراء الثلاثة صامتين كأنما على رؤوسهم الطير من هيبة

السلطان . يدنو السلطان من أريكة فيسحب يديه من

ذراعي أحمد وناعسة كأنه يريد أن يشعر من حوله بما بقي

من قوته فيجلس على الأريكة دون عون . ويتقهقر أحمد

وناعسة حتى يقفا خلف الأريكة من الجانبين : أحمد عن

اليمن وناعسة عن الشمال ) .

السلطان : ( يدبر عينيه الحادثين في وجوه القوم دون كلام كأنما تجمع في عينيه كل ما بقى له من حياة وقد جمدت عضلات وجهه ما خلا شففيه المرتعشتين ثم ينطق فجأة بصوت عميق كأنما ينبعث من أعماق قلبه ) : ماذا جاء بكم يا أمراء الدولة ؟ هل فرغتم من جهاد العدو ؟

الثلاثة : ( تلجمهم الهيبة فلا ينطقون ) ... ؟

السلطان : ( يعلو صوته غضبا ) ما بالكم لا تنطقون ؟ أجمكم عار المزيمة ؟

أقطاي : ( يتشجع ) كلا يا خوند ، ما انهزما ولكننا انسحبنا مرغمين .

السلطان : ماذا أرغمكم على الانسحاب ؟

أقطاي : فخر الدين ابن شيخ الشيوخ أمرنا بذلك فأطعناه .

السلطان : فخر الدين ؟ كيف ؟ تكلم أنت يا عز الدين ، اشرح لي جلية الأمر .

أيك : كنا في البر الغربي حين نزل الفرنج من مراكزهم على طول خط الساحل .

السلطان : أعلم أنكم عجزتم عن منعهم من النزول ؟

أيك : لأن الساحل غير محصن يا خوند .

السلطان : أعرف . أعرف . ماذا حدث بعد ذلك ؟

أيك : التحمنا مع العدو في معركة غير فاصلة نهار أمس ، فلما أمسى الليل انسحب بنا فخر الدين من البر الغربي إلى البر

الشرقي الذي فيه مدينة دمياط .

السلطان : ثم ماذا ؟

أقطاي : كان الواجب يا خوند أن يبقى في البر الغربي ليصد العدو

عن دمياط ، لا أن يفسح لهم الطريق للوثوب على المدينة .

وقد نصحناء بذلك فأعرض عنا واعتمد كل الاعتماد على

جموع الحراشفة من العامة والعربان ، فلما رأينا ذلك منه

قررنا أن نرجع إليك لنرى ماذا تأمر .

السلطان : وأين هو فخر الدين ؟

أقطاي : لا ندرى أين هو . لقد تركناه وراءنا حين تركنا وشغل

نفسه بترتيب جماعات الحراشفة قاصدا بزعمه أن يجعل لهم

من دوننا فخر النصر .

( يدخل فخر الدين ) .

فخر الدين : السلام على مولانا السلطان .

السلطان : لا سلام عندي لقائد فر من الميدان .

فخر الدين : ( يقف بجانب الثلاثة صامتا لا يجيب ) ... ؟

السلطان : ( يعلو صوته غضبا ) ألا تحبيني يا فخر الدين ؟

فخر الدين : ماذا أقول يا مولاي ؟ هذه زلة لا مثيل لها في تاريخ الحروب .

أقطاي : أنت الذي ارتكبتها يا قائد الجيش .

فخر الدين : أنا ؟

أقطاي : نعم . ألم تنسحب بالعساكر من البر الغربي لتتيح للعدو

الوثوب على المدينة ؟

فخر الدين : لا حديث لي معك يا فارس الدين .



- أقطاي : يجب أن نجيب على سؤالى .  
فخر الدين : القائل هو الذى يسأل والجندى هو الذى يجيب .  
أقطاي : سلنى إذن وأنا أجيبك .  
فخر الدين : هذا كان فى الميدان هناك يا أقطاي ، أما بين يدى مولانا  
السلطان فله أن يسأل وعلينا أن نجيب .  
السلطان : ( محمداً ) كفى جدالاً أمامى . لا أريد الجدال . ويلكم  
كيف تركتم أهل دمياط يواجهون وحدهم جموع الفرنج ؟  
فخر الدين : أهل دمياط لم يواجهوا جموع الفرنج يا مولاي . لقد راعهم  
انسحاب العسكر من عندهم فخرجوا من المدينة هاربين  
يسحبون على وجوههم طول الليل ولم يبق بها أحد .  
السلطان : يا إلهى ماذا أسمع ، ماذا تقول يا فخر الدين ؟  
فخر الدين : ألم يخبرك هؤلاء بما حدث لأهل دمياط ؟  
أقطاي : ما حدثناه عن ذلك بعد وكل ما جرى كان بسببك .  
السلطان : وإعازاه ! لقد استطاعت دمياط أن تقاوم الفرنج فى حملتهم  
الأولى سنة كاملة ولم يكن فيها من الذخائر والأقوات  
والسلاح ثلث ما فيها اليوم . ويلكم أتركتم كل ما شحنها  
به من الأقوات والذخائر والآلات يسقط فى أيديهم عفواً  
صفوا ؟  
فخر الدين : من حسن الحظ يا مولاي أن المتطوعين من العامة قد  
استطاعوا أن يشعلوا الحريق فى سوق دمياط الكبير حتى  
لا ينتفع العدو بما فيه .  
السلطان : ( متهمكاً على المالك ) الحراشفة ؟

فخر الدين : نعم .

السلطان : والعساكر المدججة بالسلاح لم تصنع شيئا ؟ ويلكم أيها الجبناء لم تقدروا أن تقفوا ساعة أمام الفرنج ؟

فخر الدين : ليتنا كنا جناء يا مولاي السلطان ، إذن لربما كان لنا من جبننا شفيع أو عذير .

السلطان : فأى شيء أنتم ؟ نخوة ؟

فخر الدين : الخائن يا مولاي يبتغي أجرا على خيائه . وأنا أعلم علم اليقين أن أحدا منا لم تلامس يده يد فرنجي قط .

السلطان : دعنى من ألقازك وأحاجيك . اشرح لى بصريح العبارة ما حدث .

أقطاي : لا غرو أن يحاجينا يا خوند فإنه شاعر .

فخر الدين : لا ينبغي يا مولاي أن نتجادل أمامك ، فلو أمرت فاخترت لى حتى تسمع ما عندى فى هدوء .

أقطاي : أتريد أن تطردنا من عند مولانا لتفتري له ما تشاء دون رقيب ولا حسيب ؟

أيك : أجل نحن نحتج على هذا الطلب .

السلطان : اتركاني وحدي مع ابن شيخ الشيوخ وانتظرا أسفل حتى يأتيكما أمرى .

أيك : سمعا يا خوند .

( يخرج أقطاي وأيك خاسئين ) .

السلطان : هل تريد الآخرين يخرجون ؟

فخر الدين : لا يا مولاي ليس عندى ما أخفيه عن أحد .

السلطان : هات إذن ما عندك .

فخر الدين : لما رأيت العدو يفوقنا عددا وعدة رأيت أن أعجم عودهم في معركة صغيرة فوجدتهم أشداء مستكبيين على القتال فأشفت أن التحمت معهم في معركة فاصلة أن يدال لهم علينا فتسوء العاقبة . عندئذ قررت يا مولاي أن أنسحب بالعسكر إلى البر الشرق لأستدرج الفرنج بذلك لعبور الجسر خلفنا فأمر حينئذ بقطع الجسر فيحال بينهم وبين مراكبهم الراسية أمام البر الغربى فتقطع عنهم الإمدادات ويكونون تحت رحمتنا .

السلطان : جميل جميل .

فخر الدين : وكنت قد عينت جماعات من المتطوعين من عامة الشعب والعربان ليرابطوا في مكامن من البر الغربى حتى إذا عبر الفرنج إلينا قاموا هم بمهاجمة سفنهم الراسية هناك وإحراقها .

السلطان : بديع بديع .

فخر الدين : ورتبت الكنانيين مع فرقة من العسكر داخل المدينة ليقوموا بالدفاع عنها مع أهلها . أما بقية العسكر فقد رتبته ليرابطوا حول أسوار المدينة ليقاتلوا دونها وعلى الطرق المفضية إلى الجنوب لينعوا العدو من الانطلاق صوب القاهرة . هذا مجمل ما رسمته يا مولاي .

السلطان : خطة محكمة بارعة .

فخر الدين : وبينما أنا في المدينة أتفقدتها وأوزع من فيها من الكنانيين

( دار ابن لقمان )

والعسكر على حصونها وأبوابها إذ راعنى نبأ بأن أمراء  
الممالك قد انسحبوا بعساكرهم من مواقعهم راجعين إلى  
أثمون . فانطلقت مسرعا لأجد المواقع قد خلت منهم حقا ،  
فركبت أعدو خلفهم حتى أدركتهم فجعلت أناديهم  
ليرجعوا إلى حيث كانوا فلم يستمع لى . أحد . فكررت  
راجعا إلى دمياط فما راعنى إلا أهلها قد خرجوا من ديارهم  
بنسائهم وأطفالهم فزعين هارين . فلما سألتهم قالوا : كيف  
نبقى فى المدينة وقد خرج الكنانيون منها وانسحب  
العسكر . فاتمست الكنانيين حتى وجدتهم فأمرتهم  
بالرجوع إلى حيث كانوا فقالوا : ماذا نصنع فى المدينة  
وحدنا وقد طفق أهلها يخرجون منها ؟ قلت لا عليكم .  
عودوا إلى مواقعكم فقالوا والله ثمضين إلى السلطان لنشرح  
له ما حدث . وخشيت أن يشرح لك الأمراء الممالك غير  
الحق فأجهدت جوادى حتى وصلت الساعة إليك . فهذه  
جلية الأمر يا مولاي .

السلطان : الحمد لله إذ لم يخب ظنى فيك يا فخر الدين . ولكن هؤلاء  
الحونة لابد من عقابهم .

فخر الدين : ليس هذا وقت العقاب يا مولاي وليس فى وسعك أن  
تعاقب جيشا بأكمله .

السلطان : لأعاقبن أمراءهم ..

فخر الدين : ولا هؤلاء فإنك لا تأمن أن تثور فتنة فى البلاد والعدو على  
الأبواب .

السلطان : ( ينظر إلى الطواشي جمال الدين ) ماذا ترى يا جمال الدين ؟

جمال الدين : فخر الدين على حق يا خوند . سيثور لكل أمير أتباعه ثم لا ندرى ماذا تكون العاقبة .

السلطان : ( يلحظه في ارتياب ) آه لو لم أكن قعيد البيت ! والله لعن قمت من علتي هذه لأستأصلن الخونة ولو كانوا الجيش كله .

فخر الدين : بل تغفو يومئذ يا مولاي وتصفح .  
السلطان : كلا لا غفو عندي لمن أضاع بلاد الإسلام ، قم يا جمال الدين فمر بشنق الكنانيين .

فخر الدين : مولاي ليس الكنانيون بأعظم ذنبا من غيرهم .  
السلطان : أعلم ذلك ولكن لا يخشى من عقابهم فتنة فليكونوا عبرة لغيرهم .

فخر الدين : ليس من العدل يا مولاي أن ....  
السلطان : ( محمدا ) ويلك هذا حكم الله فيمن خان بلاد المسلمين ، أو ليس حكم الله عدلا يا فخر الدين ؟

فخر الدين : لكن يا مولاي ....  
السلطان : ويلك لا تراجعني في أمر أمرت ، انطلق يا جمال الدين إلى شيخ الإسلام فاستفته فيمن عصى أمر قائده في ميدان الجهاد حتى عرض بلدا من بلاد المسلمين للوقوع في أيدي العدو ثم نفذ الفتيا في هؤلاء الكنانيين وأعلنها في الناس .

جمال الدين : سمعا يا مولاي وطاعة ( يخرج ) .

السلطان : ( ينظر إلى فخر الدين مليا وفخر الدين واجم ثم يقول له في رقة ) تعال ادن منى يا ابن شيخ الشيوخ ( يقترب منه فخر الدين باقيا في وجومه ) واجد بعد على ؟ خذ منى ترضية ما أعطيتها لأحد قبلك ولن أعطيها لأحد بعدك ( يشد بكلتا يديه عنق فخر الدين إليه فيقبل رأسه ) .

فخر الدين : أستغفر الله ، بل أنا الذى أقبل رأسك يا سلطان المسلمين يا خير ملوك بنى أيوب بعد صلاح الدين ( يقبل رأس السلطان ) .

السلطان : اجلس يا فخر الدين قريبا منى . هات ذلك المقعد ( يسحب فخر الدين المقعد فيجلس على يمين السلطان ) .

السلطان : ناعسة ، انسحبي إلى مولاتك أنت وابن عمك .  
ناعسة : سمعا يا مولاي ( تنسحب هي وأحمد ) .

السلطان : قد علمت يا فخر الدين أن هؤلاء المماليك يحسدونك على مكانتك عندى ويتحاملون عليك لأنك لست منهم فأرادوا أن يظهروك أمامي بمظهر العاجز الفاشل ولكن هبأت أن أخدع بعملهم .

فخر الدين : الرأى يا مولاي أن تعزلنى عن القيادة وتوليها لواحد منهم .  
السلطان : مكافأة لهم على الجرم الذى ارتكبهوه ؟

فخر الدين : لا يا مولاي بل لينبعثوا لقتال العدو في صدق ونية .

السلطان : كلا لن أبلغهم ما يشتهون وليس فيهم من يساوى قلامة ظفرك ( يتهدد ) يا ضيعة المال الذى أنفقته في شرائهم وتربيتهم . لقد اعتبرتهم كأبنائى وقدمتهم على غيرهم من

ممالك ألى وأغدقت عليهم الأموال والرتب فهذه عاقبة  
تربيتى لهم .

فخر الدين : خفض عليك يا مولائى فإن تربيتك لهم لم تذهب سدى فهم  
من أشجع الجنود وأصبرهم على القتال . وكل ما فى الأمر  
أنهم يتوجسون منى لما يشاع بينهم أننى أطمح إلى ولاية الأمر  
بعدك وإلى سأستغنى عن خدمتهم وأجند من عامة الشعب .  
السلطان : تبا لهم أما علموا أننى عرضت هذا عليك فرفضت ؟

فخر الدين : بلى يا مولائى قد بلغهم ذلك فزاد فى مخاوفهم منى . لأنهم  
لا يأمنون أن تراجعنى بعد فأقبل .

السلطان : إذن والله لأكتبن اليوم عهدى إليك ولتقبلنه وأنت راغم .  
فخر الدين : قد بينت لك سابقا أن هذا ليس من الحكمة فى الوقت  
الحاضر .

السلطان : لكننى لن أعيش طويلا يا فخر الدين ولا أريد أن ألقى ردى  
قبل أن أصلح أمر هذه الأمة وأعيد لها نظام الانتخاب الذى  
سنه الإسلام من قبل ، فلا يكون الحكم ملكا يتوارثه الأبناء  
عن الآباء فإن هذا الملك هو أساس ما حاق بالأمة من بلاء ،  
ولولاه لتوحدت البلاد من أقصى الصعيد إلى ديار بكر  
ولما استطاع أن يطمع فيها صليبي من الغرب أو تترى من  
الشرق .

فخر الدين : كل هذا حق يا مولائى ولكن ليس من حقل أن تخاطر  
بتتقيذه اليوم والعدو على الأبواب ، وأى انقسام بيننا  
سيكون فيه هلاك بلاد الإسلام وضياعها إلى الأبد ،

وما إخالك ترضى أن تتحمل هذه التبعة على عنقك .

السلطان : ( يجھش بالبكاء ) صدقت يا فخر الدين . لقد فاتنى الأوان . لو أراد الله بى خيراً لوفقنى إليه يوم دعوت أنت إلى هذا الرأى فكان جزاؤك منى الحيس والاعتقال . لقد كنت شجاعاً نبيلاً يومئذ إذ لم تتصل من تبعة ما قمت به بل صارحتنى به فى السر وإن أنكرته فى العلانية . ولكن شهوة الحكم أعمتنى عن حقيقتك فعددتك طامعاً فى ملكى وما كنت إلا مخلصاً لبلادك وأمتك ودينك .

فخر الدين : هون عليك يا مولائى فحسبك مثوبة عند الله أن نويت اليوم ما لم ينوه ملك قبلك قط وما منعك من تنفيذه إلا حرصك على مصلحة المسلمين .

السلطان : إذن فسأكتب لك العهد فى السر لتحفظ به عندك حتى تعلنه بعد زوال الخطر عن البلاد .

فخر الدين : ربما يتسرب النبأ إلى المماليك فيزيدهم حقداً علىّ .  
السلطان : كلا لن يعلم بأمره أحد غورك ، عاهدنى يا فخر الدين على ذلك .

فخر الدين : عاهدتك يا مولائى .  
السلطان : وعاهدنى أيضاً ألا تتخلى عن قيادة العساكر أبداً حتى يجلو عن ديارنا هؤلاء الصليبيون . أما هؤلاء العصاة فاغلظ عليهم فإنهم لا يصلحون إلا بالشدة .

فخر الدين : مولائى دع الأمور تجري فى أعتها .  
السلطان : كلا لا أدعك حتى تعاهدنى أن تبقى فى القيادة ولو قتلوك !



فخر الدين : عاهدتك يا مولاي .

السلطان : الآن اطمأن قلبي يا فخر الدين .

فخر الدين : ولكن لي شرطاً أشرطه عليك .

السلطان : ما هو ؟

فخر الدين : إني أريد أن أسترضيهم عنى . فأخبرهم أنني تحملت عنهم  
تبعة ما حدث في دمياط وسأعلن أنا في الناس أنها كانت زلة  
منى وأنى أنا المسئول عنها وحدى .

السلطان : لكن لا ينبغي أن يشنع الناس عليك وأنت برىء .

فخر الدين : لا بأس يا مولاي إن في ذلك مصلحة لنا عند العدو .

السلطان : ماذا تعنى ؟

فخر الدين : أهون علينا عند العدو أن يشاع أن القائد هو الذى انسحب  
بالجيش من أن يقال أن الجيش كله هو الذى عصى قائده ففر  
من الميدان .

السلطان : بوزكت يا فخر الدين . لك عندى ما طلبت .

( يدخل الطواشى جمال الدين ) .

السلطان : ماذا وراءك ؟ هل نفذت أمرى فى الكنائين ؟

جمال الدين : نعم يا مولاي . أفتى شيخ الإسلام بالقتل فأمرت بشنقهم .

السلطان : أحسنت . ادع لى الآن هذين الشقيين أقطأى وأهلك .

جمال الدين : سمعا يا مولاي ( يخرج ) .

السلطان : ( يلاحظ التأثير فى وجه فخر الدين ) لا تبس يا فخر

الدين . فى القصاص حياة .

فخر الدين : لك يا مولاي رأى الأعلى .

( يعود الطواشى ومعه أقطاى وأبيك ) .

السلطان : يا أعداء أنفسهم ، والله لولا شفاعة فخر الدين لكم وتحمله  
التبعة عنكم لأمرت بشنقكم جميعا مثل الكنانيين ، فإياكم  
إياكم أن تعودوا لمثلها .

فخر الدين : قد عفا مولانا السلطان عنا جميعا . وسأعلن في الناس أنها  
كانت زلة منى وأنتى أنا المسئول عنها وحدى ، فلينس كل  
منا ما كان ولنقف لعدونا وقفة رجل واحد .

السلطان : أجل عليكم أن تمحوا عن أنفسكم عار دمياط .

أقطاى : ومن يكون قائدنا يا خوند ؟

السلطان : قطع الله لسانك ! من يكون قائدكم إلا الأمير فخر الدين ؟  
وهل عندنا قائد غيره ؟

أبيك : يا مولانا ....

السلطان : ( محتدا ) لا اعتراض ولا كلام ، والله الذى لا إله إلا هو  
لئن خرجتم على طاعته مرة أخرى بحق أو بباطل لأفعلن بكم  
ما فعلت بالكنانيين . ( تدخل ناعسة حاملة قدحا فتأوله  
للسلطان ويظهر أحمد على الباب ) .

ناعسة : دواؤك يا مولاي قد حل ميعاده .

السلطان : ( يتنهّد ثم يشرب ما فى القدح ) قد حل إذن ميعاد صلاة  
الظهر .

ناعسة : قد جهزنا وضوءك يا مولاي .

السلطان : أين ابن عمك ( تومى ناعسة لأحمد فيسحضر )  
انتظرونى حتى أصلى الظهر ( يعتمد على ذراعى أحمد

وناعسة ويتوجه صوب الباب حتى يخرج ) .

أقطاي : ( في ثورة مكظومة ) اليوم يشنق الكنانيين وغدا يشنقنا .

أيك : قد عفا عنا يا أقطاي .

أقطاي : عفا عنا ولم يرثنا . صدق فخر الدين ولم يصدقنا .

فخر الدين : إني سأعلن في الناس أنني أنا المستول عن تلك الزلة وحدي .

أقطاي : لكنه هو لن يغفرها لنا أبدا وسينفذ فينا فتوى شيخ الإسلام ذات يوم كما نفذها في الكنانيين .

فخر الدين : كلا يا فارس الدين لن يفعل ذلك أبدا .

أقطاي : أنت لن يمسك بسوء لأنك أثير عنده ، أما نحن ..

فخر الدين : خذوا عهدا مني لئن أراد بكم سوءا لأكونن معكم عليه .

أيك : حقا يا فخر الدين ؟

فخر الدين : وحرمة المصحف الشريف .

أقطاي : ( لفخر الدين ) ما دمت هكذا معنا قلبا وقالبا فلم لا نريج

أنفسنا منه اليوم ونريجه هو من علته وآلامه ؟ إننا لا نستطيع

أن نقاتل العدو ونحن مهددون بالقتل في كل لحظة .

( ينظر بعضهم إلى بعض في وجوم ) .

أيك : ماذا ترى يا فخر الدين ؟

فخر الدين : إن قتلنا سلطاننا أطمعنا الفرنج فينا فلن تقوم لنا قائمة .

ولكن اصبروا عليه فهو على شفا وإنه لهامة اليوم أو غد فإن

مات فقد كفيم أمره وإلا فهو بين أيديكم .

جمال الدين : لقد أشار عليكم فخر الدين بالرأى الصائب .

- أقطاي : هذا إن كان فخر الدين صادقاً فيما قال .
- فخر الدين : قد حلفت بحرمة المصحف الشريف يا أقطاي فماذا تريد
- منى أن أصنع بعد لكى تصدقنى ؟ لماذا لا تثق لى كما أثق بك ؟
- أقطاي : لا أستطيع أن أثق برجل يطمع فى الملك بعد السلطان .
- فخر الدين : إن صح ما تقول كان ذلك أحرى أن تثق لى كما أشرت به عليكم .
- أقطاي : لا تحاول أن تخدعنا يا فخر الدين فإننا نعلم أنه قد عرض عليك ولاية الأمر من بعده .
- فخر الدين : ولا تعلمون أننى رفضت ؟
- أقطاي : إنما رفضت لعلمك أننا لا نقبل سلطاناً من غير آل أيوب .
- فخر الدين : ليكون السبب ما يكون فحسبكم أننى رفضت .
- أقطاي : إنك تجند عامة الشعب لتضربنا بهم غدا إذا أئينا أن نقبل ولايتك .
- فخر الدين : لقد ذهب بك سوء الظن إلى مدى بعيد .
- أقطاي : ليس هذا ظنى وحدى بل ظن الجميع . يا عز الدين لماذا لا تتكلم ؟
- أيك : أجل يا فخر الدين هذا ما يظنه الجميع بك .
- جمال الدين : هذا صحيح .
- فخر الدين : ويحكم يا قوم . الفرنج يغزوننا بجيوش تفوق عساكرنا عدداً وعدة ليقهروا قلعة الإسلام الكبرى فى مصر فتسقط قلاعها الأخرى فى أيديهم قلعة بعد قلعة ثم تنكرون على أن أستعين بالطروعة من عامة الشعب ليكونوا رداء لكم ويدافعوا عن

بلادهم ودينهم كما تدافعون ؟  
أقطاي : نحن جنود الدولة لا نقبل أن تسوى بيننا وبين هؤلاء  
الحراشفة .

فخر الدين : هؤلاء الذين تسميهم حراشفة هم أهل البلاد وقد خرجوا  
يجاهدون في سبيل الله دفاعاً عن وطنهم ودينهم محتسبين  
متطوعين لا يأخذون رزقاً من السلطان ولا يتبعون أجرامه  
ولا يطمعون في منصب أو جاه . أفتبغون أن أعطي فضلهم  
وهم يعاونوننا في القيام بواجبنا الذي نأكل أرزاقنا من  
أموالهم عليه ؟

جمال الدين : صه ها هو ذا السلطان قد عاد .

( يدخل السلطان فيسود بينهم الصمت ) .

السلطان : لقد وقع المحذور فعلينا الآن أن نواجهه بما بقي عندنا من  
إخلاص وأمانة لهذه الأمة التي نعيش في بلادها ولهذا الدين  
الذي أكرمنا الله بالانتساب إليه . فماذا عندكم ؟

فخر الدين : أرى قبل كل شيء يا مولاي أن تُرسل كتب إلى العاصمة  
وإلى سائر المدن الكبرى لاستتفار الناس للجهاد في سبيل  
الله لدفع الخطر العظيم .

السلطان : هذا واجب . أبلغ كاتب الإنشاء يا جمال الدين أن يعد كتباً  
بليغة بهذا المعنى لتقرأ على المسلمين من منابر الجوامع وكتباً  
أخرى مناسبة للمقام لتقرأ على المسيحيين في الكنائس .

جمال الدين : سمعاً يا مولاي .

السلطان : وماذا بعد ؟

أقطای : أرى يا خوند أن نعاود المسير إلى دمياط بعدد أكبر من عددنا الأول فما كان في حسابنا أن الفرنج سيأتون بكل هذا العدد الضخم .

فخر الدين : هذا رأى لا أوافق عليه فالفرنج لا بد قد احتلوا مدينة دمياط وسيحصنونها فوق تحصينها الأول فلا سبيل إلى غزوها . ولكن ننتظر حتى يخرجوا منها فإن هدفهم ليس دمياط بل القاهرة . وحينئذ نقاتلهم . في العراء على حد بيننا وبينهم سواء . وأرى كذلك أن ينتقل السلطان إلى المنصورة فنحصنها ونجعلها خط الدفاع الأول .

أقطای : كلا لا نرضى أبدا أن ننتظر حتى يهاجمونا هنا في أشمون أو في المنصورة ، هذا جبن وتخاذل .

فخر الدين : أنا أعلم أنكم شجعان أشاوس ولكن الشجاعة وحدها لا تغنى شيئا وهذا الشاعر أبو الطيب يقول :

الرأى قبل شجاعة الشجعان

هو أول وهى المحل الثانى

أقطای : ( فى لهجة ذات معنى ) ما للشعراء والحرب ؟ إن للشعر قوما وللحرب آخرين !

فخر الدين : من الشعراء يا أقطای من يعرف الحرب خيرا منك .

أقطای : - مثل من ؟

السلطان : ( فى ضيق ) كفى جدالا يا أقطای . دعه يكمل حديثه .

فخر الدين : كانت دمياط فى أيدينا وكنا خليقين أن نكبدهم منها خسائر ولكنها صارت لهم اليوم فليس لنا أن نتيح لهم الفرصة

ليستظهروا علينا بمحسونهم ونحن مكشوفون في العراء .  
ولكن علينا أن نستلذجهم حتى يخرجوا منها وسيخرجون  
لا محالة فنوقع بهم ويكون لنا في المنصورة مثل ما كان لنا في  
دمياط قبل سقوطها في أيديهم .

أيك : ولماذا لا نختار بلدا أقرب إلى دمياط من المنصورة حتى لا  
ندعهم يتوغلون في أرضنا ؟

فخر الدين : لو كنت تعرف طبيعة الأرض يا عز الدين ما سألت هذا  
السؤال . إن المنصورة تقع في طرف جزيرة دمياط التي  
يحصرها بحر النيل والبحر الصغير ، فسوف نقيم  
التحصينات ونعد المعدات على الشط الشرقي من البحر  
الصغير فلا يستطيعون عبوره وينحسرون في الجزيرة .  
وعلىنا من الآن أن نكثر من صنع السفن والشواري للوقوف  
دون سفنهم تجاه المنصورة فلا تستطيع تجاوزها كذلك .  
السلطان : بوركت يا فخر الدين .. لكأنما ترى الأرض أمامك  
مصورة في خريطة .

فخر الدين : إني لأراها كذلك يا مولاي .

السلطان : فعلى بركة الله . استعدوا جميعا للرحيل إلى المنصورة وأعدوا  
لى حراقة تحملنى وأهلى . إنى لأتفاعل بهذه البلدة المنصورة  
فقد نزل بها والدى الكامل رحمه الله وبقي فيها حتى  
استرجع دمياط من أيديهم ، انصرفوا إن شئتم .  
( يخرج أقطاي وأيك وجمال الدين ) .

فخر الدين : ( يدنو من السلطان فيقبل يده ) شكرا يا مولاي على

ما صنعت ( يمد يده من خلفه فيلقى بورقة في يد أحمد  
فيخفيها أحمد في جيبه ) .

السلطان : قد أوفيت أنا بعهدى فأوف أنت بعهدك .

فخر الدين : إن شاء الله يا مولاي ( يخرج ) .

( تدخل شجر الدر ) .

شجر الدر : ( في حنان ) لقد أرمقوك اليوم يا سيدى . هلم استرح في

سريرك ( تساعد على النهوض ) .

السلطان : هل سمعت ما دار بيننا يا أم خليل ؟

شجر الدر : نعم سمعت كل شيء .

السلطان : آه لو قمت من علتي هذه ! ( يمشى متحاملا بين أحمد

وناعسة وتتبعهم شجر الدر ) .

شجر الدر : ستقوم يا سيدى منها بإذن الله .

( يخرج الأربعة ) .

( يعود أحمد وناعسة ) .

ناعسة : رأييت يا أحمد ؟ إن مولانا السلطان قد أحبك ووثق بك .

أحمد : لأنه يعزك يا ناعسة . لا يدعونى إلا يا ابن عم ناعسة .

ناعسة : ( تضحك ) وهو يعزنى لأنه يعز ستنا شجر الدر .

أحمد : أنت ابنة شجر الدر وأنا ابن عم ابنة شجر الدر .

( يفضاحكان ) والآن ائذنى لى أنصرف .

ناعسة : ( تأخذ بيده ) لا والله لا أدعك تنصرف حتى تشاركنى في

غداى اليوم .

( تظهر شجر الدر على الباب ) .



أحمد : أعفيني يا ابنة عمي .  
شجر الدر : أطعها يا أحمد .. لا تكسر خاطرها من اليوم .  
ناعسة : ( تبسم ) تعال .. ( تمضي به نحو الياب الثاني  
فيخرجان ) .

( تمضي شجر الدر جيئة وذهابا في البهو كأنها مستغرقة في  
فكر عميق وتنتظر بين حين وآخر إلى جهة الباب الثالث  
كأنها تتوقع مجيء قادم ) ( يدخل الطواشي جمال الدين  
فتمضي إليه فيدنو منها ) .

شجر الدر : ( بصوت خافض ) تبا لكما يا خونة ! كيف أردتم أن  
تقتلوا مولاكم ؟

جمال الدين : معاذ الله يا مولاتي .  
شجر الدر : لو لم ينهكم فخر الدين لفعلتموها ، قد سمعت كل شيء .  
جمال الدين : حاش لله يا مولاتي أن نقتل ولي نعمتنا ، ولكننا قلنا ذلك أمام  
فخر الدين ليعرف أننا نستطيع أن نقتله هو إذا أردنا . ولقد  
فطن الرجل لمرادنا فطفق يتودد إلينا خوفا على حياته .  
شجر الدر : أما زلتم ساخطين على الرجل بعد كل ما أسدى إليكم من  
معروف ؟

جمال الدين : إنما يفعل كل هذا ريثما يتمكن من رقابنا يوم يخلف مولانا  
السلطان على العرش فلا يبقى منا على أحد .

شجر الدر : كلا يا جمال الدين . إن فخر الدين لشاعر رقيق الإحساس  
وليس بسفاك للدماء .

جمال الدين : إن لم يقتلنا يا مولاتي فرمما يوقع بنا ما هو شر من القتل ؟

شجر الدر : ماذا تعنى ؟

جمال الدين : معذرة يا مولاتى ، ألسنا جميعا من ممالك السلطان ؟

فما يمنعنا أن يبيعنا كبيرنا وصغيرنا فى أسواق الرقيق ؟

شجر الدر : لا تنس ويملك أن مولاي السلطان قد أعتقنى فأنا زوجته وأم ولده خليل .

جمال الدين : أنا لا أعنيك يا مولاتى وإنما أعنى جماعتنا من الممالك البحرية . ونحن شيعتك وعبيد إحسانك ، بك نعتز وعليك نعتمد وليس لنا سواك .

شجر الدر : ( تشهد ) وأنا أيضا ليس لى بعد السلطان سواكم .

جمال الدين : فلنحزم الأمر يا مولاتى من اليوم قبل أن يجرى للسلطان شىء فنضيع .

شجر الدر : إن السلطان قد أوصانى أن أكنم موته إذا مات خشية أن يستكلب الفرنج علينا إذا سمعوا بموته . وقد كتب لى عشرة آلاف إمضاء على بياض لأستعملها فى الأوامر والمراسيم حتى لا يفطن أحد لى موته . ولن يعرف السر غيرى وغيرك وغير الطبيب أبى خليفة .

جمال الدين : هذا تدبير حكيم . ولكن يجب أن نستقدم ابنه توران شاه من حصن كيفا . ليتولى الأمر بعده فنسد الطريق على كل طامع .

شجر الدر : لكن السلطان لا يريد توران شاه ولا يكره أحدا فى الدنيا مثله .

جمال الدين : حين يموت السلطان لا يبقى له أمر ولا نهى . ولن نبعث لى

توران شاه إلا بعد أن يموت أبوه . وحيث إننا سنخفي موته  
عن كل أحد فسنعلن في الناس أن السلطان قد رسم لابنه  
توران شاه بالولاية من بعده وأنه يأمرهم أن يبايعوه على  
ذلك فيسمع الجميع ويطيعون ، ولن يجروا فخر الدين  
ولا غيره حيثذ أن يعارض .

شجر الدر : ألا تخشون من توران شاه فإنه أهوج سبى السيرة ؟  
جمال الدين : إنه ابن مولانا على كل حال ، وسيعتمد علينا ، ويرعى  
حقوقنا ، ولا شأن لنا بطيشه أو هوجه فضرر ذلك واقع  
عليه .

شجر الدر : ( تنهد ) آه ليت خليلا ابني عاش حتى اليوم .  
جمال الدين : إذن لوضعناه فوق رعوسنا ولما اتهمنا سواه . ولكن  
لا تبتمسى يا مولاتي فسيكون توران شاه مطيعا لك كابنك  
فإنه لن ينسى أنك ربيته في صغره .

شجر الدر : لكنه فارقنا منذ زمان فلا أدري ماذا يكون شعوره نحوى  
اليوم .

جمال الدين : ثقي يا مولاتي أن ولاعنا سيكون دائما لك . فإن لم يكن كما  
تخبين أطلعنا أمرك فيه .

شجر الدر : خير يا جمال الدين . اذهب لشأنك الآن واكتم هذا  
الحديث .

جمال الدين : اطمئني . ( يخرج ) .

شجر الدر : ( تتوجه نحو الباب الأول ) لعله استيقظ .

( تخرج ) . ( يدخل أحمد وناعسة ) .

( دار ابن لقمان )

ناعسة : ( تشيعة إلى الباب ) متى تعود إلينا يا أحمد ؟

أحمد : قريبا إن شاء الله .

ناعسة : سلم لى على خالتي أم أحمد .

( تدخل شجر الدر ) .

شجر الدر : إلى أين يا أحمد ؟

أحمد : سأصرف يا مولاتي فقد أطلت المكث .

شجر الدر : ( بلهجة ذات معنى ) إن ذهبت إلى الأمير فخر الدين قل له

بينك وبينه : شجر الدر تسلم عليك وتقول لك خذ حذرك

من أمراء المماليك .

أحمد : سأفعل يا مولاتي .. أنا الليلة ذاهب إليه ( يتوجه نحو الباب

للخروج ) .

شجر الدر : ( تحرك رأسها فى رضى ) مع السلامة .

( ستار )

## المشهد الثاني

المنظر : بهو واسع في قصر السلطان بدمياط الذي نزل به الملك  
لويس التاسع لما احتل جنوده المدينة .

في أقصى اليمين باب يؤدي إلى داخل القصر وفي أدناه  
شباك يطل على فناء القصر . وفي أدنى اليسار باب يؤدي إلى  
خارج القصر وإلى فناءه كذلك .

كرسيان فخمان في الصدر . وعلى الجانبين الأيمن  
والأيسر أريكتان وحولهما مقاعد مبطنة بالجلد الملون .  
( الوقت ضحى ) .

يرفع الستار فترى الملكة مرجريت وأختها جالستين على  
الأريكة اليمنى وهما تتناجيان :

مرجريت : أجل يا أختي كأنما ارتكبت ذنبا في حقها إذ تزوجت  
الملك . بقيت تحقد على حتى اليوم بأن لويس اختارني أنا  
ولم يخترها هي كأنما كان في وسعي أن أقول له : لا تتزوجني .  
وتزوج جان دي تولوز .

بياتريس : ( تنظر جهة الباب الأيسر ) صه ! ها هي ذى قد أقيمت !  
( تقوم من الأريكة وتجلس على مقعد من المقاعد )  
( تدخل جان ) .

- چان : بونچور يا صاحبة الجلالة .  
مرجريت : بونچور كونتيس أنجو .  
بياتريس : بونچور كونتيس بواتيه .  
مرجريت : ( تشير إلى مقعد أمامها ) تفضلي شاركينا في الحديث ..  
لا عمل لنا هنا غير الحديث .  
چان : ( تجلس ) شكرا يا صاحبة الجلالة .. لكن أين زوجك الملك ؟  
مرجريت : أين يوجد يوم الأحد إلا في الكنيسة ، كنيسة مريم العذراء ؟  
بياتريس : من أول ما طلع الصباح .  
چان : لعله يدعو لنا بالنصر على هؤلاء الكفار .  
مرجريت : ما أحسب الله يقبل دعاءه .  
چان : لماذا يا صاحبة الجلالة ؟ إنه لتقى مؤمن ، إنه قديس .  
مرجريت : ( في سخرية ) لأنه يدعو في كنيسة أصلها جامع للمسلمين .  
چان : وأين تريدنه يصلّي ؟ جميع الكنائس الموجودة هنا أصلها مساجد .  
مرجريت : كلا بل توجد هنا كنائس أصلية .  
چان : صحيح ؟  
الأختان : نعم .  
چان : عجباً هل يسمح هؤلاء الكفار بأن تقوم بينهم كنيسة للمسيح ؟



مرجريت : بعض الكنائس في هذه البلاد أقدم من كنائس روما نفسها .  
ألا تعرفين هذه الحقيقة التاريخية ؟

چان : بلى أعرف هذه الحقيقة ، ولكنى كنت أظن تلك الكنائس  
قد هدمت جميعاً أو حولت إلى مساجد .

مرجريت : المسلمون يا كونتس بواتيه أوسع أفقا منا وأكثر تسامحا مع  
من لا يدين بدينهم .

چان : هذا لأن دينهم باطل وديننا هو الدين الصحيح ، فلا  
يجوز أن نسمح للدين الباطل أن يقوم في بلادنا . أما هم  
فيجب عليهم أن يسمحوا للدين الصحيح أن يقوم في  
بلادهم .

مرجريت : لا لوم عليك فقد تلقنت هذا من رجال ديننا المتعصبين  
الذين ينعنون المسلمين بالكفر .

چان : ويحك يا صاحبة الجلالة ، أليس المسلمون كفارا ؟  
مرجريت : الكافر يا كونتيس بواتيه هر من يكفر بالسيد المسيح ،  
وهؤلاء يؤمنون به ويقدمونه ، لا فرق بينه وبين نبيهم  
محمد .

چان : هذا هو عين الكفر ! كيف يسوون بين محمد والمسيح ؟  
مرجريت : بل هذا غاية التسامح وسعة الأفق ، ويقابله عندنا التعصب  
والجهل والغباء

چان : ( في خبث ) هل أنهم من هذا أن زوجك الملك غيبى  
عندك ؟

مرجريت : كل من يحمل هذه العقلية فهو غيبى .



چان : كان ينبغي يا صاحبة الجلالة لو تزوجت الإمبراطور  
فردريك الثانى .

مرجريت : ( فى تجاهل ) لماذا ؟

چان : لأنه يحب هؤلاء مثلك ويتشيع لهم ، حتى طرده البابا من  
كنيسة الرب .

مرجريت : هل قرأت ما كتبه الإمبراطور عنهم ؟

چان : لا ولا أود أن أقرأه .

مرجريت : إذن فليس لك أن تنهجمى عليه .

چان : وأنت قرأته يا صاحبة الجلالة ؟

مرجريت : نعم . هو الذى نور عقلى وهدانى إلى الحقيقة قبل أن أشهدها  
بمعنى .

چان : ( بعد صمت يسير وبلهجة ذات معنى ) إني لأعجب

لصاحبة الجلالة وعندها مشاغل كثيرة ، كيف تجد متسعا  
من الوقت للقراءة ؟

بياتريس : لا تنسى يا كونتيس بوتيه أن أختى كان عندها فى الأعوام  
الأولى من زواجها فراغ واسع .

چان : ( ساخرة ) صحيح .. كان الملك لا يلقاها إلا فى النادر ،

وإذا أراد أن يواصلها تسلق إلى شرفتها تحت ستر الليل على  
طريقة العشاق المغامرين !

مرجريت : أمه هى التى كانت تضطره إلى ذلك . كانت بلانش تحول  
بينه وبينى كأننى لست زوجته .

بياتريس : حتى لقد هم والدى حين بلغه ذلك أن يجرّد حملة لغزو

باريس وضمها إلى البروفانس.

چان : ترى ما الذى كان يدفع بلانش إلى ذلك وهى التى اختارتك بنفسها لابنها الملك ؟

بياتريس : هذا واضح لا يحتاج إلى بيان . كانت تخشى أن تنافسها أختى فى السيطرة عليه .

مرجريت : مع أننى وحياة العذراء ما حدثت نفسى بشيء من ذلك ، ولقد كنت يومئذ دون الثالثة عشرة .

چان : ( تعود إلى سخريتها الخفية ) إذن فقد كان لحمايتك الفضل يا صاحبة الجلالة فى حشو رأسك الجميل بما فى بطون الكتب !

مرجريت : بل كان الفضل لوالدى يا كونتيس بواتيه ، إذ كان يحشى دائما على توسيع ثقافتى بالقراءة . إن والدى رجل مثقف !

چان : لا حق له . لست دميمة حتى تكلمى تفصك بكثرة الاطلاع .

مرجريت : ( بلهجة ذات معنى ) يا عزيزتى كونتيس بواتيه إنك تعلمين أن كثيرات كن يطمعن أن يتزوجن الملك فوق الاختيار على دون غيرى ، ولا ينبغي لمن كانت تطمع فى الجلوس على عرش فرنسا أن تكون جاهلة !

چان : الجهل يا صاحبة الجلالة ولا الهرطقة .

مرجريت : هكذا أهل الجهل والتعصب دائما يهتمون المستيرين بالكفر والهرطقة .

چان : يا صاحبة الجلالة إن فى كلامك هذا تعريضا بالبابا والمملك .

بياتريس : ما هذا يا كونتيس بواتيه ؟ أتريدين أن تحرفي في كلام أختي ؟

مرجريت : دعها يا بياتريس تفسر كلامي كما تشاء فأنا لا أبالي .

چان : لا تبالين بزواجك الملك ؟

مرجريت : ( محتدة ) لا أبالي بأحد ! انقلي هذا إلى زوجي الملك إن شئت .

چان : ( ببرود ) كلا ليس من شيمتى الثميمة ، ثم إنك معذورة على كل حال .

مرجريت : ماذا تعنين ؟

چان : ما كان للملك أن يغار من فارسك الشاعر چان دى هوا فيقصيه عنك .

بياتريس : كونتس بواتيه يجب أن تزنى كلامك !

چان : أنا قلت الحقيقة ولم أقصد أى سوء .

مرجريت : أجل أنا حامية دى هوا وراعيته ، أقولها بملء فم وعلى رءوس الأشهاد . لا تحسبيني أجبن عن الاعتراف بهذا الشرف .

چان : شرف !؟

بياتريس : أجل . سيخلدها فى شعره الجميل إلى الأبد . يا ليت شاعرا مثله يشيد بمحاسنى ويتغزل فى !

چان : أنت أيضا ! إني لأحسدكن يا بنات البروفانس على جرأتكن .

مرجريت : نحن نشجع الشعراء العفيفين يا كونتس بواتيه ، ولكن لا نأذن للعشاق الماچنين أن يتسللوا إلى مخادعنا مثل بنات تولوز !

- چان : هذا غير صحيح يا صاحبة الجلالة . إن بنات تولوز  
متدينات لا يتخلفن عن الكنيسة كل أحد .
- مرجريت : لكى يرحن ضمائهن من الشعور بالإثم .
- چان : ماذا تقولين ؟ كيف تعكسين الأمور ؟
- مرجريت : أنا لا أعكس الأمور يا كونتس بواتيه . ما رأيك فى شقيق  
زوجك الكونت دارتوا ؟
- چان : من أى ناحية ؟
- مرجريت : من ناحية سلوكه .
- چان : ماذا تريدین أن أقول فيه ؟
- بياتريس : قولى إنه يقضى لياليه كلها فى السكر والعريضة .
- چان : شاب غير متزوج يفعل ما يفعله الشباب .
- مرجريت : فهو وحده دون أخويه الذى يحرص على شهود الكنيسة مع  
الملك !
- چان : ( مبهوطة ) ... ؟
- مرجريت : ثم ما رأيك فى مدام دى بارى ذات التقوى والصلاح ؟
- بياتريس : ( ضاحكة ) مدام دى بارى ! ( ترمس يديها قرنين على  
رأسها ) .
- چان : لا حق لكما ... هذه قد تابت !
- مرجريت : تابت ؟
- بياتريس : على يدك أنت ؟
- چان : لا يجوز لنا أن نحاسبها على ماضيها .
- بياتريس : حاضرها ألعن من ماضيها .

- مرجريت : ( مشجعة ) لم يا أختي ؟  
 بياتريس : ماضيها في نفسها وحاضرها في الآخرين !  
 مرجريت : ( مداعة ) ومستقبلها يا بياتريس ؟  
 بياتريس : مستقبلها في الجحيم !  
 چان : يا للإفك والبهتان ، لقد زرتها أنا في بيتها فلم أر شيئا مما يشيعون . وجدت الذين عندها يقرعون معها في الإنجيل .  
 بياتريس : ( في دعابة ) حينما تصبحين من مريداتها المخلصات يا كونتس يواتيه ستطلعك على الأسرار . ( تلتفت إلى مرجريت ) لقد نهتني اليوم يا أختي إلى أمر هام . إن رأيت زوجي يتردد على الكنيسة فسأعرف أنه بدأ يخدعني !  
 ( تضحك الأختان وتكلف چان مشاركتهما في الضحك ) .  
 چان : نكتة ظريفة يا كونتس أنجو ( بعد صمت يسير ) أرجو ألا تسيئي فهم قصدي يا صاحبة الجلالة ، فقد قلت من الأول إن اللوم يقع في هذا على الملك لا عليك . كل يعلم أن چان دى بوا فارس حسن السيرة مستقيم .  
 مرجريت : الحمد لله إذ شهدت له بذلك .  
 چان : أنا لا أشهد إلا بالحق . إنه مسيحي طيب . ولكن الذى لا يستساغ منك يا صاحبة الجلالة هو ما تبدينه من الاهتمام بهذا الأسير المسلم المحبوس في الزنزانة تحت .  
 بياتريس : أحمد ؟

- چان : نعم .
- مرجريت : وأى بأس فى ذلك يا كونتيس بواتيه ؟
- چان : زوجك الملك غيور كما تعلمين ، فرما يظن ظنا .
- مرجريت : ليظن ما يشاء .
- چان : ليس من الحكمة أن تثيرى ريته دون داع . إن كان لا بد من ذلك فليكن من وراء زوجك .
- مرجريت : يجب أن تعلمى يا كونتيس بواتيه أنى لا أخفى شيئا عن زوجى ، ولا أعمل شيئا من وراء ظهره .
- چان : ترى أهو أيضا شاعر مثل چان دى هوا ؟
- مرجريت : لا تسخرى يا كونتيس بواتيه ، إلى إنما أعطف عليه لأن له مأساة !
- چان : يُحب ابنة عمه الأسيرة فى قصر السلطان ... ما أشبه زعمه هذا بقصص ألف ليلة وليلة !
- مرجريت : نحن الآن فى بلاد ألف ليلة وليلة .
- بياتريس : صحيح .. هذه بلاد ألف ليلة وليلة .
- چان : لكن ما شأننا نحن به وبابنة عمه ؟
- مرجريت : إنه إنسان مثلنا يا كونتيس بواتيه .
- چان : مثلنا ؟
- مرجريت : بل هو خير منا .. إنسان يحب ويتألم !
- بياتريس : مسكين والله يستحق العطف .
- چان : أنت أيضا يا كونتيس أنجو ؟
- بياتريس : صدقيني يا كونتيس بواتيه . إنه شاب مهذب جميل .

- چان : جميل ؟  
بياتريس : حقا جميل ، عيناه السوداوان الفياضتان بالحياة .  
چان : هذا من الكحل الذى يستعملونه هنا كما سمعت .  
مرجريت : من أين له الكحل وهو حبيس عندنا منذ ثلاثة أسابيع ؟  
بياتريس : وشعره الأسود الفاحم ، إياك أن تقولى أيضا إنه يصبغ شعره .  
چان : ( كأنها بدأت ترتاح لما تسمع من وصف الرجل )  
لا .. ما أظن الصباغة تبقى ثلاثة أسابيع .  
بياتريس : وفمه الحلو وشفته الغليظتان .  
چان : ( فى اهتمام ) هيه وماذا بعد ؟  
بياتريس : وجيده الأتلع الساحر بلون البرونز ! و صدره الذى يشبه صدر الأسد .  
چان : ( فى لهجة ناعمة ) يا كونتس أنجوا بحياة العذراء  
لا أستطيع أن أسمع أكثر من هذا ! ( تضحك ، وتضحك معها بياتريس بينما تخلس مرجريت النظر إلى چان فى اشمزاز ) .  
بياتريس : تحبين يا كونتس بواتيه أن تريه ؟  
چان : لا بأس ! ليس عندنا الآن من رجالنا أحد . هلمى انزلى معنا  
يا صاحبة الجلالة لتتسلى بالحديث معه .  
مرجريت : معذرة . أنا لا أحب أن أتسلى برجل منكوب .  
چان : ( تضع يدها فى يد بياتريس ) هلمى بنا .. لعل صاحبة الجلالة  
لا تحب أن تنزل إليه إلا وحدها . ( تتوجه نحو الباب الأيسر ) .

بياتريس : ( تجذبها نحو الباب الأيمن ) من هنا ، دعينا ننزل من الدرج الخلفى حتى لا يرانا أحد . ( تضاحكان وتخرجان من الباب الأيمن ) .

مرجريت : ( تتمم ) يا لى منك ! ( تهض إلى الشباك فتطلع ) أين أنت الآن يا فارسى الجميل ؟ يا شاعرى المجيد ، لا تبتس ، لقد جعلنى زوجى الغيور أزداد تعلقا بك وحنينا إليك . غبت عن عيني يا جان دى بوا ولكن نزلت فى قلبى ولن تخرج منه أبدا . ستبقى فى قلبى إلى الأبد . ( تخرج ورقة من بين ثيابها ) هذه قصيدتك الأخيرة أحتفظ بها بين سحرى ونحرى وأرتلها كالزماير أو كنشيد الأناشيد .  
( تسمع وقع أقدام فتخفى الورقة بين ثيابها )  
( يدخل الملك لويس من الباب الأيسر فينظر إليها رية ) .

مرجريت : رجعت يا سيدى من الكنيسة ؟  
لويس : نعم .. من ذا كان عندك هنا يا مرجريت ؟  
مرجريت : ( فى غيظ مكظوم ) چان يا سيدى .. چان دى بوا .  
لويس : ( يحمّر وجهه غضبا ) چان دى بوا ! ماذا جاء به ؟ إنه مكلف بحراسة الخضر الأمامى للمدينة .. كيف حضر بغير إذن ؟ كيف ترك واجبه الخطير ؟ هذا الخائن !  
مرجريت : إن دى بوا يا سيدى أكبر وأبل من أن يخون واجبه .  
لويس : ألم يحضر إلى هنا ؟  
مرجريت : لا يا سيدى .. لم يحضر .



لويس : لكنك قلت الساعة إنه كان هنا عندك .  
مرجريت : لأنك كنت تستفهمنى وفى ذهنك شىء واحد هو چان دى  
بوا .

لويس : كلا كلا .. ما كان فى ذهنى أحد .  
مرجريت : لا تكذب يا سيدى فالله مطلع على سريرتك ، وأنت تقى  
متدين والدين ينهى عن الكذب .

لويس : ( يلين لهجته ) لا تؤاخذينى يا مرجريت إنى محب ، والمحـب  
غيور .

مرجريت : لو كنت تحبنى حقا ما اتهمتنى .

لويس : حاشاى يا حبيبتى .

مرجريت : لا تكذب ثانية . هذا واضح فى عينيك .

لويس : ( يثور فى وجهها فجأة ) أجل أنا أتهمك ، ومن حقى أن  
أتهمك مادام هذا الشيطان اللعين يتردد عليك .

مرجريت : ( فى ثبات ) ما هو بشيطان ولا لعين وإنما هو فارس  
وشاعر .

لويس : ( بلهجة الواعظ الدينى ) الشيطان يا ابنة آدم كثيرا  
ما يظهر فى صورة رجل جميل !

مرجريت : انظر فى المرآة يا صاحب الجلالة لتعلم أنك أجمل منه .

لويس : إذن لماذا تخصينه بحبك وهواك ؟

مرجريت : إنما أنا أرعاه وأعطف عليه . أنا راعيته وحاميته جريا على  
العادة المتبعة .

لويس : هذه عادة من عمل الشيطان .

مرجريت : هذا تقليد شائع من تقاليد الفروسية ، ولم أتبعه أنا وحدى فهو موجود فى أسرتك .

لويس : كذبت . هاتان سلفتاك چان وبياتريس لا أحد منهما تتبع هذا النهج الذميم .

مرجريت : أختى بياتريس لا تزال عروسا صغيرة . أما چان فزوجها دائما معها لا يشغل عنها بشئ .

لويس : وماذا يشغلنى أنا عنك ؟

مرجريت : أمك والكنيسة !

لويس : أمى والكنيسة ؟

مرجريت : أجل . حين كنت دون الحادية والعشرين كانت أمك تحول

بينك وبينى حتى كنت تضطر إلى التسلق إلى حجرى

بالليل .. أنسيت ذلك ؟ فلما بلغت سن الرشد ولم يعد فى

وسع أمك أن تتحكم فى علاقتنا الزوجية شغلت نفسك

بالكنيسة عنى ، حتى هممت ذات يوم أن تخلع التاج وتتخذ

إكليل الأكليروس كأنما أنت قسيس لا ملك .

لويس : أمن أجل هذا اتخذت لك خليلا دون سلفتيك ؟

مرجريت : نعم . ولو أتيج لهما أن ترعيا مثل هذا الفارس الشاعر

لما ترددتا فى قبول هذا الشرف .

لويس : شرف ؟ الخطيئة عندك شرف ؟

مرجريت : ( محتدة ) لا تقل الخطيئة من فضلك ! فإن ما بينى وبينها

ما بين السماء والأرض .

لويس : أنا أعتبرها خطيئة ، والدين يعتبرها خطيئة .

مرجريت : إذن فما تقول في جدة أمك إلبانور داكويتين التي زفت إلى هنري الثاني ملك إنجلترا ، فأبت ، إلا أن يتبعها شاعرها المختار برناردى فتتأدون إلى بلاطها هناك ؟

لويس : لا شأن لى بجدة أُمى هذه ولا بشاعرها .

مرجريت : وما تقول فى أم أمك ماري دى شيمانيا التي اتخذت لها شاعرين مختارين لا واحدا : كريتيان دى تروى وأندرىا كابلانوس ؟

لويس : ولا شأن لى بهذه كذلك .

مرجريت : إذن فما تقول فى أمك بلانش دى كاستى ؟ ألم تسمع بما بينها وبين شاعرها تيوبولد دى شيمانيا ؟

لويس : مرجريت !

مرجريت : أليس من حقى أنا مرجريت دى بروفانس التي أفوق أمهاتك هؤلاء أرومة وشرف عتد ، أن يكون لى شاعر يتغنى بمحاسنى وأسبغ عليه عطفى ورعايتى ؟

لويس : أنا لا أسمع لك يا مرجريت أن تتعرضى لوالدتى فهي أشرف منك !

مرجريت : لا تغضب يا صاحب الجلالة . أنا لم أتفوه فيها بكلمة سوء . أنا لم أقل ما يقول الناس عنها إنها تجاوزت مع شاعرها حدود الرعاية والحماية إلى شيء آخر !

لويس : ( غاضبا ) مرجريت !

مرجريت : ( ماضية دون مبالاة ) ولم أقل ما يقولون عنها أنها تواطأت معه على قتل أليك لويس الثامن بالسّم !

( دار ابن لقمان )

- لويس : ( يكم فمها بيده ) اسكتى اسكتى يا ملعونة !
- مرجريت : الله يعلم وحده من هى التى تستحق هذا القلب .
- لويس : ( يفقد سيطرته على نفسه فيتهاوى على الأريكة وهو يفر فى صعوبة ويتمم ) . وحرمة الصليب وكرامة السيد المسيح لأتخلصن من هذا الشيطان اللعين .
- مرجريت : علام القسم بعد ؟ لقد أردت به ذلك حين وضعته فى ذلك المخفر البعيد ، عرضة لهجمات العامة والعربان الذين ينقضون على معسكراتك بالليل ويقتلون رجالك أو يتخطفونهم فيسوقونهم أسرى إلى القاهرة .
- لويس : كلا لا يكفينى ذلك . لأقتله بيدي .
- مرجريت : فى وسعك يا ملك فرنسا أن تفعل ذلك ، ولكن ثق أنك ستفقد حبي واحترامى إلى الأبد .
- لويس : ( ينشج باكيا فى صوت كظيم وقد دفن وجهه بين يديه وهو يتمم ) الملعونة ! قتلت أى الملك الطيب ولوثت شرفه وشرفى من بعده . كل هذا من أجل نزوة بهيمية مع شاعر داعر من شعراء التروبادور ! ثم تخادع الله وتخادع الناس فتتمسح بالكنيسة وتظاهر بالدين والتقوى وتقول لى : يا لويس أهون على أن أشهد مصرعك بعينى رأسى من أن ترتكب خطيئة ! هذا فراق بينى وبينك يا ملعونة يا ابنة قشتالة . لن ترينى ولن أراك . قسما ببطهارة مريم العذراء لن أعود إلى فرنسا حتى يواريك التراب . واشقائى ! أنا أشقى الناس ! أنا أشقى الناس !

مرجريت : ( لادنو منه مواسية ) ساعنى يا مولاي فيما سببت لك من ألم .

لويس : لا عليك ... أنت إنما نكأت الجرح ، ولكن هى التى جرحت .

مرجريت : ( تجفف دمه بمنديلها ) ما كنت أعلم يا حبيبي أنك تنطوى على هذا الألم الدفين . كنت أظن أن قلبك قد من صخر فلا يحس ولا يتألم .

لويس : إنما أتجلد يا حبيبتى لأن منصبي يقتضى ذلك . ولأنى ... ولأنى ما زلت أحبا يا مرجريت !

مرجريت : لا غرو يا سيدى فهى والدتك .

لويس : يا ليتها لم تكن كذلك . لقد جعلتنى أكره نفسى حتى لأتمنى كلما لحضت معركة من المعارك لو أقتل فيها فأستريح !

مرجريت : ( تريت على كفه مواسية ) رفقا بنفسك يا سيدى ... لا ينبغي أن تأسى إلى هذا الحد .

لويس : كيف لا يا مرجريت وقد جعلتنى أشعر بالدنس يجرى فى عروقي ، ولا أدرى كيف أنظهر منه إلا أن يتولانى الله الذى ظهر المسيح من رجس الشيطان .

مرجريت : ( تقبله فى حنان والدمع يترقرق فى عينها ) سيتولاك الله يا لويس . سيتولاك الله .

لويس : آمين ( ينظر إليها فى اغتباط ) إنك لتحبيننى يا مرجريت .

مرجريت : الله يشهد أننى ما أحببت سواك .

لويس : فما يمنعك يا حبيبتى أن تحبيننى إلى ما أريد ؟

- مرجريت : ماذا تريد ؟
- لويس : عدينى أنك لن تقابليه بعد اليوم .
- مرجريت : كلا لا أستطيع . إنك اتهمتني من قبل فى صلتى به ، فإن أجبتك اليوم إلى طلبك هذا فكأننى اعترفت بما اتهمتني به .
- لويس : صدقيني يا مرجريت . أنا واثق من شرفك ، ولكنى لا أريد لأولادى أن يعانون مثل ما عانيت .
- مرجريت : لو كنت تثق بشرفى حقا ما قلت هذا .
- لويس : ( يعود إلى غضبه الأول ) ولو كنت تحبيننى حقا لما رفضت لى هذا الطلب .
- مرجريت : هذا طلب لا سبيل إليه .
- لويس : إذن فسأعرف ماذا أفعل !
- مرجريت : افعل ما بدا لك !
- لويس : ما كان ينبغى أن آخذك معى فى هذه الحملة . هذه حملة مقدسة لا ينبغى أن يشترك فيها إلا من يؤمن برسالتها ويؤدى فيها واجبه على ما يرضى السيد المسيح .
- مرجريت : لو صح ما تقول لما اشترك فيها أحد ممن جاءوا معك .
- لويس : ماذا تعنين ؟
- مرجريت : أنتظن هؤلاء البارونات والكونتات انضموا إليك حبا فى المسيح ؟ إنما جاءوا طمعا فى المغائم والأسلاب . ها هم أولاء قد استحالوا إلى وحوش بشرية لا عمل لها إلا السكر والعريضة واختطاف النساء من القرى المجاورة ، وارتكاب ما يضح منه المسيح . ( يصمت لويس قليلا ويعتريه وجوم )

( يدخل الكونت دارتوا ويلحظ هذا الوجوم من الملك  
والملكة فيتراجع لينسحب ) .

دارتوا : معذرة يا سيدى .

لويس : ( يصيح به فى حدة ) ادخل يا رويير ، لى حديث معك .

دارتوا : ( يتقدم فى أدب ) عفوا يا سيدى إذ دخلت دون  
استئذان .

لويس : اجلس ( يجلس دارتوا ) اسمع يا رويير .

دارتوا : نعم يا سيدى .

لويس : يجب أن تنه من طيشك ومجونك . كلما عاتبت أحدا على

شيء قال لى : كان الكونت دارتوا معنا . وملك ألا تعرف  
أننا فى حملة مقدسة ؟

دارتوا : بلى يا سيدى ولكننا فى بلاد الكفار ، ولنا أن نصنع فيها  
مانشاء ليس علينا جناح .

لويس : من قال لك ذلك ؟ إن الخطيئة هى الخطيئة سواء ارتكبتها هنا  
أو هناك .

دارتوا : لكنك يا سيدى قد أخذت عهدا من البابا أن يجب خطايا  
جميع الذين يشتركون فى هذه الحملة .

لويس : يا جاهل .. الخطايا التى ارتكبتوها فى الماضى لا التى  
ترتكبونها أثناء الحملة . وملك ألا تعلمون أن هذه الخطايا  
تغضب الرب علينا فلا ينصرنا على أعدائنا ؟

دارتوا : لا تؤاخذنى يا سيدى إن قلت لك إنك أنت المسئول عن  
هذا كله . حبستنا خمسة شهور فى دمياط لا نعمل شيئا

- حتى كدنا ننسى الهدف الذى جئنا من أجله .
- لويس : ( فى رضا ) استعد الآن يا كونت دارتوا ، فقد آن لنا أن نتحرك بعد أن مات سلطانهم .
- دارتوا : لقد مات سلطانهم من زمن بعيد .
- لويس : لكن ما تيقنا موته إلا اليوم .
- دارتوا : قد أخبركم به أحمد منذ ثلاثة أسابيع ، وجاء يحرضكم على المبادرة بالهجوم قبل أن يلتئم شملهم فكذبتموه وقلتم إنه جاسوس .
- لويس : ما زلنا نظن أنه جاسوس . ألا يزعم لنا أنه يعمل خادما فى قصر السلطان ؟
- دارتوا : بلى .
- لويس : فكيف يعقل أن يخون سيده ؟
- دارتوا : إنه فى الحقيقة فلاح يرى النحل ويتجسس فى العسل ، وإنما اشتغل خادما فى قصر السلطان ليكون قريبا من ابنة عمه المخطوبة له من الصغر عسى أن يتسنى له الهرب بها من القصر .
- لويس : لو كان ما زعمه صحيحا لما ترك القصر بعد أن مات غريمه السلطان .
- دارتوا : كان السلطان قد ضمها إلى جواريه ليتسراها ، ولكن الله بلاه بالمرض قبل أن يمسيها بسوء ، فلما هلك خشي عليها أحمد من ابنة الشاب الذى سيحضر من الخارج ليتولى العرش مكان أبيه . فلما أعياه الأمر جاء يستنصرنا لننقذها



له ، وعرض علينا أن يدلنا على الطريق ويقدم لنا كل عون  
يقدر عليه ، أف يكون جزاؤه منا الحبس والاعتقال ؟

لويس : ما يدرينا ألا يكون اخترع هذه الحكاية ليبتدرجنا إلى  
كمين منصوب ؟

دارتوا : قد تبين لكم الآن صدقه فيما أخبر به من موت السلطان .

لويس : هذا صحيح ولكن الحكاية الأخرى لم يقم لنا عليها دليل .

مرجريت : ( التي كانت تتابع الحديث عن أحمد باهتمام خاص )

يا سيدى لقد ظلمنا هذا الشاب المسكين . من أين له أن يقيم

لنا الدليل على سر كهذا لا يعلم به غير المقيمين في قصر

السلطان أو المترددين عليه ؟

لويس : إنك دائما تدافعين عنه يا مرجريت .

دارتوا : الحق معها يا سيدى . لقد أدركت من حديثه عن ابنة عمه

أنه صادق فيما يقول ، وأنه يستحق العطف .

لويس : النساء يا دارتوا دائما يسحرهن حديث الحب !

دارتوا : وأنا يا سيدى هل أنا امرأة ؟

( يتضاحك الثلاثة ) .

لويس : حاشاك ! سببت في المعركة القادمة يا أخى أنك أكثر من

رجل .

دارتوا : ولكن متى يا سيدى ؟ متى نخوض هذه المعارك فقد طال

علينا الانتظار ؟

( يدخل بواتيه ) .

لويس : ماذا وراءك يا كونت بواتيه ؟ هل من جديد ؟

بواتييه : نعم يا سيدى . حضر الساعة رسول من القائد فخر الدين  
ومعه هذه الرسالة .

( يناوله رسالة مختومة ) .

لويس : وأين تركت الرسول ؟

بواتييه : أسفل يا سيدى مع الكونت أنجو .

لويس : ( يفض الرسالة ويناولها لدارتوا ) اقرأها يا روبر .

دارتوا : عجباً .. رسالة من ثلاثة أسطر فقط .

لويس : اقرأها .

دارتوا : ( يقرأ ) إلى الملك لويس ملك الفرنج . سلام عليكم .

أرسل إليكم هذا مع مملوكى الأمين جوهر الفخرى  
ليشافحكم بما أريد ، فاعتمدوا ما يقول . إمضاء : قائد  
العساكر فخر الدين .

لويس : رسالة شغوية . على بالرسول يا كونت بواتييه ، وادع  
الكونت أنجو معك .

( يخرج بواتييه ) .

( هم مرجريت بالانسحاب ، فينهض لويس ويستوقفها  
في لطف كأنه يريد أن يصالحها ) .

لويس : إلى أين يا عزيزتى ؟

مرجريت : ربما لا مكان لى بينكم الساعة .

لويس : بل تبقين يا عزيزتى معنا لعل لك رأياً نستشير به . ( يجلس

لويس على الكرسي الأيمن وتجلس مرجريت على الكرسي  
الأيسر ) .

دارتوا : أجل قد تبين لنا الآن يا صاحبة الجلالة أن رأيك في أحمد كان هو الصواب . ترى ماذا يريد فخر الدين هذا ؟

لويس : الساعة نعرف .  
( يدخل بواتيه وأنجو ومعهما جوهر الفخري ) .

جوهر : سيدى الملك . إن قائد العساكر الأمير فخر الدين ابن شيخ الشيوخ الذى انتهى إليه أمر البلاد بعد وفاة السلطان الملك الصالح أيوب ، يعرض عليكم حبا للسلام ورغبة في حقن دماء الفريقين أن تجلوا بعساكركم عن أرض مصر ، وينزل لكم عن بيت المقدس وعسقلان وطبرية .

لويس : هذا كل الرسالة ؟  
جوهر : نعم ، إلا أنه يطلب منكم سرعة الرد حتى يتمكن من إبرام هذا الصلح الشريف معكم وتنفيذه قبل أن يقدم السلطان الجديد توران شاه ، خشية ألا يوافق على هذا الصلح .

لويس : وأين هو السلطان الجديد ؟  
جوهر : سيحضر من ديار بكر في وقت قريب ليجلس على العرش مكان أبيه .

لويس : وهل يملك فخر الدين أن يعقد معنا الصلح ؟  
جوهر : نعم . هو الحاكم الشرعى للبلاد إلى أن يجيء السلطان الجديد .

دارتوا : ( للويس ) كلا يا سيدى لا ينبغي أن ...  
مرجريت : ( مقاطعة ) ألا ترى يحون هذا الرسول أولا وتكرمون وفادته ريثما يستقر الملك على القبول أو الرفض ؟

لويس : صدقت يا عزيزتى . خذ معك يا كونت بواتيه إلى دار الضيافة ، ومرهم بإكرامه وتوفير أسباب الراحة له ثم عد إلينا للمشورة .

بواتيه : سمعا يا سيدى . ( يخرج ومعهم الرسول ) .

لويس : ( لدارتوا ) ويلك يا روبر . أنت دائما متسرع أهوج . كيف تريد أن تبدى رأيك والرسول يسمع ؟

دارتوا : لم لا يا سيدى ؟ نحن أقوياء ولا نخاف من أحد .

لويس : بل نخاف على سرنا أن يطلع عدونا عليه .

دارتوا : هو الآن ليس بيننا . يا سيدى .. هذا الصلح الذى عرضه يدل ..

لويس : ( مقاطعا ) انتظر قليلا حتى يعود بواتيه .

( يعود بواتيه فيأخذ مكانه بينهم ) .

لويس : ( لدارتوا ) الآن قل ما عندك .

دارتوا : كنت أريد أن أقول إن هذا الصلح الذى عرضه يدل على

أنهم فى حالة ضعف واضطراب ، فعلينا أن نرفضه ونبادر بهلجوم قبل أن يحضر سلطانهم الجديد .

بواتيه : أما أنا فأرى أن نقبل هذا الصلح فى الحال ، فإنه يحقق لنا

الهدف العظيم الذى جئنا من أجله وهو تحرير بيت المقدس بدون قتال ولا خسارة أرواح . بل يحقق لنا أكثر من ذلك إذ يضم إلينا طبرية وعسقلان .

دارتوا : ولكننا لا نكتفى اليوم بهذا . يجب علينا أن نقضى على بابل

الجديدة ، فهى معقل الكفر فى الشرق كله بل فى العالم أجمع .

بواتيه : إن أخى الكونت دارتوا يظن الاستيلاء على القاهرة نزهة  
ممتعة .

دارتوا : وأنت يا كونت بواتيه يبدو أنك لا تريد أن تشهد ولا  
معركة واحدة . تأخرت عنا بفرنسا سنة كاملة إلى أن تم لنا  
احتلال دمياط . وأنت اليوم تستعجلنا على الرجوع إلى  
فرنسا قبل أن تقع عينك على وجه عدو واحد .

لويس : روبير لا تخرج عن الموضوع ولا تجرح شعور أخيك .  
ما تخلف أخوك عبثا بل كان يحشد لنا الرجال ويجمع  
الذخائر والمؤن .

بواتيه : لا تثريب عليه يا سيدى فإنما دفعته الحماسة إلى ما قال .  
( لدارتوا ) ولكن القاهرة يا أخى ، أو بابل الجديدة كما  
تسميها ، من المدن المنيعه ، ومن دونها طريق طويل تعترضنا  
فيه قنوات النيل وترعه ، وسيقاتلنا العدو فى كل شبر منه ،  
فانظر ماذا يكبدنا ذلك من الخسائر فى الأرواح والأموال .

دارتوا : هذا ما نريد . وما جئنا إلا لنقاتل هؤلاء الكفار لإعلاء كلمة  
المسيح .

بواتيه : إن كنا نريد إعلاء كلمة المسيح فهذا وطن المسيح قد عرض  
علينا عفوا وصفوا ، فلا يجوز لنا أن نرفضه طمعا فى  
الاستيلاء على بلاد أخرى فى حرب لا نعلم لمن تكون الغلبة  
فيها . ومن المحتمل أن نهزم فيها فلا تقوم لكلمة المسيح قائمة  
فى هذا الشرق .

لويس : وأنت يا كونت أنجو ما رأيك ؟

أنجو : إني مع الكونت دارتوا في رفض الصلح . فإننا قد نحصل على بيت المقدس والبلدين الآخرين إن قبلناه . ولكن هؤلاء العرب سيستردون تلك البلاد من أيدينا بعد حين ما بقيت هذه القلعة التي يسميها الكونت دارتوا بابل الجديدة . لا أمان لنا يا سيدى في الشرق ، ولا أمان لإمارتنا الصليبية فيه إلا إذا سحقنا مصر ومحونا عاصمتها العتيدة من الوجود .

لويس : بوركت . هذا عين الحق . ومن أجل هذا لم نوجه حملتنا المقدسة إلى سوريا بل إلى مصر . إني أريد أن أصفى هذا الشرق كله للصليب فلا يحتاج من بعدى إلى حملة صليبية جديدة !

دارتوا : ( يهتف في حماسة ) حييت يا حامى الصليب .

أنجو : ولكنى ما زلت يا سيدى مصرا على رأى فى غزو القاهرة من طريق الإسكندرية لا من طريق دمياط .

دارتوا : ويلك . ألهبت النار ثم سكبت عليها الماء : كيف نتخلى عن دمياط وقد سقطت فى أيدينا ؟

أنجو : لن نتخلى عن دمياط . سنترك فيها حامية كافية وننقض بأسطولنا على الإسكندرية ، فنغلق عليهم المسالك البحرية ونضمن سلامة السفن القادمة لنا من أوروبا ومن إماراتنا الصليبية بسوريا . ثم نزحف منها إلى القاهرة عن طريق الصحراء حيث لا تقاومنا المدن والقرى ، ولا تعترضنا القنوات والترع ، ولا نتعرض لإغراقنا بالماء إذا كسروا السدود كما وقع من قبلنا لجان دى برين إذ سلك طريق

- دارتوا : دمياط فحافت بجيوشه تلك الهزيمة المروعة !
- أنجو : إنك تذكرنا دائما بهزيمة چان دى برين كأنما تتمنى أن يحرق بنا مصيره . وتنسى أننا اليوم يقودنا ملك مسيحي تقى مؤمن لا يمكن أن يخذله الله أبدا .
- دارتوا : الحرب هي الحرب لا يتنصر فيها بالتقوى والصلاح ولكن بالرأى والحكمة والمعرفة .
- أنجو : ألا يوجد الرأى والحكمة والمعرفة إلا عندك ؟
- دارتوا : هذا ليس رأى وحدى بل رأى جميع البحارة ورجال الأسطول .
- أنجو : ما لنا ولرجال الأسطول ؟ إنهم لا يعرفون غير قتال البحر . أما البر فنحن فرسانه وأبطاله .
- دارتوا : ورأى الكونت بريتانى أيضا ، وهو ذو خبرة بالشرق وقد شهد حملة چان دى برين فهو يعرف هذه البلاد معرفة جيدة .
- أنجو : البطرك روبرت بطرك بيت المقدس يعرف الشرق خيرا منه ، وهو على رأى .
- دارتوا : عجبا .. هل نحن ماضون إلى ميدان حرب أم إلى حفلة قداس ؟
- لويس : ( يضحك بواتيه ومرجريت دون الآخرين ) .
- أنجو : ( فى شيء من الامتعاض لهذه النكتة ) يا كونت أنجو . أنا واثق أن الله ما يسر لنا فتح دمياط دون عناء إلا ليلهمنا أن فتح القاهرة من هذا الطريق .

- أنجو : يا سيدى إلى أحترم ثقتك بالله وإلهامه ، فلنشطر الجيش  
شطرين على سبيل الاحتياط فشطر يغزو القاهرة من دمياط  
وشطر يغزوها من الإسكندرية .
- دارتوا : عجباً لك ، تخوفنا من الهزيمة ونحن مجتمعون فى جبهة واحدة  
ثم تدعونا إلى القتال فى جبهتين ! ترى إلى أى شطر تنضم  
وفى أى الجبهتين تقاتل ؟ أم تريد أن تبقى فى الشجر مع  
الحماية ؟
- أنجو : ( غاضباً ) روبر ، هذه إهانة لا أحتملها من مثلك ، قدم  
اعتذارك لى فى الحال !
- دارتوا : كلا لن أفعل . فمى أعتذر ؟
- أنجو : إنك عرضت بشجاعتى واتهمتنى بالجن .
- دارتوا : أنت الذى اتهمت نفسك .
- أنجو : ( يرفع يده ليلطم دارتوا ثم يعدل عن لطمه ) لولا مقام  
أخى الملك لأدبتك حتى تعرف قدر نفسك !
- دارتوا : ( يستشيط غضباً ) بل أنت أجبن من ذلك .
- أنجو : ( يرمى قفازه فى الأرض ) خذه إن كنت شجاعاً .
- ( يهم دارتوا بأخذ القفاز فيسبقه بواتيه إلى التقاطه ) .
- لويس : أحسنت يا كونت بواتيه ، ( يلتفت إلى أنجو ) ويملك  
يا قاييل أتريد أن تقتل أخاك ؟
- أنجو : يا سيدى إن هايبيل لم يبدأ أخاه بالعدوان كما فعل هذا الوقح !
- لويس : ويملك ألم تسمع السيد المسيح يقول : من ضربك على خدك  
الأيسر فأدر له خدك الأيمن ؟ هيا تصالحا قدامى الساعة ،



يا كونت أنجو مد إليه يدك .

( يمد أنجو يده إلى أخيه فيتصافحان ) .

لويس : ( لمرجريت ) ماذا ترين أنت يا عزيزتى ؟ نحب أن نسمع رأيك .

مرجريت : أنا أؤيد الكونت بواتيه فى قبول الصلح . لقد سمعت من أحمد أن فخر الدين هذا يطمع فى الملك لنفسه ، فلعله عرض علينا اليوم هذا الصلح ليستعين بنا على بلوغ ما يريد . فإذا أتحنا لفخر الدين الاستقلال بحكم مصر فسينفصل بها عن سوريا ولا يعود بينهما اتحاد . وبذلك يزول الخطر الذى يهدد إمارتنا الصليبية هناك ، ويبقى القدس فى أيدي الصليبيين ، وهو غاية ما نريد .

بواتيه : هذا يا سيدى رأى وجيه ، فكل خطر علينا إنما يكمن فى اتحاد هذين القطرين . ألا تذكر كيف هجم نائب السلطان بدمشق على صيدا فانتزعها من أيدي إخواننا الصليبيين حين بلغه أننا احتلنا دمياط ؟

أنجو : ولكن ما يضمن لنا ألا يتحد القطران بعد ذلك مرة أخرى على يد فخر الدين أو على يد غيره ، إن هؤلاء العرب يختلفون ولكنهم دائما يتحدون فى النهاية . يا سيدى لا أمان لنا ما بقيت مصر .

دارتوا : أجل .. من يرد قتل الحية فليهشم رأسها أولا ، وبابل الجديدة هى الرأس . إن جلالة الملكة تستشهد بقول أحمد لتدعونا إلى قبول الصلح ، ولكن أحمد يجرئنا على المبادرة بالهجوم .

مرجريت : من يدري لعله ينصحنا بقبول هذا الصلح إذا علم برسالة  
فخر الدين إلينا اليوم ، ولا سيما إذا ضمنا له على فخر الدين  
أن يعيد إليه حبيبته . ( تظهر بياتريس وچان على الباب  
الأيمن كأنهما تترددان في الدخول ) .

لويس : ( يلمحهما ) ادخلي يا كونتس أنجو ، وأنت يا كونتس  
بواتيه .

( تدخل بياتريس وچان خجلتين فتجلسان على الأريكة  
اليمنى ، وتنظر إليهما مرجريت نظرة ذات معنى ) .  
أنجو : ما شأننا بأحمد هذا ؟ إني لا أثق به ولا أطمئن إليه ، وأغلب  
الظن أنه جاسوس خطير .

لويس : هذا رأي أيضا فيه .  
مرجريت : ( تتمم ) مظلوم والله ... مظلوم .

دارتوا : ( يتمم ) هذا جزاء المخلصين عندنا .  
بواتيه : اسمعوا ، في وسعنا اليوم أن نكتشف صدقه من كذبه .

الجميع : كيف ؟  
بواتيه : نسأل هذا الرسول عنه وعن قصة ابنة عمه في القصر .

أنجو : أفضل من هذا أن نجتمع الرجلين هنا بغتة لنرى ونسمع ما  
يدور بينهما .

لويس : رأى جميل ، أحضروهما في الحال .  
أنجو : ( ينهض مسرعا ويشير لبواتيه ) أحضر أنت الرسول  
وسأحضر أنا أحمد .

( يخرجان من الباب الأيسر وتضغط چان على يد

بياتريس كأنها تقول لها : لو بقينا عند أحمد حتى الآن  
( لا نكشفنا ) .

لويس : الآن نكشف أمر صديقك يا دارتوا .  
دارتوا : أنا واثق يا سيدى أن ظنى فيه لن يخيب .  
لويس : لآمرن بقتله إن تبين أنه كاذب .  
دارتوا : وإذا تبين أنه صادق ؟  
لويس : فسنكرمه ونعتمد عليه .

( يعود أنجو ومعه أحمد ، فيدنو أنجو من لويس ويسر  
كلاما فى أذنه . وفى خلال ذلك تقع عينا أحمد على  
مرجريت ودارتوا يتسمان له فيبتسم لهما محبيا ولكنه  
يتوق النظر إلى بياتريس وچان ) .

لويس : اجلس يا أحمد معنا فقد عرفنا صدقك وإخلاصك .  
أحمد : شكرا يا مولاي الملك . ( يفسح له دارتوا فيجلس  
بجواره ) .

( يدخل بواتيه ومعه جوهر ) .  
لويس : أيها السيد أتعرف هذا الشاب ؟  
جوهـر : ( مظهرا الدهش ) أحمد النحال !  
أحمد : ( مظهرا الدهش أيضا ) جوهر الفخرى !  
جوهـر : ( للملك ) سيدى الملك ، ماذا يعمل هذا الخادم هنا  
عندكم ؟

أحمد : وماذا تعمل أنت يا مملوك ؟  
جوهـر : ويلك أنا رسول الأمير فخر الدين إلى الملك .  
( دار ابن لقمان )

أحمد : هل يريد سيدك الخائن أن يعاونه الملك على اغتصاب عرش البلاد ؟

جواهر : هذا ليس من شأنك . ولكن ماذا تصنع أنت هنا يا خائن ؟  
أحمد : لست بخائن يا مملوك ، إلى أنتقم من الذين اغتصبوا منى ناعسة .

جواهر : قريبتك التى فى القصر ؟  
أحمد : نعم .

جواهر : وبلك ! أتخون المسلمين جميعا وتعمل جاسوسا عليهم من أجل فتاة فلاحه ؟

أحمد : من حقى أن أنتقم لحبى وشرفى . أنا فلاح شريف ولست بدويوث .

( يلتفت إلى الملك ) حذار يا سيدى أن يخذلك فخر الدين .. إنه إن تودد إليكم اليوم من ضعف واضطراب فسينقلب غدا عليكم حين يقوى مركزه فى البلاد .

جواهر : أيها الخائن ، ستنال غدا جزاء خيانتك .  
أحمد : هيات !

لويس : كفى جدالا أمامى ، غدا بالرسول إلى مكانه يا كونت بواتيه حتى نعد لسيدة جواب رسالته . ( يخرج بواتيه وجواهر ) .

مرجريت : أتأذن لى يا سيدى أن أوجه حديثى إلى أحمد ؟  
لويس : افعلى يا عزيزتى .

مرجريت : يا أحمد ، إن الملك قد وثق بك فعليك أن تخلص له النصيح . هذا

فخر الدين قد عرض علينا اليوم أن يعطينا بيت المقدس  
وعسقلان وطبرية إذا قبلنا أن نجلو بعساكرنا عن أرض  
مصر ، فما رأيك في هذا الصلح ؟  
( يصمت أحمد قليلا كأنه يفكر فيما سمع ، وفي أثناء ذلك  
يعود بواتيه فيأخذ مجلسه بينهم ، وتعلق الأنفاس انتظارا  
لما يجيب به أحمد ) .

لويس : أجب يا أحمد .

أحمد : مولاي الملك إياك أن تقبل .

( يكتئب بواتيه ومرجريت ويتهلل النجو ودارتوا  
سرورا ) .

بواتيه : لكن لماذا ؟

أحمد : أنتم الخاسرون إن قبلتم ، لأنه لن يسلم لكم بيت المقدس  
وطبرية وعسقلان ، لا ضنا بها عليكم ، فحسبه هو أن يملك  
مصر ، ولكن لعجزه عن تسليمها لكم ، فأهل الشام  
لا يمكن أن يوافقوا على اعتلائه عرش مصر ، فهو ليس من آل  
أيوب ولا من الأمراء المماليك ذوى النفوذ ، وإنما هو رجل  
من الشعب لا أتباع له ولا أنصار .

مرجريت : لا تحف يا أحمد ، فسنضمن لك على فخر الدين أن يعيد لك  
حبيبتك .

أحمد : يا مولاتي الملكة إنك أمرتني أن أكون ناصحا أميناً للملك  
فأطعت أمرك . أما حبيبتى ناعسة ففى وسعكم أنتم أن  
تعيدوها إلى إذا فتحتم البلاد .

لويس : أحسنت يا أحمد . ولكن قل لى : هل أنت واثق أن فخر الدين يريد المُلْك لنفسه ؟

أحمد : هذا يقين لا شك فيه ، وهو يا سيدى معلوم للجميع . أتظنونه ما كان يستطيع أن يثبت لكم فى دمياط لو أراد وهو من أكفأ القواد ؟ إنما تعد سحب عساكره منها وتعريضها للوقوع فى أيديكم ليمهد لنفسه سبيل الوثوب على الملك حين يموت السلطان المريض ، وقد كان .  
( ينظر بعضهم إلى بعض متعجبين ) .

لويس : تفسير معقول .

أحمد : يا مولاي قد كان هذا الذى ارتكبه فخر الدين أمس من ضربات الحظ السعيد لكم فلا تضيعوا فرصتكم اليوم .  
دارتوا : ( ينهض واقفا والسيف فى يده ) سيدى الملك ، قسما بالسيد المسيح لئن لم تقرر الهجوم على بابل الجديدة فى الحال لأكسرن سيفى هذا ولأرجعن إلى فرنسا اليوم .

لويس : ( مبدىا الرضا ) احفظ يا أخى سيفك فقد قررت الهجوم ( يرسم علامة الصليب فى خشوع ) باسم الآب والابن والروح القدس .

الجميع : ( يوقنون بالألا سبيل الآن للاعتراض على قرار الملك فيرسومون علامة الصليب مثله ) باسم الآب والابن والروح القدس .

أنجو : أرى الآن يا سيدى أن يقتل هذا الرسول .  
مرجريت : كلا يا سيدى ، إن الرسل لا يقتلون إلا عند الممّج .

أحمد : إن أذنت لي يا مولاي فالرأى عندي أن تبعثوا معه ردا بقبول العرض ، لتخدعوا فخر الدين وتفاجئوه قبل أن يستعد .

لويس : برافو .. برافو ! إنك لذو رأى سديد .

أنجو : من أجل ذلك يا سيدي اقترحت قتل الرسول حتى لا يبلغ عن أحمد . فإننا سنحتاج غدا إليه في أمور كثيرة هناك .

أحمد : شكرا لك يا سيدي الكونت . ولكن لا تخف . إني أستطيع أن أتكرر كما أشاء فلا يعرفني أحد .

لويس : ( معجبا ) بوركت يا أحمد . لأعطيك وسام الشرف يوم يعم لنا النصر .

دارتوا : أبشر يا صديقي بوسام الشرف ! سأنزلك اليوم معي ولن تعود إلى الزنانة .

( يستر أحمد وجهه بيديه وينشج باكيا فينظرون إليه متعجبين ) .

لويس : ما خطبك يا أحمد ؟ ماذا يريك ؟

أحمد : ( بصوت تخفقه العبرات ) ناعسة يا مولاي ، حبيبتي ناعسة !

دارتوا : ( يربت على كتفه مواسيا ) لن يصيبها سوء . سنستردها لك غدا من القصر .

أحمد : ( في نشيجه ) ناعسة ، ناعسة !

( تتأثر جان وبياتريس وتنهض مرجريت ويطفر الدمع من عينيها فتمسحه بمنديلها ، ويلاحظها لويس فتبدو الغيرة في وجهه ويلمع الحقد في عينيه ) .

لويس : ( يصيح فجأة كأنما دون وعى منه ) چان دى بوا ! أين  
چان دى بوا ؟

أنجو : فى مكانه يا سيدى بالمخفر الأمامى خارج المدينة .  
لويس : حسبتكم رأيتموه اليوم هنا فى المدينة ( كمن يحاول  
إصلاح المصفوة التى بدرت من لسانه ) لكى نأمره أن يخطر  
المعسكرات التى حواليه بالاستعداد للمسير ( يعلو  
صوته ) يجب أن ننقذها من فتنة الشيطان ، يجب أن ننقذ  
ناعسة !

دارتوا : سمعت يا أحمد ؟ مولانا الملك نفسه هو الذى تعهد بإنقاذها  
لك .

أحمد : ( فى حرقرة ) يا ليتها ماتت قبل اليوم !  
( يدهش الجميع ) .

دارتوا : كيف تمنى موتها وأنت تحبها ؟

أحمد : ( يرقى باكيا على ذراع دارتوا ) لولاها يا سيدى الكونت لما  
اضطرت أن أخون أمتى وبلادى !  
( يعترى الجميع رثاء ووجوم ) .

( ستار )



## الفصل الثاني

## المشهد الثالث

هو كبير في القصر السلطاني بالمنصورة :  
أريكة فاخرة في صدر المسرح حولها مقاعد مبطنه  
بالجلد متناثرة في المكان .

باب على اليسار يؤدي إلى داخل القصر وآخر في  
الطرف الأيسر من الصدر يؤدي إلى الخارج .

في الجانب الأيمن شبك كبير له فتحات متعددة تطل على  
الفناء الفسيح الذي يفصل بين القصر وبين سورته وسدته  
الخارجية .

( الوقت أول الليل ) .

يرفع الستار عن شجر الدر جالسة على الأريكة وقد  
جلس أمامها إلى اليمين على مقعدين متجاورين الطواشي  
جمال الدين وعز الدين أيك .

---

شجر الدر : ( في غضب ) ويلكم .. لا هم لكم إلا فخر الدين تأتمرون  
به وتدهرون له المكاييد . ألا ترون عدونا بخيله ورجله  
لا يفصل بيننا وبينه غير البحر الصغير ؟

جمال الدين : يا مولاتي لا تصبي غضبك علينا ، فما نحن إلا رسولان  
إليك من إخواننا الأمراء المماليك .



أيك : إن شئت دعوناهم إليك ليكلموك بأنفسهم .

شجر الدر : كلا لا أريد مقابلة أحد منهم .

جمال الدين : ولو تأذين لركن الدين بيبرس فإنه يزعم أنه ينوب عن رئيسه فارس الدين أقطاي .

شجر الدر : كلا لا أريد بيبرس ولا غيره ، أنما تنوبان عن الجميع

جمال الدين : إذن فأرعينا سمعك يا مولائي حتى نشرح لك ما يريدون .

شجر الدر : ( في ضيق ) إلى مصغية .

جمال الدين : إنهم ضاقوا ذرعا بفخر الدين وكبريائه واستبداده . لقد

أمرهم اليوم أن يتركوا معسكرهم حول القصر ليرابطوا

على شط البحر الصغير في هذا الجو البارد ، زاعما لهم أن

الصليبيين سينقضون على برنا بغتة بين ليلة وأخرى .

شجر الدر : إنه قائدهم فيجب أن يطيعوه .

أيك : لكننا لا نقبل يا سيدتي أن يستبد علينا كأئما هو سلطان أو ملك .

شجر الدر : دائما هذه التهمة .

جمال الدين : لقد ظنوا — وظنهم في محله — أنه أمرهم بذلك ليقصصهم عن

المدينة وعن قصره ، فينتهز هو الفرصة ويعلن الملك لنفسه

مستعينا بالأشرية الموتورين وبمجموعه من عامة الشعب .

شجر الدر : ما هذا اللغو ؟ لو أراد فخر الدين ذلك لأعلنه نهارا جهارا .

ولما احتاج إلى مثل هذه الحيلة المزعومة . وبلكم ألا تعلمون

أن في يده عهدا مكتوبا من سيدي المرخوم بولاية الأمر من

بعده ؟

جمال الدين : هذا يا مولائي يؤكد ظنهم ويؤيد مخاوفهم .

شجر الدر : ما أغباهم ، لقد مات المرحوم منذ ثلاثة أشهر ، فما الذى جعل فخر الدين ينتظر حتى اليوم لو كان ذلك فى نيته ؟  
أيك : كان يرتقب الظروف الملائمة . لذلك ما كاد يموت السلطان حتى بعث سرا إلى ملك الفرنج يعرض عليه أن ينزل للصليبيين عن بيت المقدس وطبرية وعسقلان إذا ضمنوا له ملك مصر .

شجر الدر : ( تضحك ) إنما فعل ذلك طبقا لخطة مرسومة ، وهو يعلم أن هذا الفرنسيين لن يقبل مثل هذا الاتفاق بحال . وهذا الذى كان .

أيك : وكيف علم ذلك ؟ هل كان يعلم الغيب ؟  
شجر الدر : الفرنسيين شديد التمسك بدينه ، وهو يأتمر بأمر البابا لا يجروء على مخالفته ، وإلا حل به ما حل بالأنبرور لما قبل مثل هذا الصلح مع الملك الكامل من قبل ، فكان جزاؤه من البابا أن حكم بكفره وخروجه من ملتهم .

أيك : لماذا إذن كنتم هذا الأمر ولم يستشرنا فيه أو يعلمنا على الأقل ؟  
شجر الدر : ويلكم أتريدون أن يستشيركم فى سر كهذا وهو لا يرى منكم إلا العداوة والخذلان ؟

أيك : وهل استشارك أنت ؟  
شجر الدر : نعم . ولو لم يفعل لما عتبت عليه فهو قائدنا وعلينا أن نؤليه الثقة الكاملة .

أيك : إنه إنما يتودد إليك يا سيدتى لغرض فى نفسه .  
شجر الدر : ماذا تعنى ؟

أيك : قد بلغنا أنه يطمع في الزواج منك ليصل بك إلى مأربه ، ثم لا يقيم لك وزنا بعد ذلك . وهذا أمر لا يمكن أن نقبله أبدا .

شجر الدر : يا ليتة يطمع في الزواج مني حقا ! إذن لتزوجته فلن أجد أكفاً منه ، ولكنه رجل قد زهد في الملك وفي الجاه وفي كل شيء ، ولا هم له اليوم إلا أن يكيد للعدو لينزل به الضربة القاضية ولو فقد في ذلك حياته . ( تنظر إليهما مليا ثم تقول لأيك في اهتمام ) لكن من أين سمعت هذا الكلام ؟

أيك : ( كالمرتبك ) سمعته من غير واحد .  
شجر الدر : ( في خيبة أمل ) لعلك أنت الذي تطمع في ذلك وليس فخر الدين !

أيك : ( في حجل واضطراب ) حاشاي يا سيدتي أن أحدث نفسي بالصعود إلى سمائك ، أنت مولاتي وزوجة مولاي .  
شجر الدر : ( في جفاء وغلظة ) فاسكت إذن ولا تطلق الإشاعات حول الناس .

( يتلون وجه أيك وينظر إليه جمال الدين في شيء من الشفقة )

( تدخل ناعسة فتدنو من شجر الدر وتسارها بحديث ثم تسر شجر الدر في أذنها كلاما فتخرج ناعسة من حيث دخلت ) .

جمال الدين : قبل أن نقوم من عندك يا مولاتي ماذا نقول لإخواننا الأمراء فيما بعثونا فيه ؟

شجر الدر : قولاً لهم يطيعوا قائدهم فيما أمرهم به .  
جمال الدين : إنهم قد حلفوا لا يرحون معسكرهم حول القصر أبداً .  
شجر الدر : ( بمحبة ) قولاً لهم إننى أنا التى آمرهم بذلك ، فليطيعوا  
أمرى أو فليعصوه .

جمال الدين : ليس من صالحك أن تخلطى أمرك بأمره .  
شجر الدر : ( غاضبة ) أتهددنى يا جمال الدين ؟  
جمال الدين : معاذ الله يا مولاتى . إننا جميعاً فى طاعتك وليس فىنا أحد  
يجرؤ أن يعصى لك أمراً . أنت فىنا اليوم بمكان مولانا  
المرحوم الصالح أيوب .

أيك : بل إننا لنحبك أكثر مما كنا نحبه !  
شجر الدر : ( تنظر إليه نظرة ثم تلتفت إلى جمال الدين ) فما هذا الذى  
قلته الساعة ؟

جمال الدين : يا مولاتى لو كنت أمرتهم بذلك ابتداء لأطاعوك فيه  
ولو ماتوا فى سبيله ، ولكنهم يعلمون أن هذا هو أمر فخر  
الدين الذى عارضوه من قبل ، فلا تضعيهم فى موقف حرج  
فتزيدى من سخطهم وتذمرهم ، وليبق مكانك فوق  
الجميع مرعى الحرمة موقر الجانِب .

شجر الدر : ( بعلة صمت يسير ) أتركافى أوامر نفسى فى هذا الشأن إلى  
حين .

جمال الدين : ( ينهض ) شكراً يا مولاتى لعطفك ورعايتك .  
أيك : ( ينهض أيضاً ) نسأل الله لك التوفيق والسداد .  
( يخرجان ) .

شجر الدر : ( تدنو من الباب الأول فتسدى ) ناعسة ! أفتينسى بصاحبك .

( تعود إلى مكانها في الأريكة )

( تدخل ناعسة ومعها أحمد وجوهر الفخري ) .

جوهر : ( ينحنى محيا ) أسعد الله مساءك يا مولاتي السلطانة .

شجر الدر : أهلا وسهلا .. ترى في أى شيء أرسلك مولاك ؟

جوهر : معذرة يا مولاتي .. ما أرسلني مولاي في شيء .

شجر الدر : ( تنظر إلى أحمد ) ألم تبلغ الأمير فخر الدين أنني أرحب بلقاءه الليلة ؟

أحمد : بلى يا مولاتي وهو قادم بعد قليل .

جوهر : بعد أن يصلي العشاء ، يا مولاتي .

شجر الدر : إذن فقيم مجيئك أنت يا جوهر ؟

أحمد : - جئنا معا يا مولاتي لنكلمك في أمر مهم قبل أن يحضر الأمير .

شجر الدر : ( في شيء من الأمل ) لو كان هو الذي أرسلكما فيه لربما يكون خفا أمرا ذا بال . ولا بأس هاتيا ما عندكما .

جوهر : إنه قد قرر اليوم يا مولاتي أن يتعرض للموت ليسترخ من مكاييد الأمراء المماليك .

شجر الدر : ( متعجبة ) كيف ؟

أحمد : صمم على أن يواجه الفرنج وحده إذا عبروا المخاضة حتى يستشهد .

جوهر : قرر أن يتتحر يا مولاتي .. أن يفارق الحياة .



أحمد : وقد حاولنا أن نصرفه عن هذا العزم بكل سبيل فلم ننجح .  
جوهر : ( ييكي ) امنعيه أنت يا مولاتي فأنت وحدك تستطيعين أن تمنعيه .

شجر الدر : هذا غير معقول . لعله قال لكما ذلك في نوبة من نوبات ضيقه بهؤلاء المماليك ليتفس عن ذات صدره ولم يقصد حقا ما فهمناه ، أو لعله كان يمزح معكما فيما قال .  
جوهر : كلا يا مولاتي ، إلى أعرف مزاحه من جده . ولقد رأيته يكتب وصيته ويجمع ديوان شعره ويستحم كل ليلة ليلقي ربه على طهارة .

الحاجب : ( يظهر على الباب ) الأمير فخر الدين يا مولاتي .  
شجر الدر : ( تنهض فرجة ) دعه يدخل .  
( يرتبك أحمد وجوهر ) .

أحمد : ألا ننسحب نحن يا مولاتي حتى لا يرانا ؟  
شجر الدر : بل تبقيان حتى يكون هو الذي يأمركما بالانصراف إذا شاء .

فخر الدين : ( يدخل ) السلام عليكم .  
شجر الدر : وعليكم السلام . مرحبا بمنقذنا الوحيد من خطر الفرنج .  
فخر الدين : ما يصنع مملوكي هذا عندك ؟ أنا لم أرسله إليك ولا استأذني هو في زيارة القصر .

أحمد : أنا الذي أحضرته معي أيها الأمير .  
فخر الدين : ( ممازحا ) لتخطب له جارية من جوارى مولاتنا السلطانة ؟

شجر الدر : ( باسمه ) إن شاء زوجته من إحداهن ليكون لى شرف  
الإصهار إليك ! اجلس يا ابن شيخ الشيوخ ( تجلس هى  
ويجلس فخر الدين ) إن صبح يا فخر الدين ما سمعته منهما  
الليلة عنك فإنى عاتبة عليك مدى الحياة ، لا تكلمنى  
ولا أكلملك .

فخر الدين : ( مهتسما ) ماذا حدثك عنى هذان الشقيان ؟  
شجر الدر : أنك تريد أن تعرض نفسك للموت .  
فخر الدين : ( يتنهده ) أجل يا سيدتى هذا ما أردت أن أفاتحك فيه .  
شجر الدر : ( مكتئبة ) من أجل هؤلاء المماليك الذين لا يسوون قلامة  
ظفرك ؟

فخر الدين : لا يا سيدتى بل من أجل سلامة الدين والأمة والوطن .  
شجر الدر : سلامة الدين والأمة والوطن فى حياتك يا فخر الدين لا فى  
موتك .

فخر الدين : قد استخرت الله رى فوجدت أن فى موتى اليوم حياة هذه  
الأمة .

شجر الدر : وهؤلاء الغزاة الصليبيون فى عقر دارنا ؟  
فخر الدين : لولا هذا الخطر العظيم لكان لى شأن آخر مع هؤلاء  
المماليك .

شجر الدر : ماذا تعنى ؟  
فخر الدين : لحرصت على خيائى لأتمكن من تنفيذ تلك الوصية الكبرى  
التي أوصانى بها زوجك المرحوم الصالح أيوب ، طيب الله  
ثراه .

شجر الدر : وما يمنحك اليوم من تنفيذها ؟ أعلنها يا فخر الدين وأنا معك ، ولن يجرؤ أحد أن يفتح فمه بكلمة .

فخر الدين : كلا يا سيدتي .. لا ينبغي أن نعرض سلامة البلاد لهذا الخطر الكبير من أجل مطلب لا يمكن تحقيقه إلا بعد دفع هذا الخطر .

شجر الدر : إذن فلتعش لتحقيقه بعد دفع هذا الخطر . لا ينبغي يا فخر الدين أن تدع وصية السلطان تموت بموته ، وأنت تعلم حرصه الشديد على تنفيذها قبل أن يلقى الله .

فخر الدين : هذه وصية الحق والعدل فلن تموت أبدا . إن لم يتسن تحقيقها اليوم فمسي أن يحققها بعدى بطل من أبطال هذه الأمة .

شجر الدر : ( بعد صمت يسير ) ولم لا تحاول أنت ذلك يا فخر الدين ؟

فخر الدين : تعلمين يا سيدتي أنني قد حاولت ذلك جهدى فلم أوفق .

شجر الدر : ( فى غضب ) يجب أن نتخلص من كل من يعترض طريقك من هؤلاء المماليك الخونة . لا تخف يا فخر الدين .. اضرب ضربتك وأنا معك ، ولن أتخلى عنك .

فخر الدين : كيف نتخلص منهم وهم عدتنا فى القتال ؟

شجر الدر : وكيف نقاتل الأعداء هؤلاء الخونة الجبناء ؟

فخر الدين : كلا ليسوا جبناء يا سيدتي ولا خونة . وأنهم ليطهرون

شوقا إلى قتال العدو ، وما يثبطهم عن ذلك إلا وجودى على

قيادتهم خشية أن أقوم بما يعرفونه عنى من جعل الحاكم من

الشعب والجيش من الشعب .

( دار ابن لقمان )

شجر الدر : ( في تأثر ) كلا لا بد أن نجد سيلا آخر يا فخر الدين غير أن نخسرك .

فخر الدين : قد قلبت الأمور على وجوها فلم أجد غير هذا الحل اطمعنى ياسيدتى لن نخسر البلاد بموتى شيئا، بل ستكسب و تغنم .

شجر الدر : ( يوشك أن يغلبها الدمع ) انتظر يا فخر الدين ، سأدخل لبعض شأنى ثم أعود إليك ( تخرج مسرعة ) .

فخر الدين : ( يلتفت إلى أحمد وجوهر ) تبا لكما .. كان عليكما أن تؤيدانى فيما اعترمت ، فأنتم أعرف الناس بأن هذا هو الحل الوحيد .

أحمد : بل يوجد حل آخر أيها الأمير ( بصوت خافض ) لم لا تزوجها فهى تحبك وتعزك ، ولن يجرؤ أحد من هؤلاء الممالك حينئذ أن يرفع عينيه إليك .

جوهر : أجل يا مولاي لم يبق شك فى أنها تحبك .

فخر الدين : ( ينهرهما فى لطف ) صه ، إياكما أن تتلفظا بهذا الحديث مرة أخرى . ما بقاؤكما الآن هنا ؟ اذهب أنت يا جوهر لترى شئون الدار لعلهم يحتاجون شيئا ، ولا تنس أن تمر على الحمامى ليهيئ لى حماما الليلة .

جوهر : ( فى صوت يخالطه البكاء ) سمعا يا مولاي . ( يخرج ) .

فخر الدين : وأنت يا أحمد اذهب فتفقد ما قام به الأهالى من الاستعدادات فى الشوارع والأزقة ، ثم وافنى فى دارى لتخبرنى بما رأيت .

أحمد : سمعا يا سيدى . ( يتجه نحو الباب ) .

فخر الدين : طريقك من هنا ( يشير إلى الباب الثاني ) يجب أن تذهب الآن في الحال .

أحمد : سأفعل يا سيدى .. من الباب الخلفى لأودع ناعسة ( يخرج ) .

فخر الدين : ( يزفر زفرة عميقة ) واهما عليهما .. إنهما يكيان على .  
( تعود شجر الدر وقد ارتدت حلة من الخمطل الأسود الغليظ فزاد جمالها وظهر فى وجهها أثر الغسل بالماء ) .  
شجر الدر : أحسست بشىء من البرد فارتديت هذا الثوب الثقيل . أين ذهب الشقيان ؟

فخر الدين : صرفتهما .  
شجر الدر : لماذا ؟ هل تريد أن تفتحنى فى شىء لا تحب أن يسمعه ؟  
فخر الدين : أنا لا أخفى عنهما شىء ، ولكن على كل منهما واجب لا ينبغي أن يمله .

( تدخل ناعسة حاملة قدحين من الذهب الخالص فى صينية من الفضة ) .

شجر الدر : هذه ناعسة بتى .  
فخر الدين : ما شاء الله . ما شاء الله ( يضحك )  
شجر الدر : ما يضحكك يا فخر الدين ؟  
فخر الدين : هذه التى زعم أحمد للصليبيين حين كان عندهم فى دمياد . أنه لجأ إليهم ليستقنوها له من قصر السلطان !  
شجر الدر : ( ضاحكة ) نعم نعم .

( تضع ناعسة لكل منهما قدحه وقد اهر وجهها خجلا ) .

فخر الدين : ما هذا يا ناعسة ؟ قرفة باللبن ؟

ناعسة : نعم يا سيدى الأمير .

شجر الدر : رأيت الجو باردا فأرادت أن تدفئنا ! بارك الله فيك يا بنيتى ..

( يسود الصمت بينهما وهما يحتسيان المشروب وناعسة

واقفة بالصينية كالمثال )

فخر الدين : ( يفرغ من قدحه ) شكرا يا ناعسة لقد أحسنت صنعه

( يعيد إليها القدح ) .

شجر الدر : لقد قررت يا فخر الدين أن أستدعى الطواشى جمال الدين

وعز الدين أليك وهما لسان الأمراء الممالك لتواجههما

بكل شيء ، فما رأيك ؟

فخر الدين : لا فائدة يا سيدتى من الحديث معهم .

شجر الدر : من أجل خاطرى يا فخر الدين .

فخر الدين : لا مانع عندى إن شئت .

شجر الدر : ( تعيد قدحها لناعسة ) ابغى أجدا من عندك يا ناعسة

لاستدعاء الطواشى وأليك فى الحال .

( تحرك ناعسة رأسها علامة الطاعة وتخرج ) .

فخر الدين : لقد جربت معهم كل وسيلة .

شجر الدر : لكنى لم أكن معكم ، فلعلهم الليلة حين يرون وقوفى إلى

جانبك يرجعون إلى صوابهم ، لا سيما وزعيمهم أقطاي

لا يزال بعيدا عنهم مع توران شاه فى دمشق .

فخر الدين : أغلب الظن أنهما قد تركا دمشق منذ أيام ، وأنهما الآن فى

حدود الكرك .

شجر الدر : لا تؤاخذنى يا فخر الدين . كانت غلطة منى إذ وافقتهم على  
استقدام توران شاه دون استشارتك .  
فخر الدين : لا عليك يا سيدتى ، فما كان فى وسعك يومئذ إلا أن  
توافقهم .

### ( تسمع حركة الباب )

شجر الدر : ادخل يا جمال الدين أنت وصاحبك .  
( يدخل جمال الدين وأبيك فيومئذ بالتحية لفخر الدين  
ويرد عليهما بالإيماء ) .

### ( تشير لهما شجر الدر بالجلوس فيجلسان )

شجر الدر : إني أريد الليلة أن أزيل هذا الجفاء الذى بينكم وبين قائدكم  
فخر الدين ، فصارحوه بما عندكم أمامى وليصارحكم حتى  
تتحد الكلمة فتقضوا على هؤلاء الغزاة فى وقت قريب .  
أبيك : ماذا نقول له يا سيدتى ؟ إنه يعرف ما عندنا ونحن نعرف ما  
عنده .

شجر الدر : ( فى حدة ) ما هذا ؟ أهذا كلام يقال فى هذا المقام يا أبيك ؟  
جمال الدين : أعتقد أن أول خطوة بخطوها الأمير فخر الدين أن يعفى  
الأمراء المماليك من ترك معسكرهم حول القصر ليرابطوا  
فى شط البحر الصغير دون داع .

فخر الدين : لو كان هذا أول أمر يتقاعسون عن طاعته لهان ، ولكنها  
سلسلة من العصيان ، أولها فى معركة دمياط ولن يكون  
آخرها المرباطة على البحر الصغير . هذا هو القول الصريح  
فهل تستطيعان أن تنكراه ؟

جمال الدين : فلنصارحك القول أيضا . إنهم ينكرون عليك استبدادك كأنك سلطان أو ملك . بل يرون أنك تسعى للملك وتعمل على تجنيد عامة الشعب لتستغنى بهؤلاء عنهم . ولولا حاجتك إليهم اليوم لقتال هؤلاء الصليبيين الغزاة لعجلت بذلك . فقد وضعتهم بين نارين : نار الفرنج اليوم ونارك غدا حين تجردهم من كل رزق وسلطة .

فخر الدين : أحسنت يا جمال الدين إذ صارحتنا بالحقيقة . أما استبدادى فأنا القائم بأعمال القيادة فمن حقى أن أطاع دون نقاش أو تردد . وأما السعى للملك وتجنيد الشعب فهذه رغبة مولانا السلطان ووصيته إليّ قبل أن يلقي الله . ولقد كان يريدنا عاجلة قبل أن يموت ولكنى ناشدته أن يؤجلها حتى نطرد الغزاة من البلاد . فلم يوافق إلا بعد ما أخذ على عهدا بأن أعمل على تنفيذ وصيته بعد ما يزول خطر الفرنج .

شجر الدر : هذا صحيح ، وأنت يا جمال الدين تعلم ذلك .  
أيك : لا ريب أن مولانا السلطان كان قد فقد رشده إذ ذاك ، وإلا لما رضى أن يخرج الملك من آل أيوب وهو الذى قضى حياته كلها فى تثبيت ملكهم .

شجر الدر : كلا لقد بقى فى كمال رشده حتى أسلم الروح بين ذراعى .  
أيك : استغل ضعف السلطان فأدخل هذا الرأى فى عقله .  
شجر الدر : لا يا عز الدين ، أشهد أنه كان يُبْطِطه عن ذلك حرصا على اتحاد الكلمة .



جمال الدين : أنسيت يا مولاي أن فخر الدين كان أول من دعا إلى هذا الرأي من قبل ؟

فخر الدين : حقا كنت أسعى إلى ذلك فيما مضى فعاقبنى السلطان بالحبس والاعتقال ، ولكنى لم أعد بعدها منذ عفا عني وأطلق سراحى .

أيك : غير معقول أن ينقلب السلطان هكذا من النقيض إلى النقيض دون محرض .

شجر الدر : هذا لأنكم تجهلون المحنة القاسية التى كان يغانيها السلطان فى آخر أيامه . كان لا يخشى الصليبيين وحدهم ، بل يخشى كذلك هجمات التتار من الشرق ، ولا سيما بعد ما اكتسحوا الممالك الإسلامية القائمة بيننا وبينهم . وكان ضيق الصدر بما يرى من تناحر آل أيوب حتى عرضوا الدولة لطمع الطامعين . وكثيرا ما يأرق فى الليل ويكى ندما على قتله لأخيه العادل ، أو حزنا على ابنه المغيث الذى مات فى سجن عمه الصالح إسماعيل ، ويعتقد أن هذه السيرة ستكرر فى آل أيوب من بعده ، والأعداء هم الغاثمون ، والأمة هى التى تدفع الثمن . فعزم صادقا على تغيير هذا النظام لتتحد الأمة من أقصى الصعيد إلى ديار بكر كما كان يقول . ( يغلبها البكاء فيسود الصمت لحظة ) .

فخر الدين : إنكم تخشون أن يُستغنى عن خدمتكم ، وغاب عنكم أننا إذا تم لنا ذلك فى المستقبل فسنحتاج إلى جيش قوى منكم ومن الشعب ، فأمانا رقعة واسعة من أقصى الصعيد إلى

ديار بكر ، وأمامنا كذلك أعداء من الغرب ومن الشرق .  
وأنا أقسم لكم بالله أنني لن أعلن لنفسي العهد إلا إذا وافقتم  
على ذلك ، وإلا فسنختار رجلا آخر من أفاضل الأمة لنوليّه  
الأمر .

شجر الدر : الآن لم يبق لكم عذر إن كان في قلوبكم ذرة من الإيمان  
بالله والإخلاص للدولة .

جمال الدين : يا مولائي لو كان الأمر يخصنا نحن الاثنين لوافقنا ، ولكننا لا  
نحسب جماعتنا يقبلون ذلك . لقد حلفوا على ولاية  
توران شاه ولن يقبلوا غيره أبدا .

فخر الدين : إذن فلندع أمر المستقبل في يد الله ، ولنواجه اليوم ما نحن فيه  
من الخطر . إن الفرنج قد اكتشفوا مخاض في البحر الصغير  
وهم عازمون على اجتيازها بغتة ، فلتقوموا بواجبكم الذي  
رسمته لكم .

أيك : لكنك لم تذكر لنا كيف بلغك هذا ؟

فخر الدين : من جواسيسي وعيوني .

شجر الدر : إنهم يظنونك نائما مثلهم !

أيك : كلا يا سيدتي نحن لسنا نائمين ، ولو كان الأمر لنا لقضينا  
على الفرنج قبل أن يصلوا إلى البحر الصغير .

فخر الدين : يا عز الدين ، تلك خطة قد رسمناها فلا بد لنا من تنفيذها  
كما رسمت .

أيك : لنا الآن شهران وهم تجاهتنا لا يفصلنا غير البحر الصغير .

فخر الدين : لا بأس علينا من ذلك بل البأس عليهم ، فكل يوم يقتل منهم

ويؤسر .

أيك : أتعنى ما يقوم به الحراشفة من المناوشات التى لا تسمن ولا تغنى من جوع ؟

جمال الدين : ( فى سخرية خفيفة ) ليس لك أن تنكر فضل الحراشفة يا عز الدين . ألم تسمع بما فعله أحدهم إذ قورَّ بطيخة فأدخل فيها رأسه ثم عام بها وهو غاطس فى الماء إلى بر الفرنج ، فلما رآها أحدهم نزل ليأخذها ، فسحبها صاحب البطيخة إلى برنا وجاء به أسيرا ؟

أيك : سمعت يا جمال الدين . من منا لم يسمع بهذه الحكاية ؟ عليك إذن يا فخر الدين أن تشتري آلاف البطيخ وتوزعها على الحراشفة ليحاربوا بها الفرنج !!

فخر الدين : إن تسخروا بهذه الأعمال فإنها هى التى أزعجت الفرنج حتى فكروا فى انسحاب شطر من جيشهم إلى دمياط بقيادة الكند أنجو أشجع لإخوة الفرنسيس وأدهام ، ليبحر به إلى الإسكندرية فيغزو القاهرة منها . وما عدلوا عن هذا الرأى — لحسن حفظنا — إلا حينما دهم أحد البدو على تلك المخاضة : فلنستعد لهم ولنضربهم هنا ضربة تطير من رءوسهم ما يحملون به من غزو القاهرة إلى الأبد .

جمال الدين : إن الجماعة قد وافقوا لك على ثلثائة منهم يرابطون على البحر الصغير كما أردت ، فإذا سمعوا الصرير هبوا جميعا للقاء العدو .

فخر الدين : ثلثائة لا تكفى . ففرسان الداوية الذين سيجتازون المخاضة

مع الكند دارتوا هم جمره عساكر الفرنج . أريد ألفين على الأقل يكون فيهم الأبطال من طراز بيبرس وبلبان الرشيدى وسنقر الرومى وسنقر الأشقر .

أيك : وأنا هل نسيتهى ؟

فخر الدين : أنت ترابط بجماعتك هنا لحماية القصر .

جمال الدين : مستحيل أن يرضى هؤلاء الأمراء بعد ما أعلنوك بالرفض .

فخر الدين : إذن فليقبض الله ما يشاء فإنما بيده وحده النصر .

شجر الدر : قوما إذن من عندى واتركانى وحدى مع الأمير .

( يخرج جمال الدين وأيك ) .

فخر الدين : قد قلت لك يا سيدتى لا فائدة من الحديث معهم . هؤلاء

أقلهم تعصبا وتحاملا فما بالك بغيرهم ؟

شجر الدر : ولماذا اخترت عز الدين أيك لحماية القصر ؟

فخر الدين : لأنه أحسنهم طاعة ، ولأن بين رجاله شابا يعدل هؤلاء

المماليك جميعا شجاعة وأمانة .

شجر الدر : من ذا تعنى ؟

فخر الدين : سيف الدين قطز .

شجر الدر : ذاك الذى يقال إن أصله من بيت السلطان خوارزم شاه ؟

فخر الدين : هو حقا من ذلك البيت العريق وخلال له تؤيد ذلك ( يتنهّد )

لا تعجبى يا سيدتى فتلك عاقبة ملوك المسلمين أن يصبح

أولادهم مماليك يباعون فى أسواق الرقيق !

شجر الدر : ( تطرق مليا ثم ترفع رأسها ) ، أراك يا فخر الدين قد

فكرت فى كل شىء ودبرت كل شىء إلا شيئا واحدا لم تشأ

أن تخطره ببالك .

فخر الدين : ما هو يا سيدتي ؟

شجر الدر : بحياتك لا تخرجني إلى التصريح فقد فهمت ما أعنى .

فخر الدين : أخشى أن يخطئ فهمي ما أردت .

شجر الدر : إذا تحققتوا ما عند صاحبكم

من الغرام فذاك القدر يكفيه

أنتم سلبتم قوادى وهو منزلكم

وصاحب البيت أدرى بالذى فيه

لمن هذان البيتان يا فخر الدين ؟

فخر الدين : هما يا سيدتي لنفس الشاعر الذى يقول :

أعصى هوى نفسى صغيرا وبعد ما

رمتنى الليالى بالمشيب وبالكبر

أطيع الهوى عكس القضية ؟ ليتنى

خلقت إذن كهلا وألت إلى الصغر

( تطرق شجر الدر مرة أخرى ) .

شجر الدر : ( تنشج باكية ) لا ينبغي لمثلك يا فخر الدين أن يموت .

فخر الدين : الأعمار يا سيدتي بيد الله ، فقد يموت الهارب من الموت

وينجو طالبه .

شجر الدر : لست أدرى كيف تبيع لنفسك أن تحرم المسلمين

كفايتك ، وهم أحوج ما يكونون إليك ؟

فخر الدين : كلا لن يحرم المسلمون من كفايتي شيئا . كل ما عندي قد

أفرغته فى تلك الخطبة التى رسمتها لهذه الحرب بالتفصيل كما

شرحته لك في لقائنا السابق ، وفي وسعك بعدى أن تأمرهم بتنفيذها خطوة خطوة فهم يطيعونك ويسمعون لك .  
وكأنى حيثئذ بالملك لويس هذا يقع أسيرا في أيديكم هو وأكناده وباروناته ، فاحرصوا على حياتهم حتى يفتدوا أنفسهم منكم بالجلاء عن دمياط والجلاء عما بقى من أماراتهم بالشام ، فإنى أعلم أن لهذا الفرنسيس مقاما كبيرا عندهم ويعلمونه من عظماء دينهم .

شجر الدر : والله يا فخر الدين لأنت عندنا آمن من كل ذلك .  
لا حق لك أن تقولى هذا ، فما من أحد تعدل حياته حياة الإسلام وأمته .

شجر الدر ( بعد صمت يسير ) هب أن الفرنج قد عدلوا عن مغامرهم هذه بخوض البحر الصغير ، فماذا يكون ؟

فخر الدين : حيثئذ سأكون موجودا عندكم إلى حين .  
شجر الدر : إذن فلا خاضوه أبدا ( ترفع يديها إلى السماء ) يا رب ، اصرفهم عن القيام بهذه المغامرة .

فخر الدين : لن يقبل الله يا سيدتى دعائك على المسلمين .  
شجر الدر : لست أدعو عليهم بل أدعو لهم .  
فخر الدين : فاعلمى إذن أنتى أنا الذى دبرت هذه المكيدة للفرنج .  
شجر الدر : ( متعجبة ) أنت الذى ....

فخر الدين : ( مكتملا ) أوعزت إلى ذلك البدوى أن يدلهم على المخاضة .  
شجر الدر : ماذا تقول ؟ ما حملك على ذلك ؟  
فخر الدين : ألم تفهمى قصدى بعد ؟ لأصرفهم عن غزو القاهرة من

طريق الإسكندرية .

شجر الدر : إذن فعلام منعموهم من إقامة الجسر ؟ علام بذلكم الجهود والأموال في تحطيمه وتخريبه مرة بعد مرة حتى استعملتم النار الإغريقية في حرقه و حرق برجيه الكبيرين ؟

فخر الدين : الجسر يا سيدى غير المخاضة . المخاضة لا يمكن عبورها إلا في هذين اليومين ، ثم يأتى المد بعد قليل فلا يصبح لها أثر .

شجر الدر : أفلا تخشى يا فخر الدين أن يدال لهم علينا في هذه المعركة ، وأنت ترى أمر هؤلاء المماليك ؟

فخر الدين : أنا واثق أن المماليك سيقضون عليهم في هذه المعركة . شجر الدر : ويحك لماذا لجأت إلى هذه المكيدة المخوفة بالخطر ؟ لماذا لا تنازل سفنهم الواردة من دمياط فتقطع عنهم الميرة والمؤن كما رسمت في خطتك ؟

فخر الدين : ما حان أوان ذلك بعد ؟

شجر الدر : ماذا يمنعك الآن من ذلك ؟

فخر الدين : ما عندنا اليوم سفن كافية بعد .

شجر الدر : وماذا يفعل نائبنا حسام الدين في القاهرة ؟ ألسنا أمرناه بصنع الشوانى والسفن من قبل أن يموت السلطان بمدة ؟

فخر الدين : إنه قد أرسل بعضها ولا يزال يجهز ما بقى .

شجر الدر : قبحه الله . لا بد أنه متواطئ مع هؤلاء المماليك عليك . يجب أن يعاقب على خيائنه .

فخر الدين : يا سيدى ليس هذا وقت الحساب والعقاب .

شجر الدر : إنه ينتظر قدوم توران شاه ليتخذ له يدا عنده . إنهم جميعا

. مداهنون منافقون .

فخر الدين : أنت كفيلة بهم جميعا يا شجر الدر ، ولا خوف على البلاد منهم ما بقيت واقفة لهم بالمرصاد .

شجر الدر : ماذا تصنع امرأة مثلى إذا غاب عنها الرجل ؟

فخر الدين : أنت عندى بألف رجل . لولاك يا شجر الدر ما أقدمت على نيتى هذه وأنا مطمئن البال ، هل لك يا سيدتى أن تأذنى لى

فإن أمامى أمورا كثيرة يجب أن أقضيها قبل أن أنام ؟

شجر الدر : لا أستطيع يا فخر الدين أن أحول بينك وبين واجبك ..

فخر الدين : ( ينهض ) وداعا يا شجر الدر ، يا من تعدل عندى ألف رجل .

شجر الدر : مع السلامة ( يخرج فخر الدين فتهاوى هى على أريكتهما

بأكية ) مع السلامة يا خير الرجال ( تتحجب ) يزعم أننى

بألف رجل . آه يا ليتنى ارتضأتى واحدة من النساء فحسب

... واحدة من النساء !

( ستار )



## المشهد الرابع

نفس المنظر السابق في القصر السلطاني بالمنصورة وفي  
الليلة التالية .

( الوقت : في المزيغ الأخير من الليل قبيل الفجر ) .

يرفع الستار عن البهو خاليا يسوده سكون الليل ، ولا يصدع  
ظلامه غير النور الخافت المنبعث من القناديل المعلقة . وفجأة  
يسمع صوت هائج يصبح من بعيد ولا يزال يتضح صوته شيئا  
فشيئا حتى يرن في سكون الليل رنينا حادا خارج القصر .

شجر الدر : سمعت يا ناعسة ؟ سمعت الصرير ؟

الصوت : انتبهوا يا مسلمون ! الصليبيون في بر كم ، الصليبيون في  
بر كم ، هبوا يا عرب يا مسلمون ! الصليبيون عبروا البحر  
الصغير إليكم ، هبوا يا عرب يا مسلمون ! ( يمتد الصوت  
شيئا فشيئا كأن صاحبه يريد أن ينبه الناس في كل مكان )  
( تدخل شجر الدر في قميص نومها فزعة ، وتدخل  
خلفها ناعسة مرعوبة ) .

شجر الدر : سمعت يا ناعسة ؟ سمعت الصرير ؟

ناعسة : ( يلجمها الرعب عن الكلام فتومي برأسها أن نعم ) .... ؟  
شجر الدر : ترى هل استيقظ الممالك من نومهم ؟ تبأ لهم أين هم ؟  
( تنادى من الشباك ) عز الدين أيبك ! جمال الدين

محسن ! عز الدين ! جمال الدين ! ( تخرج ناعسة منطلقة ثم  
تعود بحجة من الصوف ) .

ناعسة : ارتدى هذه فإن البرد شديد . ( تلبسها الجبة ) .  
شجر الدر : شكرا يا بنيتي . ( تمضي في ندائها ) جمال الدين !  
عز الدين !

( يدخل جمال الدين وأليك ) .

الاثنان : لبيك يا سيدتي ، لبيك يا مولاتي .

شجر الدر : ألم تسمعوا الصرخ ؟

أليك : بلى يا سيدتي ، وقد أيقظت رجالى ليستعدوا للدفاع .

شجر الدر : ما تصنع أنت ورجالك هنا ؟ اخرج بهم للقاء العدو .

أليك : فخر الدين يا سيدتي أمرنا بحماية القصر .

شجر الدر : أمر صادم هو لك ، اذهب إذن فأيقظ البحرية ، انطلق .

أليك : لا بد أنهم قد استيقظوا .

شجر الدر : ( في حدة ) انظر ماذا فعلوا ؟ انطلق .

( يخرج أليك ) .

وأنت يا جمال الدين انطلق فاعلم لي ماذا فعل فخر الدين .

جمال الدين : ألا أبقي عندك لأطمئنك ؟

شجر الدر : ( في حدة ) لا أريد أن يبقى عندي أحد . انطلق .

جمال الدين : سمعا يا مولاتي . ( يخرج ) .

شجر الدر : ( تتمم ) ترى ماذا فعل فخر الدين ؟ ترى أين هو الآن ؟

( يعود جمال الدين فتهب في وجهه ) ويلك ماذا رجع

بك ؟



( دار ابن لقمان )

جمال الدين : هذا جوهر الفخرى يا مولاتى يحمل نبأ عن سيده..  
جوهـر : ( يدخل باكيا ) مولاتى . أعظم الله أجرك فى مولاتى..  
البقية فى حياتك .

شجر الدر : ( فى اضطراب وتلعثم ) أين ؟ .. كيف ؟ .. تكلم يا جوهر  
ماذا حدث ؟

جوهـر : كان بعد فى الحمام إذ سمعت الصرخ ، فأخبرته فخرج  
مسرعا من الحمام ، وركب جواده وركبنا نحن مماليكه  
معه ، فمر بنا على معسكر البحرية فجعل يوقظهم  
ويناديهـم ، فلما تباطأوا قال لهم : سأسبقكم فالحقوا بى .  
وانطلق بنا صوب الشط وهو بغير درع ولا لامة ، وإذا بنا  
نلقى جماعة من الثلاثمائة المرابطين على الشط فارين من وجه  
العدو ، فناداهم سيدى ليكروا معه فلم يقبلوا ، وإذا بفارسان  
الداوية قد برزوا لنا فى عدد ضخم ، فجعل سيدى يقاتلهم  
ونقاتلهم معه ، وإذا بماليكه ينفضون عنه واحدا بعد واحد  
ويهربون ، فلما رأى سيدى ذلك صاح بى : انطلق يا جوهر  
فأنذر من فى القصر : وقد همت أن أعصيه وأبقى معه ،  
فإذا هو قد اندفع فى غمارهم فغاب بين سيوفهم وسمعت  
صوته يقول : اللهم الشهادة فالجنة ! فركته وانطلقت . آه  
يا ليتنى مت معه !

شجر الدر : ( تبكى ) رحمة الله عليك يا فخر الدين ، لقد نلتما إن شاء  
الله : الشهادة والجنة . ( يدخل أليك ) .

أليك : وجدت البحرية قد هبوا جميعا يا سيدتى وسيخرجون لقتال

العدو .

شجر الدر : تبالهم ، هلا عادوا إلى نومهم الآن ، فإن الذي كان يؤرقهم قد مات !

أيك : ( يطرق خجلا ولا يجيب ) ... ؟

( يسمع صهيل خيول في فناء القصر ) .

شجر الدر : ( تدركها روعة ) ما هذا ؟ أو قد وصل العدو إلى القصر ؟

أيك : ( كأنها يستعيد شيئا من اعتباره ) هذه خيول رجال في الفناء ... اطمئني يا سيدتي فإننا على تمام الأبهة واليقظة ، وقد رتبهم جميعا لحماية القصر . ( يخرج ويخرج جمال الدين خلفه ) .

جوهر : هل تأذنين لي يا مولاتي ؟

شجر الدر : إلى أين ؟ ابق معنا .

جوهر : سأبحث عن جثة سيدي فأحملها إلى داره ، فما ينبغي أن تبقى ملقاة في الطريق .

شجر الدر : ( في تأثر شديد ) خيرا تصنع يا جوهر . اذهب ثم عد إلي لتخبرني ماذا فعلت . مع السلامة يا جوهر .

( يخرج جوهر وعهم ناعسة أن تلحق به ولكنها تتراجع )

شجر الدر : ما خطبك يا ناعسة ؟

ناعسة : هممت أن أسأله عن أحمد لعله يعرف شيئا عنه ، ولكن ....

شجر الدر : لا يا بنيتي .. في مصابه هذا لا ينبغي أن نسأله عن غير سيده .

( يشرق ضوء النهار شيئا فشيئا )

( تسمع جلبة شديدة من خارج سور القصر ، فتخف  
شجر الدر وناعسة إلى الشباك )  
( يسمع دق شديد على السدة الخارجية وصوت تحطم )  
( يدخل جمال الدين ) .

شجر الدر : ما هذا يا جمال الدين ؟ هل جاء العدو ؟  
جمال الدين : نعم يا سيدى .. إنهم يحاولون اقتحام السدة ، ولكن  
اطمئنى ، إننا لهم بالمرصاد . ( يقف بجانبها على الشباك )  
شجر الدر : من ذاك الذى يتسلق السور ؟  
جمال الدين : هذا سيف الدين قطز .

شجر الدر : ( صوته من الفناء ) كم عددهم يا قطز ؟  
قطز : ( صوته ) حوالى سبعين فارسا . هل أفتح لهم السدة ؟  
أيك : افتح ، استعدوا يا رجال .

ناعسة : وى ! قطز فتح السدة ! دخل فرسان العدو !  
( جلبة خيولهم فى الفناء )

( يسمع عويل النساء من داخل القصر فتستحيط شجر  
الدر غضبا وتدنو من الباب الأول فتصيح فيهن ) :

شجر الدر : ما هذا الصياح والعويل ؟ يا جوارى السوء اسكنن  
وإلا ألقيت بكن إلى العلوج ( يقطع العويل فجأة وتقطع  
الجلبة فى الفناء وتعود شجر الدر إلى موقعها من الشباك )

شجر الدر : ما بالهم وقفوا عن القتال ؟  
جمال الدين : سيف الدين قطز تحدى أميرهم أن يارزه .  
شجر الدر : والسدة مغلقة ، من الذى أغلقها ؟

جمال الدين : الدرويش الخائن الذى جاء معهم ..

شجر الدر : أين هو ؟

جمال الدين : هو ذاك واقفا خلفهم بجانب السور . ها هو ذا أحدهم قد

برز لسيف الدين قطز !

ناعسة : شرعا يتبارزان !

( تسمع جلبة المبارزة وقعقة السيوف ويتابع الثلاثة

المبارزة فى حماسة واهتمام )

أصوات : ( تتردد بين حين وآخر من الجانبين ) مرحى يا قطز ! إيه

يا قطز ! برافو يا كونت دارتوا ! برافو !

ناعسة : دارتوا ! هذا صديق ... هذا الشقيق الأصغر للملك الفرنج .

شجر الدر : ( ترفع يدها فى حماسة بالغة ) اضربه يا قطز ! ( فى خيبة

أمل ) ويل له ! لماذا ضيع هذه الفرصة ؟

جمال الدين : يخيل إلىّ يا مولاتى أن سيف الدين يداوره ولا يريد أن

يقتله .

شجر الدر : لماذا ؟

جمال الدين : لا أدرى لماذا .

( يسمع دق شديد على السدة الخارجية مرة ثانية ) .

صوت : ( من خارج السدة ) ويلكم أنا بيبرس ! افتحوا لنا السدة ،

أنا بيبرس .

جمال الدين : الحمد لله . هذا بيبرس وجماعته قد جاءوا للنجدة . عن

إذنك يا مولاتى لأبعث من يفتح السدة ( يخرج منطلقا ) .

ناعسة : انظرى يا ستى ! الدرويش يزحف ليفتح السدة !

شجر الدر : لعله يريد أن يحرسها لئلا تفتح .  
ناعسة : لا ياستى ... ها هو ذا يعالج المزلاج ليرفعه .  
دارتوا : ( صوته ) اترك السدة يا أحمد ، لا تفتحها !  
أحمد : ( صوته ) يا كونت دارتوا ، لا ينبغي أن نبقى كالفيران في  
المصيدة ، يجب أن نفتحها .

شجر الدر : هذا أحمد يا ناعسة ، هذا الدرويش هو أحمد !  
ناعسة : أجل يا ستي هذا صوته ، هو بعينه ، الله ! فتح السدة !  
( تسمع جلبة الداخلين الجدد ) .

بييرس : ( صوته ) الآن سنغلق عليكم الباب من جديد .  
شجر الدر : هذا بييرس يحاول غلق السدة .  
ناعسة : أين اختفى أحمد ؟ لم نعد نراه .  
شجر الدر : الكند ترك المباراة وتصدى لبييرس ! أهوى بسيفه على  
بييرس ! الله طار سيفه من يده !

ناعسة : بل طارت يده مع سيفه ! بضربة من قطز !  
شجر الدر : ( في حماسة باللغة ) إى والله ، اقله يا قطز ! أجهز عليه !  
قطز : ( صوته ) الله أكبر ! قتلت أخا الفرنسيين !  
أصوات : الله أكبر ! الله أكبر !

بييرس : ( صوته ) وقد أغلقت السدة عليهم فلا تبقوا منهم على  
أحد !

( تشتد الجلبة وتختلط الأصوات من قعقة السيوف  
وصرخات المصايين وحممة الخيل ووقع حوافرها في  
المطاردة ، ثم يخفت ذلك شيئا فشيئا ، ثم يعلو الهتاف



بصوت واحد ) :

الله أكبر ! الله أكبر .

بيبرس : ( صوته ) هيا بنا الآن لنجدة إخواننا فى الميدان ، هيا إلى البحر الصغير ! إلى النضال يا أبطال ، إلى القتال .

ناعسة : ( تلتفت إلى الباب ) انظرى يا ستى . هذا أحمد . ( يدخل أحمد فى زى أولاد البلد ) .

شجر الدر : أين زى الدراويش الذى كان عليك يا أحمد ؟

أحمد : أوقد عرفتمونى ؟

ناعسة : نعم لما نادوك باسمك .

أحمد : قد خلعتة يا مولاتى تحت .

شجر الدر : بهذه السرعة ؟

أحمد : بحكم المهنة يا مولاتى ( يتقدم إلى شجر الدر فيقبل يدها ) مولاتى أهنتك بهذا النصر .

شجر الدر : الحمد لله . إنما النصر يوم أن يتم طردهم جميعا من البلاد .

أحمد : هذا أوله ، وسيتم كله إن شاء الله كما رسمه قائدنا الشهيد ، أعظم الله أجرك فيه .

شجر الدر : أنا حزينة عليه يا أحمد .

أحمد : لا تحزنى يا مولاتى ، فقد أكرمه الله بالشهادة وحقق له ما أراد لوطنه .

بيبرس : ( صوته ) إلى القتال يا أبطال ، إلى القتال . ( يسمع انطلاق الخيول من القناء ) .

شجر الدر : قاتلهم الله ، ما شمرؤا للقتال إلا بعد ما علموا بمصرعه .

أحمد : رحمة الله عليه . كان يعلم ذلك حق العلم . معذرة  
يا مولاتي ، أريد أن أفضي إليك بأمر هام قبل أن يجيء أحد  
عندك .

شجر الدر : ماذا عندك ؟

أحمد : واحد من أشرف الصليبيين أنقذته من الموت وأخفيته في  
حظيرة الغنم تحت ، ولا أريد أن يعلم بأمره أحد .

شجر الدر : ويلك يا أحمد ! ما حملك على هذا الفعل ؟

أحمد : أريد أن أعود به سالماً إلى معسكرهم حتى لا يرتابوا في  
إخلاصي لهم بعد الذي كان .

ناعسة : أو تريد أن تعود إليهم بعد ؟

أحمد : نعم . إن مهمتي لم تنته بعد .

ناعسة : ألا تخشى أن يقتلوك بعد الذي كان منك اليوم ؟

أحمد : هذا الصليبي الذي معي سينقذ عني كل اتهام أو ريبة .

ناعسة : لكن ...

شجر الدر : دعيه يقوم بواجبه يا ناعسة .

أحمد : مريها يا مولاتي تحضر لي ملاعيتين وبرقعين وخفين مما تلبسه  
الجواري عندكم ، لنرتديها أنا والصليبي ثم ننسل من الباب  
الخلفي .

شجر الدر : حسبك الله يا أحمد ! اذهبي يا ناعسة فاطلبي ذلك من أم  
بشير القهرمانه . ( تخرج ناعسة ) ترى ماذا يجري هناك في  
الميدان ؟

أحمد : اطمئني يا مولاتي ، فالمماليك قد تمسوا للقتال كما رأيت ،

والأهالى كذلك قد استعبدوا فى الشوارع والحدارات  
بالسكاكين والسواطير والفئوس والمراوات وأناشيط  
الحدال، ومن سطوح المنازل بالزيت المفلل والطوب  
والحدارة وكل ما تصل أيديهم إليه .

( تعود ناعسة ببقعة فطعنها لأحد ، فيفتحها أحد ليرى  
ما بها ثم يعيد عصيها ) .

شجر الدر : هذا هو المطلوب ؟

أحمد : نعم .. إلى اللقاء يا مولاتى فى خير . افسحى لى الطريق  
يا ناعسة . ( يتوجه وناعسة نحو الباب الأول ) .

شجر الدر : متى نراك يا أحمد ؟

أحمد : قريبا يا مولاتى إن شاء الله . ( يخرج هو وناعسة ) .

شجر الدر : ( تنهد ) واحسرتاه عليك يا فخر الدين .

( يدخل عز الدين إليك وجمال الدين ) .

أيك : ( فى شىء من الزهو ) أرايت يا سيدتى كيف قضينا عليهم  
جميعا فلم ينج منهم أحد ؟

شجر الدر : ( فى قلة احتفال ) الحمد لله ..

جمال الدين : وجاءتنا أنباء من الميدان بأن القتال لا يزال حامى الوطيس  
على طول الشط ، وأن ملكهم الفرنسيين نفسه قد اعتصم  
مع رجاله بمجديلة .

شجر الدر : أو قد احتلوا مجديلة ؟

جمال الدين : نعم .

شجر الدر : لو كنتم رابطتم على الشط كما أمركم قائدكم الشهيد

لما استطاعوا أن يأخذوا جديدة منكم .

أيك : ثقي يا سيدتي أننا سنستردها من أيديهم قبل غروب شمس اليوم ، أو قبل طلوع شمس الغد على الأكثر ، فاهزائم تلاحقهم في كل مكان .

جمال الدين : حتى الذين اعتصموا منهم بشوارع المدينة وأزقتها ، وهم عدد كبير ، قد فتك بهم الأهالي فلم يرجع منهم أحد .

شجر الدر : الحراشفة هيه ؟ الحمد لله إذ شهدتم الآن بفضل الحراشفة .  
( يعتريهما خجل فيسكتان )

( يدخل جوهر الفخرى ) .

شجر الدر : أهلا بجوهر . ( باهتمام ) هل وجدت جثة مولاك يا جوهر ؟

( يتغير وجهها أيك وجمال الدين ) .

جوهر : ( في بكاء ) نعم يا مولاتي .. وجدتها مقطعة ممزقة .

شجر الدر : لا حول ولا قوة إلا بالله . واستطعت أن تحملها إلى داره ؟

جوهر : حملتها يا مولاتي إلى بيت صهره ، لأن داره قد نهبها مماليكه الخونة فلم يتركوا فيها شيئا .

أيك : قبحهم الله .. أليس لسيدهم عندهم مقام ؟

شجر الدر : ( معرضة عن كلام أيك ) ويل لهم كيف اجترأوا على ذلك ؟

جوهر : ( تتغير لهجته من رقة البكاء إلى صرامة التحدى )

بالتواطؤ يا مولاتي مع بعض الناس !

شجر الدر : أعرفهم يا جوهر ، تبا لهم ، أما كفاهم ما آذوه في حياته

حتى يسيثوا إليه بعد مماته ؟ والله لقلامه ظفره أفضل منهم  
جميعا ، والله لينتقمن الله له منهم .

( يريد وجهها أيك وجمال الدين ) .

جواهر : إن كنت تعزينه يا مولاتي فابسطي حمايتك على دوره  
وأملأكه في القاهرة ، فإني أخشى أن يتناهبوها أيضا  
فلا يتركوا شيئا لأهله وورثته .

شجر الدر : اطمئن يا جواهر ، فسأكتب إلى نائب السلطنة في القاهرة أن  
يتولى حمايتها بنفسه حتى تقسم على ورثته .

جواهر : أبقاك الله يا مولاتي وأدام عزك وعلاك . ( يسمع حس  
موكب قادم من بعيد وهو يردد نشيدا حماسيا لا يتضح  
الآن إلا صداه ) .

شجر الدر : ما هذا ؟ ( تخف ناحية الشابك فلا ترى شيئا ) من يعلم لي  
علم هذا الموكب ؟

أيك : أنا يا سيدتي . ( يخرج منطلقا ) .

جمال الدين : لعل عساكرنا انتصرت في الميدان يا مولاتي وقضت على  
الصلبيين .

شجر الدر : قلت آنفا إن الفرنج احتلوا جديدة فلا يعقل أن يتخلوا عنها  
بهذه السرعة .

( تدخل ناعسة فرحة ) .

ناعسة : هذا يا ستي موكب الشعب وهم يحملون الأعلام ورعوس  
الفرنج على عيدان .

شجر الدر : من أين رأيتهم ؟

ناعسة : من السطح فوق .

شجر الدر : ( في عتاب ) ويلك ما الذى صعد بك إلى السطح ؟

ناعسة : كنت يا ستى أرقب الجاريتين اللتين خرجتا من عندنا ، فإذا  
الموكب قادم ..

شجر الدر : صه ( تسمع للنشيد الذى اتضح بعض الاتضاح ) .

قتلنا رجالك يا فرنسيس

ودسنا جلالك يا فرنسيس

( يعود إليك ) .

أييك : هذا يا سيدتى ...

شجر الدر : موكب الحراشفة يا عز الدين ؟

أييك : نعم .

شجر : مر بفتح السدة لهم ليدخلوا فناء القصر .

أييك : لكن يا سيدتى ...

شجر الدر : أريد أن أراهم .. افعل ما أمرتك ، أسرع .

أييك : أمرك يا سيدتى . ( يخرج ) .

( يزداد النشيد اتضاحا كلما اقتربوا من القصر ) .

ناعسة : يا له من نشيد جميل .

شجر الدر : عرفت يا ناعسة ماذا يقولون ؟

ناعسة : قتلنا رجالك يا فرنسيس

ودسنا جلالك يا فرنسيس

شجر الدر : وماذا بعد ذلك ؟

ناعسة : غير واضح يا سيدتى .. لا أستطيع أن أتبينه .

جواهر : أنا تبينته يا مولاتى .

أردت الكنانة فكانت وبالك

ورمت المكانة فأفنت آلك

شجر الدر : جميل ، جميل .

ناعسة : ( تنظر من الشباك ) ها هم يا ستى يفتحون لهم السدة .

جواهر : عن إذلك يا مولاتى سأنضم إليهم .

( يخرج منطلقا ) .

( تهرع شجر الدر ناحية الشباك ، ويتبعها جمال الدين فى

شئ من التثاقل ) .

ناعسة : ها هم أولاء يدخلون .

( تسمع جلبة دخول الموكب إلى الفناء ) .

شجر الدر : ( فى لشوة وإعجاب ) يا لله ، من أين اصطادوا كل هذه

الرءوس ؟

جمال الدين : ( فى لهجة من يريد التهوين من هذا العمل ) كانوا

متربصين لهم فى منعطفات الشوارع والأزقة !

شجر الدر : والله إنهم لأبطال ، صه : لنستمع ماذا يقولون .

الجمع : قتلنا رجالك يا فرنسيس

ودسنا جلالك يا فرنسيس

القائد : قتلنا رجالك ودسنا جلالك

فعد إن بدالك تجدنا حيالك

شجر الدر : ناعسة خذى المفتاح وأحضرى عشرة أكياس من الذهب .

ناعسة : ( تأخذ المفتاح ) حالا يا ستى . ( تخرج منطلقة ) .

يا فرنسيس	:	الجمع
يا فرنسيس	قتلنا رجالك	
يا فرنسيس	ودسنا جلالك	
فكانت وبالك	: أردت الكنانة	القائد
فأفنسيت آلك	ورمت المكانة	
يا فرنسيس	:	الجمع
يا فرنسيس	قتلنا رجالك	
يا فرنسيس	ودسنا جلالك	
وقوض رحالك	: فغادر حمانا	القائد
ستلقى نكالك	وإلا فمنا	
يا فرنسيس	:	الجمع
يا فرنسيس	قتلنا رجالك	
يا فرنسيس	ودسنا جلالك	
وتخسر مالك	: ستفنى رجالك	القائد
وتبكي مآلك	وتندب حالك	
يا فرنسيس	:	الجمع
يا فرنسيس	قتلنا رجالك	
يا فرنسيس	ودسنا جلالك	

( تعود ناعسة ببعض الأكياس ثم تخرج لتحضر الباقي ) .

شجر الدر : ( ترفع سجف الشباك حتى تطل على الجمع ) يا حماة

المنصورة .. يا أبطال الشعب .. لله دركم خذوا هذا الذهب

حلالا لكم . ( تثر الأكياس واحدا بعد واحد ، وتعود



ناعسة يباقي الأكياس فثمرها شجر الدر أيضا .

الجمع : ( تعالى أصواتهم ) : عشت يا شجر الدر ! تعيشين لنا  
يا شجر الدر ! عشت يا أم خليل ! تعيشين لنا يا أم خليل .  
شجر الدر : ( تعود إلى مناداهم ) وبطللكم الشهيد فخر الدين ،  
ألا تحيونه بكلمة ؟

( يسود الصمت هنية ثم يرتفع صوت القائد )

القائد	: يا فخر الدين .
الجمع	: يا فخر الدين .
القائد	: يا فخر الدين سمعنا لك .
الجمع	: يا فخر الدين .
القائد	: من أهل البغى ثأرنا لك .
الجمع	: يا فخر الدين . يا فخر الدين .
القائد	: إن رحى فقد خلقت لهم .
الجمع	: يا فخر الدين .
القائد	: من قلب الأمة أشبالك .
الجمع	: يا فخر الدين . يا فخر الدين .
القائد	: وغدا يأتي منا بطول .
الجمع	: يا فخر الدين .
القائد	: ينسى للأمة أمالك .
الجمع	: يا فخر الدين . يا فخر الدين .
القائد	: فيوجد هنا ويسودها .
الجمع	: يا فخر الدين .

- القائد : ويرُوح في الأخرى بالك .  
 الجمع : يا فخر الدين . يا فخر الدين .  
 القائد : يا فخر الدين هنيئاً لك .  
 الجمع : يا فخر الدين .  
 القائد : مثواك الجنة أبقي لك .  
 الجمع : يا فخر الدين . يا فخر الدين .  
 شجر الدر : ( تغيم عنهاها بالدمع ولكن وجهها مبتهج سرورا وهي تتمم ) .  
 مثواك الجنة أبقي لك      يا فخر الدين .

( ينزل الستار )

## المشهد الخامس

المنظر : داخل خيمة واسعة نصبت للملك لويس في وسط المعسكر الصليبي بالشط الشمالى للبحر الصغير ، قماشها باللون الأحمر ولها ثلاثة أبواب : أحدها ( في أقصى اليمين ) يؤدي إلى مخدع الملك ، والثاني ( في أدنى اليمين ) يؤدي إلى أخبية إخوته وزوجاتهم ، والثالث ( في أدنى اليسار ) يؤدي إلى خارج الخيمة .

في صدر المسرح كرسى للملك وحوله مقاعد ، ومن فوقها فتحات مستديرة في قماش الخيمة تطل على البحر الصغير . في الجانب الأيسر مقاعد أخرى وفوقها فتحات أخرى أعلى من الفتحات التي في الصدر يتسرب منها ضوء النهار .

( الوقت أول الضحى ) .

( يرفع الستار فترى لويس جالسا على كرسيه مطرقا كأنه في هم ثقيل ، ثم ينهض قائما في إعياء ومشقة ويطل من إحدى الفتحات كأنه يستنشق الهواء ، ثم يرتد عن الفتحة ويضم مفرج صدره كأنه يشعر ببرد ) .

لويس : ( يتمتع في حرقة وأسى ) اليوم عيدهم الكبير ونحن لا نجد ما نأكل . ( يرسم علامة الصليب ثم يدعو ) إلهى المسيح ( دار ابن لقمان )

أتنا معجزة تقلب عيدهم هذا عيداً لنا ومأتما عليهم ، فأنت قادر على كل شيء .

( ينتقل إلى إحدى الفتحات التي في الجانب الأيسر فلا يكاد يطل منها حتى يرتد عابسا وهو يتمم ) أقبلت ، أقبلت الخاطئة ( يجلس على كرسيه )  
( تدخل مرجريت من الباب الأيسر ) .

لويس : هيه اطمأن قلبك على صاحبك ؟

مرجريت : ( في حدة ) هو صاحبك يا صاحب الجلالة قبل أن يكون صاحبي ، فتحفظ في كلامك .

لويس : أنا لا أزوره في سجنه مثلك .

مرجريت : لو كنت تحفظ الجميل لفعلت .

لويس : الجميل لهذا الجاسوس ؟

مرجريت : جاسوس لك على قومه .

لويس : بل جاسوس لهم على .

مرجريت : هل لديكم برهان ؟

لويس : لدينا قرائن كافية .

مرجريت : قد درست قضيته بدقة وعناية فلم أجد دليلاً واحداً يسوغ لكم أن تهموه ، بله أن تحبسوه وتعذبوه .

لويس : يا عزيزتي ما كلّفك أحد بالدفاع عنه .

مرجريت : يا سيدي لست بحاجة إلى تكليف من أحد . أنا لا أستطيع

أن أرى ظلماً شنيعاً كهذا يرتكب أمامي في حق إنسان بريء ثم أسكت . هذه قسوة وحشية .



لويس : لو بقيت يا عزيزتي في دمياط حيث كنت لما عرضت شعورك الرقيق لرؤية مثل هذه القسوة .

مرجريت : قد علمت الآن أن حضوري قد ساءك .

لويس : وقد أدركت الآن أكثر من أى وقت آخر أنني كنت على حق إذ تركتك في دمياط ولم أستصحبك معي .

مرجريت : ( في سخرية باردة ) هل لك يا صاحب الجلالة أن تخبرني بحقيقة غرضك من ذلك ؟

لويس : ( يضطرب قليلا ) فيم هذا السؤال ؟ قد شرحت لك من قبل . لم أشأ أن أعرضك لأخطار الحرب ، أو أرهق أعصابك بشهود ما فيها من قسوة .

مرجريت : لماذا إذن لم تتركني في فرنسا ؟

لويس : ليس من اللائق أن يشترك إخوتي بزوجاتهم وتتخلفي أنت .

مرجريت : إذن فلماذا حبستني في دمياط من دونهن ؟

لويس : حبستك ؟ أتسمين رعايتي لك حبسا ؟ لقد كنت في حاجة إلى الراحة لهذا الجنين الذي في بطنك .

مرجريت : لا تغالطني . ما كنت إذ ذاك قد علمت بعد أنني حامل .

لويس : على أى حال كنت أريد لك السلامة والراحة في دمياط ، وكان ينبغي أن تشكريني على ذلك .

مرجريت : علام أشكرك ؟ أعلى أن تركتني في وحدة قاتلة هناك ، ليس عندي غير حارس في الثمانين رتبة عينا على لينقل أخباري إليك ؟

لويس : ما أجحدك للجميل ، أنا عينته ليعخدمك ويحرسك .

مرجريت : يحرصنى ماذا؟

لويس : بما عسى أن يروع المدينة من هجمات العدو الخاطفة .

مرجريت : أيستطيع شيخ فى الثمانين أن يحمينى من ذلك؟

لويس : ( يضيّق بنقاشها ذرعاً ) أوه ، أكنت تودين أن يكون

حارسك شاباً فى الخامسة والعشرين؟

مرجريت : ما كنت أريد أن يحرصنى أحد ألبته . كنت أريد أن تثق

بأمانتى وشرفى فذلك هو حارسى الوحيد .

لويس : لو لم أثق بك ما تركتك هناك وحدك .

مرجريت : يا صاحب الجلالة قد طلبت منك أن تصدقنى ، فينبغى أن

تكون لديك الشجاعة لتقول الصدق .

لويس : ماذا تريدان أن تقولى؟

مرجريت : إنك جبستنى فى دميّاط لتحول بينى وبين عشيقى

جان دى بوا .

لويس : ( فى حقد ) عشيقك؟!

مرجريت : هكذا هو فى زعمك .

لويس : هيبنى قصدت ذلك حفظاً لسمعتى وسمعتك ، فأى لوم

على؟ أنا حر فيما أفعل .

مرجريت : أنت حر فيما تفعل ، هذا حق . ولكن يجب ألا نجبن عن

الاعتراف بهذه الحقيقة .

لويس : هأنذا قد اعترفت بها ، فماذا تريدان بعد؟

مرجريت : كان عليك بعد أن تخلصت من ذلك الجندى المسكين أن

تستقدمنى إليك .

لويس : كذبت . أنا ما تخلصت منه . اشتراك في معركة من المعارك  
فقتل فيها ، فما ذنبى ؟ لو كنت أستطيع أن أدفع الموت عن  
أحد لدفعته عن الكونت دارتوا شقيقى الحبيب .

مرجريت : لا تحاول أن تداورنى . قد عرفت كل شىء . أنت الذى  
أرسلت دى بوا فى مهمة انتحارية .

لويس : ويلك ! كل من يشترك فى حرب فهو عرضة للموت . لقد  
قتل من جيشنا ألوف غيره وبينهم كثير من الكونتات  
والبارونات ، فلم لا أسأل إلا عن هذا الشويعر ؟

مرجريت : لأن لهذا الشويعر شأننا عندك غير شأن الآخرين .

لويس : إن كان له شأن فعندك أنت لا عندى .

مرجريت : بل عندك أنت يا صاحب الجلالة . لقد حرصت على كتمان  
موته دون الآخرين ، فلم يرد اسمه فى أية قائمة من قوائم  
القتلى الذين سقطوا فى المعارك .

لويس : أو كنت تتبَّعين تلك القوائم ؟

مرجريت : نعم .

لويس : لو كنت أعلم ذلك لأدرجت اسمى أنا فى إحداها حتى  
تطمئنى على حياة صاحبك !

مرجريت : حاشاى يا صاحب الجلالة . أنت زوجى ومولاى  
ومليكى ، فشعرة منك عندى بألف چان دى بوا .

لويس : إذن فعلام كل هذه الضجة من أجله ؟

مرجريت : لأنى لا أحب لزوجى الملك أن ينزل عن شمائل الملوك .

لويس : وما شمائل الملوك عندك ؟



مرجريت : أن يربأوا بأنفسهم عن الكذب ، فإنما يلجأ إليه الضعيف  
والجبان .

لويس : كنت أريد أن أجثبك ألم الفجعية في صاحبك ، ولكن  
مادمت تريدان الحقيقة فهاتهما سافرة . أجل أنا قتلت چان  
دى بوا وأمرت بحذف اسمه من قوائم القتل فهل رضيت ؟  
مرجريت : الآن حملتني إثما سيظل يعذب ضميري إلى الأبد ( تنشج  
بأكية ) .

أنا قتلت دى بوا لا أنت .. أنا قتلته ، أنا قتلته .

لويس : ( يفر زفرة حرة من الغيظ ، ولكنه يرى بكاءها فيكظم  
غيظه ويدنو منها مواسيا ) يا عزيزتي لا أنت قتلتيه ولا أنا  
قتلته . تلك مشيئة الله اختار لهذا الشاعر الاستشهاد في  
سبيل الصليب ليزيل ما بيني وبينك من الجفوة . فيعود  
الصفاء بيننا كما كان . أنا في حاجة إليك يا مرجريت ..  
ألا ترين ما أنا فيه اليوم ؟ جسمي عليل وقلبي حزين ،  
وجيشي يعالى الجوع واليأس ويرقب سوء المصير ، فأوليني  
بحياتك شيئا من حبك وعطفك .

مرجريت : ( تمسح الدمع من عينيها وتتجملد ) تنشد الحب والعطف  
يا سيدى وليس في قلبك ذرة من الحب والعطف .

لويس : أقسم لك يا عزيزتي ما عاد في قلبي غير العطف والثناء  
لذلك الشاعر المسكين .

مرجريت : الموتى تعطف عليهم ولكن لا تعطف على الأحياء .

لويس : كانت تلك زلة مني في حق ذلك الشاعر المنكود الحظ ،

وقد ندمت عليها ولن أعود لمثلها أبدا .

مرجريت : فما بال هذا المسكين الذى حبسته منذ أكثر من شهر ،  
وما تفتأ تعذبه بالسياط كل يوم ليعترف لك بذنب ما جناه ؟  
هذا الذى ظلمت تعنّفنى أمس أكثر من ساعة لأنى حملت  
إليه قليلا من الطعام أسد به الجوع الذى كاد يقضى عليه ؟  
لويس : ما عنفتك يا عزيزتى إلا لأنك أخذت له من طعامى ،  
وما عندنا إلا قليل ونحن أولى به منه .

مرجريت : أتخاف على طعامك يا سيدى أن ينفد ؟ إذا نفذ الذى عندك  
فستهدى لك مدام دى بارى غيره من كسبها الحلال !! ..  
لويس : ( غاضبا ) ماذا تريدان أن تقولى عن هذه التقية الصالحة ؟  
مرجريت : لا أريد أن أقول عنها شيئا ، فأنت لا تصدق فيها كلام أحد ،  
ولكنى أريد أن تطمئن على الطعام الجيد الذى لا ينفد من  
عندها أبدا ؟ كأنما هى وزيرة التهمين فى المعسكر !

لويس : الذين يترددون عليها من المؤمنين والمؤمنات يهدون  
إليها من نصيبهم ، تقربا إلى الله وحبا فى السيد المسيح .

مرجريت : ( فى سخرية قاتلة ) صحيح ؟

لويس : ( يشتد غضبه ) مرجريت .. إلى أسمع لك بكل شيء إلا  
أن تقدحى أمامى فى الصالحين والصالحات .

مرجريت : ( فى حدة ) وأنا يا سيدى أقبل منك كل شيء إلا أن تخدع  
بمثل هذه الفاجرة فتظنها قديسة .

لويس : ( يلين لهجته قليلا ) كانت فاء .... فيعما مضى ، ولكنها اليوم  
فاجرة تقية .

- مرجريت : تجمع المؤمنين والمؤمنات هه ؟  
لويس : ( فى حدة ) ويلك ألم تسمعى قط بسيرة مريم المجدلية ؟  
مرجريت : مريم المجدلية .. اتق الله يا سيدى ، فتلك من حواريات  
السيد المسيح لا يصح أن تقرأها بهذه القوادة !  
لويس : القوادة ؟  
مرجريت : هذا نعتها الصحيح .  
لويس : ما سمعت عنها كلمة سوء إلا منك .  
مرجريت : ممن تنتظر أن تسمع الحقيقة ؟ أمن أولئك الذين يترددون  
عليهم ولهم عندها مأرب ؟  
لويس : وفرسان المعبد ورجال الدين أتهمينهم أيضا ؟  
مرجريت : معاذ الله أنا لا أتهم أحدا . لعلهم مثلك يا سيدى يحسبونها  
مجدلية جديدة . ثم لأنهم يجدون أفضل الطعام عندها ،  
ويسمعون الإنجيل والمزامير ، فماذا يشكون ؟  
لويس : ( بعد صمت يسير ) إن كان ما تزعمينه هذا صحيحا ..  
مرجريت : فى وسعك يا سيدى أن تتحرى الأمر بنفسك بل هذا من  
واجبك .  
لويس : ( فى حيرة وذهول ) إن كان هذا صحيحا ...  
مرجريت : لا شأن لى بمدام دى بارى الآن . تحرأمرها على مهل . عليك  
أولا أن ترفع الظلم عن هذا المسكين ..  
لويس : ( شارد الفكر بعد ) أحمد ؟  
مرجريت : نعم . أطلقوا سراحه ليأكل خارج معسكركم . أليس هو  
الذى كان يهرب لكم الطعام من عند المسلمين ؟ أفهذا

جزاؤه اليوم أن نجسوه ونجيعوه ؟

لويس : ( يتخلص من شرود فكره ) لقد اتضح لنا أنه كان يخذلنا ويخوننا .

مرجريت : إذن فحاكموه ، فإن ثبت عليه شيء فاقتلوه وأرجموه .

لويس : لكننا بحاجة إلى الأسرار التي يطويها في صدره ، ولن نقتله حتى نستخرجها أولا منه .

مرجريت : هذا الذي تفعلونه لا يفعله غير الجلادين . أثبتوا التهمة عليه أولا ، ثم افعلوا به بعد ذلك ما تشاءون .

لويس : يا عزيزي هذه تهمة يعسر علينا إثباتها ، لأنها تتصل بالجاسوسية ومدارها دائما على السر والكتان .

مرجريت : إن كان عسيرا عليكم إثباتها ، فعسير عليه أيضا نفيها عن نفسه .

لويس : ( بعد صمت يسير ) فما السبيل إذن إلى معرفة الحقيقة ؟

مرجريت : لا سبيل غير أن تحضره هنا عندك وتستمع إلى دفاعه عن نفسه بروح العدل والإنصاف ، فما يدريك لعله يستطيع أن ينفعكم بعد في المستقبل .

لويس : ( بعد صمت يسير ) صدقت والله . ( يدنو من الباب

الثاني فينادي ) كونت بواتيه ! كنت أنجو ! كونت بواتيه !

صوت : نعم يا سيدى .

لويس : هلمنا إلى .

( يدخل بواتيه ثم أنجو ) .

لويس : اذهب يا كونت بواتيه فأحضر لى هذا السجين الذى اسمه أحمد .

بواتيه : سمعا يا سيدى . ( يخرج من الباب الثالث ) .

لويس : اجلس يا كونت أنجو لتحضر معنا محاكمته .

أنجو : ( يجلس ) محاكمته ؟ لا فائدة يا سيدى من ذلك . إنه سيسمعنا نفس الأقوال التى يرددها .

مرجريت : يا كونت أنجو إن مولانا الملك قد قرر محاكمته ، فليس لنا أن نعترض .

لويس : أجل نريد اليوم إما أن نعدمه أو نطلق سراحه .

أنجو : أنت تعرف يا سيدى رأى فيه .

( يدخل بواتيه يسوق أحمد وهو فى حالة سيئة ، وقد

ظهرت آثار التعذيب فى وجهه والقيد فى يديه ) .

لويس : ( تومئ له مرجريت إلى القيد فى يدى أحمد ) حلوا القيد عنه .

( يحل بواتيه عنه القيد ) .

مرجريت : مره يا سيدى بالجلوس .

لويس : ( لأحمد ) اجلس .

أحمد : ( يجلس ) شكرا يا مولاي .

( تظهر ياتريس وخلفها چان على الباب الثانى ) .

لويس : ( يلمحهما ) ادخلا إن شئتما .

( تدخلان فتجلسان . ياتريس متطلقة الوجه فى حلة

فاخرة وچان مكتبة فى ثياب الحداد ) .

- لويس : ( ينظر إلى أحمد نظرة قاسية ) ألا تريد أن تعترف ؟  
 أحمد : قد اعترفت يا مولاي بكل شيء .  
 لويس : أقصد بالخيانة .  
 أحمد : ما خان أحد قومه يا مولاي أبلغ من خيانتى لهم .  
 لويس : بل كنت تخوننا نحن .  
 أحمد : مولاي إن كنتم تريدون قتلى فأرسلوني إلى قومى ، فهم أولى بعقوبتى منكم .  
 ( يشير إلى أنجو ليتولى مناقشته ) .  
 أنجو : أنت الذى أحضرت إلينا ذلك البدوى ؟  
 أحمد : نعم .  
 أنجو : فأين هو الآن ؟  
 أحمد : يا سيدى الكونت أنا محبوس هنا عندكم ، فكيف أعرف أين هو الآن ؟  
 أنجو : لماذا لم تحضره إلينا عندما رأيت الملك قد وافق على إبحارى إلى الإسكندرية ؟  
 أحمد : ما عثرت على هذا البدوى إلا ذلك اليوم .  
 أنجو : كيف عثرت عليه ؟  
 أحمد : كان همى أن تنتهوا من المنصورة بأسرع وقت ، قبل أن يحضر هذا السلطان الجديد توران شاه وأنتم تعلمون خوفى منه .  
 وتلك أنانية منى لا أستطيع أن أنفيها عنى . ولكن الكونت دارتوا ، ( يخالط صوته البكاء ) ذلك الكونت الذى كان يحببنى وكنت أحبه أكثر من أى واحد فيكم ، كان على هذا

الرأى مثلى . وقد تألم كثيرا من عدول الملك عن رأيه إلى رأيك يا سيدى الكونت حتى قال لى : وحياة المسيح إن فعلوها يا أحمد فلأعودن إلى فرنسا . فأظلمت الدنيا فى عينى وانطلقت أجول هنا وهناك فى مضارب البدو على ساحل البحر الصغير ، حتى عثرت على ذلك البدوى فأحضرتة وأنا أكاد أطير من الفرح .

( يمسح لويس دمعة تفرقت فى عينيه )

أنجو : أنت كنت مع الكونت دارتوا حين عبروا المخاضة ؟  
أحمد : نعم .

أنجو : لماذا لم تنه عن التقدم قبل أن يتكامل عبور بقية الفيلق ؟  
أحمد : قد نناه من هم أفضل منى من فرسان الداوية وغيرهم فلم يسمع لهم ، أفكان يسمع لى ؟ اسألوا من بقى حيا من فرسان الداوية كيف اختصم معهم الكونت وغيرهم بالجين ، حتى كادوا يفتكون به لولا حكمة مقدمهم الأخ جيل إذ قال لهم : هلموا يا إخوانى لنثبت للكونت أننا لسنا جبناء .

لويس : ( قد غلبه التأثر فلم يستطع أن يمنع نفسه من الكلام )  
يرحمه الله ، أنا أيضا قد أمرته بنفسى وشدت عليه فعصى أمرى .

أنجو : وأنت الذى دللته على طريق القصر ؟  
أحمد : نعم .

أنجو : لم فعلت ذلك ؟  
أحمد : أمرنى أن أدله أفكنت أجزؤ يا سيدى الكونت أن أمتنع ؟

ماذا كنتم تقولون عني لو فعلت ؟ ثم إن القصر ظاهر في البلد  
لا يعسر على أحد الاهتداء إليه ولو بغير دليل .

أنجو : أنت الذى أغلقت السدة عقب دخولكم فناء القصر ؟

أحمد : نعم . وهو الذى أمرنى بذلك فأطعته .

أنجو : أطعته وأنت تعلم أنكم ستقعون في مصيدة .

أحمد : كلا يا سيدى الكونت . كان المدافعون عن القصر

لا يزيدون علينا إلا بقليل ، فكان من رأى أن نغلق السدة

حتى لا يبيحهم مدد من الخارج .

أنجو : ولكنك ما لبثت أن فتحت السدة لما جاءهم المدد .

أحمد : يا سيدى الكونت إن الأمر ليس على هذا الوجه .

أنجو : ( في قسوة والتصار ) لقد ناداك الكونت دارتوا ألا تفتح

فعضيته ، وعندنا شاهد على ذلك أنكسر شهادته ؟

أحمد : لا يا سيدى الكونت أنا لا أنكر ما وقع حقا ، ولو لم يشهد

على به أحد .

أنجو : ( في نشوة التصار ) فقل لنا الآن لماذا لم تطعه في الثانية كما

أطعته في الأولى ؟

أحمد : عصيته في الثانية مضطرا لأتبع له ولفرسانه فرصة النجاة

بأنفسهم إذا اضطروا إلى ذلك . فقد تغير الموقف بمجيء

المدد فأصبحنا قلة وهم كثرة . وأى مدد يا سيدى

الكونت ! البطل بييرس وجماعته ! جرة عسكرهم كله !

أنجو : قد كنت تتوقع مجيء المدد إذ أغلقت السدة ، فلماذا

أغلقتها ؟ لماذا لم تدعها مفتوحة حتى إذا جاءهم المدد كان



لجماعتنا فرصة النجاء بأنفسهم كما زعمت ؟

أحمد : هذا سؤال وجيه يا سيدى الكونت .

أنجو : فأجب عليه .

( تتعلق أبصار الحاضرين بأحمد مع اختلاف مشاعرهم نحوه ) .

أحمد : كان المتوقع عندما اقتحمنا فناء القصر أن نشتبك في الحال

مع المدافعين ونلتحم معهم في قتال حاسم . إذن لربما أهدناهم جميعا قبل حضور المدد واستولينا على القصر فتحصنا فيه . ولكن الكونت دارتوا ، ( ينشج باكيا مرة ثانية فينقطع عن الحديث ) .

أنجو : ( في قسوة ) كمل حديثك . لا تحاول أن تقطعه بهذا البكاء الزائف ربنا نتخرع حكاية من رأسك .

لويس : ( في عتاب ) شارل ، لا تسخر من عاطفته على أخيك ، تكلم يا أحمد .

أحمد : ( يكفكف دمه ويبتعد ) ولكن الكونت دارتوا كان ثملا

بضم النصر ، فلما أن سمع أحدهم يناديه إلى المبارزة حتى أمر فرسانه بالتوقف عن القتال ، فوقف الفريقان ينظرون إلى المتبارزين وهما يتصاولان ويتجاولان ، حتى خيل إلينا جميعا أننا في حلبة مباراة لا في ساحة معركة . واستمرت المبارزة برهة دون أن يتغلب أحدهما على الآخر ، إلى أن سمعت صرخة بيرس من خارج السدة فنهتني إلى الخطر المحدث . وترددت قليلا ثم صممت على فتح السدة

فاندفعت لأفتحها، فسمعت صوت الكونت ينهاني فلم  
أكثر له .

أنجو : وفتحت السدة ليدخل أولئك الأبطال فيقضوا عليه وعلى  
فرسانه، ولا يبقوا منهم على أحد؟ هذا كان قصدك .

أحمد : يا سيدى الكونت قد شرحت لكم قصدى، وكان فى  
الإمكان وقد فتحت السدة على مصراعها أن يتم ما قصدت  
إليه، لولا أن الكونت دارتوا استتكف أن يفر، فاضطر  
رجالهم أن يثبتوا معه، فكان الذى كان .

( يغطى لويس وجهه من التأثير والحزن ) .

أنجو : لكنك أنت نجوت يا بطل الأبطال !

أحمد : أنا يا سيدى الكونت ما كنت أقاتل . كنت متنكرا فى زى  
درويش . سلوا رفيقى دى بوجو يشهد لكم بما ذكرت .

بياتريس : الكونت دى بوجو ! ( تند منها ضحكة فيسرى الضحك  
منها إلى بواتيه ثم مرجريت ثم لويس ثم أنجو نفسه، ثم  
تضحك جان ضحكة مبتسرة سرعان ما وأدتها وعادت  
إلى عبوسها واكتئابها ) .

أنجو : ( يعود إلى صراخه ) اشرح لنا الآن كيف تسنى لك إنقاذه  
لو لم تكن على صلة بمن فى القصر ؟

أحمد : الكونت دى بوجو موجود . فاسأله هو ؟ .

بياتريس : ( ضاحكة ) البكونتيس دى بوجو ! الكونتيس !  
( يضحك الآخرون ) .

أنجو : ( يغالب ضحكه ) قد سألناه ونريد أن نعرف الحقيقة

منك أنت .

أحمد : ( مالكا زمام نفسه ) لا حق لكم أن تضحكوا منه . لقد كان يقاتل ببسالة منقطعة النظير إلى ما قبل نهاية المعركة بقليل ، إذ صرعت جواده رمية سهم فوق هو على الأرض قريبا من الشجرة التي كنت أختبئ وراءها ، فنظرت فلم أجد أحدا انتبه له لما شغلهم من نشوة النصر ، فجذبه وانسلت به إلى حظيرة غنم في أسفل القصر ، فاختبأ فيها .

بياتريس : ( ضاحكة ) حظيرة غنم !

( يتسهم الآخرون ويومئ لها زوجها أن اسكتي ) .

أنجو : ومن أين جئت له بتلك الملابس الحريرية ؟ ( تنفجر بياتريس ضاحكة فينفجر الآخرون ضاحكين ) .

أحمد : ( وحده لم يضحك ) جاءتنى بها حبيبتى ناعسة من ثياب جوارى القصر . وقد ناشدتها أن تهرب معنا ولكنها خافت فلم تقبل . اسألوا الكونت دى بوجو ...

بياتريس : ( مقاطعة ) لو قبلت ناعسة هذه لانضم إلى معسكرنا ثلاث نسوة جددا !

( يقهقهون ضاحكين ) .

لويس : ( يومئ لهم في صرامة أن اسكتوا فيسكتون ) أحمد قد عفوت عنك .

أحمد : مولاي ... إنما العفو عن ذنب ارتكبه ، وأنا برىء .

لويس : فقد قضيت براءتك .

أحمد : شكرا يا مولاي . ( يشب نحو لويس ) دعنى أقبل يدك .

( دار ابن لقمان )

( يقبل يده ) .

( يبدو على الجميع السرور ما عدا أنجو ) .

مرجريت : نرجوك يا أحمد أن تسامحنا فيما كان ، وتعود معنا إلى سابق إخلاصك .

أحمد : مولاتي الملكة . ما دام سيدى الملك قد برأى فقد نسيت كل شيء إلا سابق فضله على . وأنا فى طاعته حتى النهاية .

أنجو : إن شئت أن تثبت إخلاصك للملك ، فأسعفنا فى الحال بقدر كبير من الطعام .

لويس : أجل يا أحمد فإن السفن أبطأت علينا من دمياط .

أحمد : أعطوني الأسلحة .

أنجو : الأسلحة ؟

أحمد : لأقايضهم بها كالعادة .

أنجو : سنعطيك ذهباً .

أحمد : أو قد نسيت يا سيدى الكونت أنهم ما عادوا يقبلون الذهب منذ زمان ؟

أنجو : لكن ...

أحمد : اجمعوا لى من الأسلحة التالفة التى لم تعد صالحة عندكم ، فسأضحك بها عليهم .

لويس : اذهب به يا كونت أنجو فأعطه ما يريد .

أحمد : ومر لى يا سيدى بجوادين قوين .

چان : أعطوه ثلاثة أو أربعة !

لويس : أعطه يا كونت أنجو كل ما يريد .

- چان : أسرع يا أحمد في الحال ، في الحال !  
( يخرج أنجو وأحمد ) .
- لويس : واركب أنت يا كونت بواتيه فاستطلع لنا أخبار السفن القادمة من دمياط .
- بواتيه : سمعا يا سيدى . ( يخرج ) .
- لويس : ( يتمتم ) ترى ماذا أخرها حتى اليوم ؟  
( يرسم علامة الصليب ثم يخرج من الباب الأول في صمت ) .
- بياتريس : ( محاكية صوت چان ) أسرع يا أحمد ! في الحال ، في الحال ! هل هذا يليق ؟
- چان : ( غاضبة ) يليق أو لا يليق ... ما شأنك أنت ؟
- بياتريس : لا يصح أن تظهرى له شرهك إلى الطعام ...
- چان : شرهى إلى الطعام ! أنا لم آكل منذ أسبوع غير التين المجفف .
- بياتريس : عندك لحم الخيل فكله .
- چان : كلا لا آكل من لحم الجيف .
- بياتريس : الجيف !
- مرجريت : لا حق لك يا كونتس بواتيه .. هذا لحم يأكل منه الملك .
- چان : ولو ! كيف تقبله نفسى وأنا أرى جيف الخيول في كل مكان ؟
- ( تشج باكية ) آه يا للمصير التعس الذى نحن فيه !
- بياتريس : اسمعى يا كونتس بواتيه . لماذا لا تذهبين إلى صاحبك مدام دى بارى فتجدى عندها ما لذ وطاب ؟

- چان : كلا لن أذهب إليها .
- بياتريس : ماذا يمنعك ؟
- چان : حذرني ألفونس منها ، وتوعدني إن علم أنني ذهبت إليها مرة أخرى .
- بياتريس : ومن أين له أن يعلم ؟ اذهبي إليها من ورائه .
- چان : ( يغيظها ابتسام مرجريت لمعاينة أختها فتقول لبياتريس ) اذهبي أنت إن شئت ، فنحن في تولوز لا نصادق أحدا أو نواده إلا إذا كان أزواجنا راضين عنه .
- مرجريت : ( تدرك تعريضها بها ) معذرة يا كونتس بواتيه . هل تعين أن الأزواج هناك هم الذين يختارون العشاق لزوجاتهم ؟
- ( تفهقه بياتريس ضاحكة ) .
- چان : ما هذا يا صاحبة الجلالة ؟
- مرجريت : هذه بتلك !
- چان : ( في استخلاء ) أنا ما قصدت أى سوء ، ولكن استشارتني إذ أشارت على بالذهاب إلى مدام دى بارى وهى تعلم أنها سيئة السمعة .
- مرجريت : كنت تقولين عنها غير ذلك يا كونتس بواتيه .
- بياتريس : ووجدتك في قَرَم إلى الطعام الجيد ، وعندها هى الطعام الجيد !
- چان : ( تعود إلى مكانها ) وابؤساه ! نقاسى الجوع ولا يسمح لنا حتى بالشكوى منه !

مرجريت : ( في شيء من العطف ) اصبرى قليلا يا كونتس بواتيه ،  
فعما قريب تأتينا المرة من دمياط .

بياتريس : فتأكلين وتشبعين .

چان : ماذا يضمن وصول السفن إلينا ؟ سيعترضها العدو فيستولى  
عليها كما استولى من قبل على الاثنين والخمسين سفينة .

بياتريس : ( مرتاعة ) رب اكفنا السوء ! ألا تكفين عن تشاؤمك هذا  
الذى جر علينا الكوارث ؟ ماذا جرى لك ؟ لا نراك إلا  
عابسة أو شاكية . ما كنت هكذا من قبل .

چان : وأنت ما كنت بهذا النرق والعث من قبل .

بياتريس : أفرح وأتسلّى .

چان : ونحن في هذه المصيبة ؟

بياتريس : لِمَ لا ؟ ألا تستطيعين أن تفعلی مثلی ؟

چان : كلا لا أشتهى أن أكون كالبهلوانات والمهرجين .

( تشير إلى حلة بياتريس ) .

بياتريس : خيرا من أن تكوني كالبومة السوداء التي تنعق في الخرائب .

( تشير إلى ثياب چان ) .

چان : لو كان عندك قليل من الذوق للبست السواد مثلنا حدادا

على شقيق زوجك .

بياتريس : لبست السواد أسبوعين عليه ، وهذا يكفي .

چان : يكفي ! أنت أولى الناس بالحزن عليه !

بياتريس : ( في تحد مستعز ) لماذا يا كونتس بواتيه ؟

چان : ( في خبث ) ألا تعرفين لماذا ؟ لأنه كان يميل إليك .

- بياتريس : ( فى صراحة ) لكننى ما كنت أميل إليه مثل غيرى !  
چان : ماذا تعنين ؟  
بياتريس : أعنى أن التى يميل إليها ليست أحق بالحزن عليه من التى تميل إليه !!  
مرجريت : ( تنهرهما ) كفى ! لا يصح أن تتحدثا مثل هذا الحديث عن رجل مات .  
بياتريس : هى التى بدأت .  
چان : أنا ما قصدت أى سوء . إنما كنت ألومها على خلع السواد قبل الأوان .  
مرجريت : إنها عروس بعد يا كونتس بواتيه .  
چان : إذن فلتتركنا فى حالنا يا صاحبة الجلالة .  
بياتريس : ( تنسى غضبها سريعا وتعود إلى مزاحها ومعايشتها ) أليس من واجبى أن أشركك معى فى شهر العسل ؟  
چان : فى شهر عسلك المشعوم الذى قضيته فى قبرص ؟ تمتعى به لنفسك !  
بياتريس : ( ماضية فى مزاحها ) على فكرة ، أنت تحبين العسل يا كونتس بواتيه ، فلماذا لم توصى أحمد أن يحضر لك قرصا من العسل ؟  
چان : من فضلك يا كونتس أنجو أنا لم أعد أحتمل مزاحك .  
بياتريس : ألا تعلمين أنه نحال يرى النحل ؟  
چان : ( محتدة ) أوصيه أنت أن يجيء بجيش من نحله لنحارب به المسلمين !!



بياتريس : ( تفهقه ضاحكة ) نكتة حلوة ! صارت اليوم تنكت !  
چان : ( تهب نائرة ) بياتريس ! ابحثي لك عن لعبة أخرى تتسلين  
بها غیری .

مرجريت : ( واقفة بقرب الباب الأول حيث قامت لتفتقد الملك )  
صه .. الملك يصلى فلا ينبغي أن نشوش عليه .

چان : ( تعود إلى عبوسها وتطيرها ) يصلى ! إذن فلتتوقع كارثة  
جديدة تحمل علينا ككارثة المخاضة !

بياتريس : يا قليلة الدين أين إيمانك الذى تتشدقين به ؟

چان : تركته فى تولوز !

بياتريس : عند بناتها اللاتي يتسلل إلى مخادعهن العشاق ؟

چان : ( غاضبة ) يا صاحبة الجلالة إن لم تكفى عنى أختك  
فلأشكونها إلى الملك .

بياتريس : إن فعلت لأخبرنه بما قلته الساعة عن صلاته .

مرجريت : ( واقفة تتطلع من إحدى الفتحات التي فى الجان

الأيسر ) صه ، هذا أحمد قد عاد ! ( تنهض بياتريس

وچان فسطلمان أيضا ) .

چان : عاد هكذا سريعا ؟ ماذا جرى ؟

بياتريس : ( لچان ) أطاع أمرك فأسرع !

مرجريت : ( لبياتريس ) ها هو ذا قد أقبل مع زوجك . سأخطر

زوجى الملك . ( تخرج ) .

چان : وزوجى أين ذهب ؟

( يدخل أنجو وأحمد من الباب الثالث ) .

- أنجو : أين مولانا الملك ؟  
بياتريس : موجود .. فى مخدعه .  
چان : ( متطيرة ) يصلى !  
( يدخل لويس ومرجريت ) .  
لويس : ماذا وراءك يا أحمد ؟ أحضرت الطعام ؟  
أحمد : اتفقت على الصفقة يا مولاي ولكنى لم أحضر شيئا بعد .  
سمعت نبأ أطار لى . فرأيت أن أعجل إليك لأندرك .  
لويس : ماذا سمعت ؟  
أحمد : لأنهم أنزلوا سفنا جديدة فى بحر المحلة ، لتعرض سفنكم  
القادمة من دمياط .  
جان : ( تنعم ) يا للكارثة ! هذا ما توقعته من قبل .  
لويس : ( متضايقا ) كونتس بوتيه اتركينا قليلا .. لا تشغلينا  
بتشاؤمك .  
چان : ( تنسحب نحو الباب الثانى وهى تنعم ) كل هذا من  
صلاتك . ( تخرج ) .  
لويس : وماذا ترى يا أحمد ؟  
أحمد : ابعث يا سيدى من يحمىها .. ابعث فصيلة صوب دمياط  
لتحميها فى الطريق .  
لويس : أجل . يجب إنقاذها بأى سبيل .  
أحمد : عن إذنك يا مولاي .. سأنتقل الآن لإحضار الطعام .  
لويس : مع السلامة . ( يخرج أحمد ) .  
مرجريت : لو لم تحبسوه لكان أندر كم من مدة .

- لويس : ( لأنجو ) كل هذا منك يا شارل .  
 أنجو : يا سيدى كان هذا رأيك أيضا فيه .  
 لويس : عليك الآن أن تنطلق بكوكبة من الفرسان لتتقدوا السفن بأى ثمن .  
 أنجو : ألا تخشى يا سيدى أن تكون هذه مكيدة ، لنقع فى كمين منصوب لنا فى الطريق ؟  
 لويس : دع عنك هذا . ما جربنا عليه كذبا . كان لا يندرننا بشيء إلا وقع . انطلق فى الحال .  
 أنجو : ( فى غير اقتناع ) أمرك يا صاحب الجلالة .  
 ( يخرج )  
 ( تعود چان فى قلق واضطراب ) .  
 چان : أين يا سيدى زوجى ؟  
 لويس : ( فى ضيق ) وملك ألم أبعثه أمامك ؟  
 چان : لماذا لم يعد حتى الآن ؟  
 لويس : ( فى حدة ) ما يدرينى ؟ أنا هنا فى الخيمة معك . ( يثور هائجا ) اخرجن جميعا من عندى . اتركننى هنا وحدى !  
 ( تخرج النسوة الثلاث فى صمت من الباب الثانى )  
 ( يقف لويس هنيهة واجما ثم يركع أمام صورة المسيح المعلقة فى الركن الأيسر . وتظهر چان على الباب الثانى كأنها تسترق النظر إلى الملك ، فلما رآته يصلى وضعت كفا على كف فى تطير وأسف ، إلى أن تظهر مرجريت خلفها فتجذبها خارج الباب ) .

لويس : ( يدعو في خشوع وابتهاال ) يا إلهى المسيح أنقذنى وأنقذ شعبى !

( يدخل بواتييه وأنجو مكثيين فيقفان صامتين ينتظران فراغ لويس من صلاته ) .

لويس : يا إلهى المسيح انصرنا على هؤلاء الكافرين ، آمين .  
بواتييه : سيدى الملك .

لويس : ( ينهض ملتفتا ) أننا معا ! ماذا حدث ؟  
( تدخل النسوة الثلاث فى قلق واضطراب ) .

الاثنان : ( فى وجوم ) ... ؟

لويس : تكلما ماذا عندكما ؟

بواتييه : سُنُنّا يا سيدى .

لويس : ما بالها ؟

بواتييه : وقعت كلها فى يد العدو .

لويس : الاثنان والثلاثون سفينة ؟

بواتييه : نعم وقتل بحارتها جميعا .

لويس : كيف يحدث هذا ؟ أين الحاميات التى تركناها على طول

الطريق ؟ كيف لم تفعل شيئا لحماية هذه السفن التى تتوقف

عليها حياتنا اليوم ؟

بواتييه : الحاميات تحرس مواقعها يا سيدى ليبقى الطريق مفتوحا

بيننا وبين دمياط .

لويس : ويلك ما فائدة ذلك إن لم تستطع أن تحمى لنا السفن ؟

بواتييه : كانت مباحة للجميع يا سيدى ، فلم يخطر ببال أحد منهم أن

العدو سينزل شوانيه المقاتلة من فرع النيل الذى يسمونه بحر المحلة ، والذى يأتى من البر الآخر .

لويس : يا إلهى المسيح ، عونك ونصرك . ( يتهاوى على كرسيه ) .

چان : ( تصيح باكية ) يا للمصيبة يا للكارثة ! سنموت جوعا فى

هذا المكان ، سنأكل جيف الخيول ، أنقذونا من هنا بحق المسيح . ارجعوا بنا إلى بلادنا . بلادنا تغنيا .. لا نريد بلاد الآخرين .

بواتيه : ( يأخذ بيد چان ) حسبك يا چان .. حسبك .

چان : ليتنا بقينا فى فرنسا يا ألفونس ، ماذا جاء بنا إلى هذه البلاد ؟

لويس : ( يصيح مغضبا ) لا أريد نحييا هنا ولا بكاء . من شاء أن

يرجع إلى فرنسا فليغرب من وجهى !

بواتيه : معذرة يا سيدى ، إنها ذات قلب ضعيف . ( يحتضن چان

ويواسيها ) .

لويس : هذا سبب هزيمتنا . ما كان ينبغي أن يكون بيننا ضعفاء

القلوب . ( ينظر إلى چان ) ولا مرتكبو الخطايا والذنوب

( يهم أن ينظر إلى مرجريت ولكنه يعدل عن ذلك ) ولا

القادة الغافلون النائمون عن حركات العدو . ( يستقر

نظره على بواتيه وأنجو ) .

أنجو : معذرة يا سيدى لا وقت لدينا الآن للتعاتب والتلاوم . علينا

الآن أن نتدبر أمرنا وننتهى إلى قرار حاسم .

بواتيه : أجل يا سيدى . لقد أصبح بقاؤنا هنا محفوفًا بالخطر ، وكل

دقيقة تأخرها عن الرحيل تدنينا خطوة من الكارثة .

أنجو : كل يوم يموت من رجالنا كثير وينفق من خيولنا كثير ، فإن  
نجمونا من سيوف العدو فلن ننجو من غائلة الجوع والمرض .  
لويس : ويحكمأ أو قد استولى عليكما اليأس من رحمة الله ؟ ألم تعلمأ  
أن الله يمتحننا ولكنه لن يتخلى عنا ، وأن معجزة من لدنه  
تبدل كل شيء ؟ أم أنكما قد أصبحتما من هراطقة هذا  
العصر ؟

بواتيه : كلا يا سيدى إني أؤمن بالمعجزة ، وأعتقد أن الله قد أتاحها  
لنا يوم احتللتنا دمياط دون قتال ، ثم أتاحها لنا مرة ثانية يوم  
عُرض علينا ذلك الصلح الشريف الذى يمنحنا بيت المقدس  
وعسقلان وطبرية دون عناء ولكننا رفضناها ، فكان عاقبة  
رفضنا ما نحن فيه اليوم . فلنرحل اليوم عائدين إلى دمياط ،  
ولنعرض الصلح على السلطان الجديد ونحن أقوياء فى  
حصوننا ، وأسطولنا إلى جانبنا ، فعسى أن تتحقق لنا  
المعجزة الثالثة .

أنجو : كلا لا تتحقق المعجزة بغير فتح القاهرة ، لا والمسيح لا نقبل  
صلحا ولا تفاوض فى صلح حتى نستولى على بابل  
الجديدة ! فلنبحر من دمياط إلى الإسكندرية ، فإن المعجزة  
تنتظرنا هناك !

بواتيه : لو كنت صادق الإيمان لعلمت أن الله الذى تنتظر من لدنه  
المعجزة ، يحب السلام ويدعو إلى السلام .

لويس : كلا ، لا تظنوا أنى جئت ألقى سلاما على الأرض بل سيفا .  
هكذا قال السيد المسيح .

- أنجو : أسمعت يا كونت بواتيه ؟ أينما الآن أصدق إيماننا ؟  
 بواتيه : والله ما أنت من الإيمان في شيء ، ولكنك تطمع أن تقيم  
 لنفسك عرشا في مصر ولو هلك الجيش كله !  
 أنجو : وأنت والله لا يعنيك هلاك الجيش ولا سلامته ، وإنما هزك  
 الشوق إلى مجالس لهوك وشرابك ، فأردت أن تعود إلى  
 فرنسا بأسرع ما يمكن .  
 بواتيه : هذا خير من أن تفنى الجيش كله في سبيل مطامعك .  
 لويس : على رسلك يا كونت بواتيه . إني لن أنزل عن عرش هذه  
 البلاد لأحد ، بل سأحتفظ به لنفسى .  
 بواتيه : فهو يطمع يا سيدى أن توليه حاكما عليها من قبلك .  
 لويس : كلا أنا . عازم أن أقيم في هذه البلاد .  
 الاثنان : ( في صوت واحد ) وفرنسا يا سيدى ؟؟  
 لويس : فرنسا ! ( يبدو الأمل في وجهه ثم يتجلد ) سأتركها  
 لأمكما حتى تموت !!  
 ( يخيم الصمت على الجميع ) .  
 مرجريت : ( تنقل الموقف ) يا سيدى ، ألا ينبغي أن تدع التفكير في  
 هذا حتى يتم لك فتح القاهرة ؟  
 لويس : ( في استياء ) لا بد أن نفتحها بمشيئة الله .  
 مرجريت : إذن فارحلوا في الحال إلى دمياط قبل أن يحال بينكم وبينها  
 فلا تجدوا إليها سبيلا ، ثم قررروا في دمياط إما الإبحار إلى  
 الإسكندرية وإما السعى إلى الصلح . ( تنظر إلى كل من  
 بواتيه وأنجو ) .

- الاثنان : أجل يا سيدى هذا هو رأى .
- لويس : ( بعد صمت يسير ) فلتكن مشيئة الله ، اذهب يا كونت أنجو فأذن المعسكر بالرحيل .
- أنجو : هل لى يا سيدى أن أمر بحرق أعشابنا التى على البحر حتى لا يستعملها العدو فى العبور إلينا عقب الرحيل ؟
- لويس : أصبت .. مرهم بحرقها فى الحال .
- ( يطفى السرور على الجميع ، وتهض بياتريس فتقبل الحاضرين واحدا بعد واحد فى خفة ومرح ، ثم تجذب يد زوجها ليراقصها ) .
- أنجو : يا عزيزى دعينى أولاً أمضى لتنفيذ أمر الملك . ( يتخلص من يدها ويخرج ) .
- بياتريس : ( تلهو من بواتيه ) ارقص معى أنت إذن .
- چان : ( معترضة ) ما هذا ؟ أهذا وقت الرقص ؟
- بياتريس : ألا يحق لنا أن نحتفل بالخلاص من هذا المكان ؟
- چان : ما يدريك ماذا يكمن لنا فى الطريق ؟
- ( يتطير الحاضرون من هذه الكلمة فيعروهم الوجوم والكآبة ) .
- لويس : ( يرسم علامة الصليب فيحذو الآخرون حذوه ) هلموا نصل جميعا للرب . ( يتوجه نحو صورة المسيح المعلقة فيجثو أمامها فى خشوع ، ويحذو الآخرون حذوه ما عدا چان فإنها تتحمل كأنها مكرهة على ذلك )
- ( تستمر الصلاة برهة طويلة وهم يدعون فى سرهم دون



جهر، ثم يجهر لويس بالدعاء .

لويس : يا إلهنا المسيح انصرنا على أعداء الصليب، يا أبانا في السماء آتنا معجزة تقلب هزيمتنا نصرا وجوعنا شبعاً وخوفنا أمناً ومرضنا عافية . إلهنا أرنا برهاناً على رضاك عنا ... أرنا برهاناً على أنك استجبت لدعائنا .. برهاناً واضحاً نراه بأعيننا، آمين !

الجميع : آمين !

( يظهر من فحات الخيمة ضوء النيران ودخانها من بعيد )

( ستار )



## الفصل الثالث

## المشهد السادس

في القصر السلطاني بالمنصورة .  
نفس المنظر كما في المشهدين الثالث والرابع .  
( يرفع الستار فترى شجر الدر واقفة قريبا من الباب الأول ) .

الوقت أول الصباح

---

شجر الدر : سلافة .. يا سلافة !  
سلافة : ( صوتها من الداخل ) لييك يا مولاتي .  
شجر الدر : انزلي فانظري هل فرغ الملك وأخواه من حمامهم ؟  
سلافة : ( صوتها ) سمعا يا مولاتي .  
شجر الدر : ( تنهد ) واهاً عليك يا فخر الدين ! ليتك اليوم تبصر  
الفرنسيس وهو في أيدينا أسير . لقد تنبأت بذلك ورسمت  
لنا كيف نعامله ، ولكنك لم تنبئنا ماذا نفعل بالسلطان إذا  
طغى في البلاد وأكثر فيها الفساد . ( تتوجه نحو الشباك  
فتطل قليلا على فناء القصر ، ثم تستدير في أمسى وتدلف  
نحو الأريكة وهي تتمم ) يا إلهي إلام تنتهي بنا الأمور ؟؟  
قبل معركة القصر بليلة واحدة فقط .. كان هنا معي ..  
جالسا على ذلك المقعد .. يبادلني الحديث .. ملء السمع



وملء البصر.. فأين هو الآن؟ ما أشبه الحقيقة بالخيال  
( تنظر إلى الباب الأول ) هيه هل فرغوا من حمامهم  
يا سلافة؟

سلافة : ( صوتهما ) نعم يا مولاتي .. هم الآن في القاعة الوسطى  
يتناولون الفطور .. معذرة يا مولاتي ، أحمد النحال يستأذن  
عليك .

شجر الدر : ( يستبد بها الفرح ) أحمد أين هو؟  
سلافة : ( صوتهما ) في الدهليز تحت .  
شجر الدر : قولى له يصعد .. انتظري يا سلافة .. ألم يسألك عن  
ناعسة؟

سلافة : ( صوتهما ) بلى سألتى عنها فقلت له : عند مولاتنا فوق .  
شجر الدر : أحسنت . قولى له يصعد إلى .  
سلافة : ( صوتهما ) سمعا يا مولاتي .  
شجر الدر : لا بد أن أزوجهما في الحال وليكن ما يكون . ( تطرق  
مفكرة ثم تنظر فجأة نحو الباب ) ادخل يا أحمد .. ادخل  
يا بنى .

( يدخل أحمد وتتقدم نحوه مرحبة ) .  
أحمد : ( يقبل يدها في احترام ) الحمد لله يا مولاتي إذ أنت بخير .  
شجر الدر : الحمد لله على سلامتك . أين غبت عنا طول هذه المدة؟  
شهرًا أو أكثر .

أحمد : ستة وعشرون يوما بالعد والتمام . كنت عندكم هنا قبل  
المعركة .

شجر الدر : ( تجلس على الأريكة وتومئ له بالجلوس ) ولماذا لم تعد عقب المعركة ؟ لقد جعلتنا في قلق شديد عليك ، فأين كنت يا بنى ؟

أحمد : ( يجلس على مقعد أمامها ) كنت في دمياط يا مولاتي مع كتائب المطوعة .

شجر الدر : هلا عدت أولا لنطمئن عليك ، ثم لتحكى لى حقيقة ما جرى فى المعركة حتى أستهدى بذلك فيما كنت أستقبله من الشئون ؟ حتى صاحبك جوهر الفخرى التمسته فلم أقع له على أثر .

أحمد : هو فى دمياط يا مولاتي . رحل معى إلى دمياط .  
شجر الدر : ويل لكما . هلا حضر أحدكما عندى . ألا تعلمان أنى لا أثق كثيرا بما يرويه لى هؤلاء الأمراء المماليك ؟

أحمد : معذرة يا مولاتي ، كان سفرنا إلى دمياط بما لا يمكن تأجيله .  
لقد كان علينا أن نجتمع الكتائب وننظمها لتعاون عساكر السلطان فى استرداد دمياط ، قبل أن يفيق حاميتها الفرنج من صدمة الهزيمة .

شجر الدر : ( فى سخرية ) ما شاء الله : ها هو ذا سلطانكم قد استردها بعسكره ، فأقام بفارسكور يحتفل بأعياد النصر ! فى برجه الخشبي الذى بناه هناك !

أحمد : ما كان فى ظننا أن يرتكب السلطان هذه الخيانة . لقد كنا متفقين معه على أن نسبق عسكره إلى دمياط لنمهد لهم السبيل ونكون ظهورا لهم عند الهجوم على المدينة . فإذا هو

يتراخى في فارسكور ثم يسرّح عسكره ويوقع ذلك الاتفاق الهزيل مع ملك الفرنج .

شجر الدر : لا همّ له غير مال الفدية . ماذا يعنيه وراء ذلك ؟ سيان عنده أن يجلو الصليبيون من بلاد الشام أو يبقوا فيها إلى الأبد .  
أحمد : أجل لقد أضاع على الأمة فرصة ليس لها مثيل . أتدرين يا مولاتي ماذا يصنع هناك في فارسكور ؟

شجر الدر : اتخذ له ماخورا في المكان الذي قدسه جلال النصر ، واتصل بقوادة من الفرنج لتدير له ذلك الماخور .

أحمد : أى والله يا مولاتي ، لكن من سمعت ذلك ؟  
شجر الدر : من الأمراء المماليك . لقد صاروا اليوم يروون لى فضائحه بعدما أدركوا ألا مقام لهم عنده ، وأنه لا يعتمد إلا على أوغاده الذين جاء بهم من ديار بكر .

أحمد : وهل أخبروك أيضا أن تلك القوادة هى التى توسطت لديه حتى رضى أن ينزل لهم عن المطالبة بإماراتهم فى الشام ، واكتفى بتسليم دمياط والفدية ؟

شجر الدر : ( فى دهش ) هل وقع هذا حقا ؟  
أحمد : نعم .

شجر الدر : عجباً ! لماذا كنتموا ذلك عنى ؟  
أحمد : أغلب الظن يا مولاتي أنهم يجهلون هذا السر وأن حسام الدين بن أبى على الذى كان يقوم بالسفارة بين السلطان والفرنسيين قد كتمه عنهم .

شجر الدر : لا غرو فهو ما زال يتلف إلى توران شاه ولم يطرحه



توران شاه بعد أن أطرح الآخرين . هذا الذى كان يحسد  
فخر الدين ويزعم أنه ندله . ثبأ له من متملق وضيع .. لكن  
خبرنى يا أحمد كيف علمت أنت بهذا السر ؟

أحمد : كنت يا مولاتى مع الفرنسيس حينما أرهقه التعب والمرض  
فى ميدان المعركة ، فقاده رجاله إلى الوكر الذى فتحته هذه  
المرأة فى تل المنية منية عبد الله ، وهناك حضر إليه حسام  
الدين حيث جرت المفاوضة بينهما ، فأصر الملك على رفض  
الشرط الخاص بتسليم إماراتهم بالشام ، لولا أنه فوجئ بعد  
قليل باستسلام جنوده الذين يقاتلون فى الميدان فذهل  
ووهل ، ولم يلبث أن استأسر هو ومن معه . فسمعت المرأة  
حينئذ تقول لبارونات المحزونين . أيها السادة إن كنتم خائفين  
على إماراتنا بسوريا فاطمئنوا . سأعرف كيف أجزر  
سلطانهم هذا من رجليه فيوافق لنا على ما نريد .

شجر الدر : ( بعد صمت يسير ) إذن فالفرنسيس صادق إذ زعم أنه لم  
يأمر جنوده بالاستسلام ، وأن جنديا خائئا منهم هو الذى  
افترى لهم هذا الأمر عليه .

أحمد : نعم هو صادق فى ذلك ، إلا أن ذلك الجندى واسمه مارميل  
كان من حرسه الخاص ، ولم يكن خائئا بل أراد إنقاذ حياته .

شجر الدر : كيف ؟

أحمد : ( يتسم قليلا ) تذكرين يا مولاتى أن فخر الدين رحمه الله  
قد رسم لنا فى خطته أن يقع الفرنسيس فى أيدينا حيا ،  
وكذلك أكتناده وباروناته .

شجر الدر : ( فى اهتمام ) نعم نعم .

أحمد : ولكن السلطان لا يدرك قيمة ذلك . فما أن ضاق من طول

القتال ومن رفض الفرنسيس شروط الهدنة ، حتى دبر

جماعة من رجاله ليكبسوا ذلك المكان عليه فيقتالوه أثناء

مفاوضة حسام الدين له . فلما بلغنى ذلك اتصلت بذلك

الجندى مارسيل لما عرف من شدة إخلاصه لسيده ، فقلت

له : إن المسلمين كما ترى قد أحاطوا بنا من خلفنا ومن

أمامنا ، فلا مناص لنا من الاستسلام إن شئنا أن ننقذ حياة

الملك ، فادع الجنود بأمره إلى إلقاء السلاح حتى لا يخسروا

المعركة ويخسروا معها حياة الملك .

شجر الدر : ( فى دهش وإعجاب ) وى اوى اوى ! أنت إذن وراء

كل هذا ونحن لا نعلم ، والفرنسيس نفسه لا يعلم !

أحمد : أئنى له أن يعلم يا مولاتى وقد قتلوا مارسيل المسكين قبل أن

يشرح لهم الحقيقة ؟

شجر الدر : بوركت يا بنى . لك أن تفخر منذ اليوم أنك بحيلتك هذه قد

أنهيت القتال وأوقعت فى قبضتنا مائة ألف أسير .

أحمد : إن شئت الحق يا مولاتى فإن المعركة كانت ستنتهى حتما

بإبادتهم واستسلامهم ، فقد كانوا فى أسوأ موقف ،

والمسلمون محذقون بهم من كل جانب .

شجر الدر : هذا حق ، ولكن لا شك أن عملك هذا عجّل بذلك . لقد

والله قمت بعمل عظيم .

أحمد : لكن يا مولاتى ما الفائدة ؟ أضاع توران شاه كل ما كسبناه

إذ وقَّع ذلك الاتفاق الهزيل ، وباع شرف الأمة في سوق  
اللذة والفجور .

شجر الدر : ( في أسى ) وباليته اكتفى بمن عنده من الفواجر ، ولم يثُ  
رسله في طلب الحرائر إلى برجه في فارسكور .

أحمد : ( في اضطراب وقلق ) أين ناعسة يا مولاتي ، فإنى لم أرها  
اليوم ؟

شجر الدر : ( تلحظ اضطرابه ) لا تخف يا بنى .. إنها في أمان .  
أحمد : ( ينسى تحفظه أمامها ) كلا يا مولاتي لن أطمئن عليها حتى  
تفى لى بما وعدت .

شجر الدر : الحمد لله إذ جئت اليوم ، فقد قررت أن أعجل بتزويجها  
منك حتى لا يطمع فيها هذا الداعر .

أحمد : شكرا لك يا مولاتي ، فأين هى الآن ؟  
شجر الدر : ( تخفض صوتها ) صه .. لا ينبغي أن يعرف أحد . لقد  
هزبتها من هنا إلى بيت عز الدين أبيك ، لتقيم فيه سرا بين  
أهله وأولاده .

أحمد : ( شارد الفكر ) هل كلمك السلطان في أمرها مرة  
أخرى ، بعد أن قلت له إنها ابتكت وليست مملوكة ؟

شجر الدر : نعم .. أرسل يطالبنى هذه المرة بأن أبعثها إليه ليتزوجها  
بفارسكور .

أحمد : والله ما هو بقاصد زواجها وإنما يريد امتنانها بأى سبيل .  
( يتبها للقيام ) هل لى الآن يا مولاتي أن أزورها هناك ؟

شجر الدر : انتظر قليلا . ألا تشتهى أولا أن ترى أصحابك الفرنج ، فهم

- ضيوف على زوجاتهم في القصر . هذا يوم أحد .
- أحمد : لا يا مولائي لا أريد أن أراهم .
- شجر الدر : لماذا؟ —
- أحمد : أعجل منهم .
- شجر الدر : ( مداعبة ) تخجل منهم أم تتحرق شوقا إلى ناعسة ؟
- أحمد : ( باسمها ) الأمران معا يا مولائي .
- شجر الدر : سلم لي عليها يا أحمد وقل لها : عما قريب سينتهي كل شيء .
- أحمد : سأفعل يا مولائي .
- شجر الدر : مع السلامة . ( يخرج أحمد من الباب الثاني ) ( يدخل الطواشي جمال الدين ) .
- شجر الدر : ماذا فعل ضيوفك يا جمال الدين ؟ ألم ينتهوا بعد من فطورهم ؟
- جمال الدين : قد انتهوا يا مولائي ، فهل أعيدهم إلى دار ابن لقمان ؟
- شجر الدر : ويلك لم هذه العجلة ؟
- جمال الدين : قد استحموا واستراحوا وأفطروا ، فماذا يريدون بعد ؟
- شجر الدر : اصعد بهم لأتحدث قليلا معهم ومع زوجاتهم .
- ( يبرز جمال الدين رأسه ، ويخرج في غير ارتياح ) .
- شجر الدر : ( تتعمم ) خائف أن يحاسبه توران شاه ، كأنما يهيم توران شاه بمثل هذه الأمور ( تصلح الغطاء الذي على رأسها )
- رحمة الله على مولاي السلطان ! ماذا كان يفعل لو رآني أظهر هكذا لعيون هؤلاء الفرنج ! ما أعجب تصارييف الأيام . ( يدخل جمال الدين ، ثم يدخل خلفه مرجريت ثم

لويس ثم جان ثم بواتيه ثم يياتريس ثم أنجو ، وتنهض لهم  
شجر الدر فتصافحهم على التوالى . ثم تجلس مرجريت  
ولويس إلى جانبها فى الأريكة بينما يجلس الآخرون حولها على  
المقاعد . وقد ظهر على وجوههم جميعا البشر والانبساط  
ما خلا لويس فالانقباض لا يفارق وجهه . تومئ شجر الدر  
لجمال الدين فينسحب .

شجر الدر : ( فى لطف ) مرحبا بكم جميعا .. كيف حالك أيها الملك ؟  
لويس : الحمد لله يا سيدتى السلطنة .  
شجر الدر : أرجو أن تكونوا جميعا فى خير .  
بواتيه : بفضلك يا سيدتى السلطنة نحن فى أحسن حال .  
أنجو : هذا كرم ما كنا نطمع فيه .  
شجر الدر : على قدر ما تسمح الحال . هلبقى شىء مما تشكون منه فى  
دار ابن لقمان .

بواتيه : لا يا سيدتى السلطنة ، قد أصلحوا لنا كل شىء .  
يياتريس : ( فى دعاية حلوة ) لا تصدقهم يا سيدتى السلطنة . إنهم  
يتمنون لو أن أيامهم كلها آحادا !  
( يضحك الجميع ويتنسم لويس ابتسامة باهتة ) .

مرجريت : إذن يتعب المصلون فهم من الصلاة .  
لويس : ( فى لهجة جادة ) الصلاة لا تتعب أحدا .  
مرجريت : لا تتعب من يحبها .  
چان : ولكن أخويك يا سيدى الملك لا يحبها مثلك .  
يياتريس : ( فى خفتها ومرحها ) فماذا كنا نصنع لو كنا كالمسلمين

يصلون خمس مرات في اليوم؟

مرجريت : إذن لما صلاها منا أحد !

لويس : لو أوجها المسيح علينا لصليناها ولو كانت أكثر . وليست العبرة بكثرة الصلاة ولكن بما في قلوبنا من الإيمان .

شجر الدر : نحن نؤمن أيها الملك بالله الواحد الأحد ، وبجميع أنبيائه ورسله !

مرجريت : وهذا سر تسامحكم يا سيدتي السلطانة إذا تعصب غيركم . ( يظهر الامتعاض في وجه لويس ولكنه يسكت ) .

بياتريس : هذا يوم سرورنا ، فلا ينبغي أن نكدره بالمواعظ الدينية . ( يضحكون ما عدا لويس ) .

چان : أنت التي فتحت هذا الباب يا كوثنس أنجو .

بياتريس : كلا .. أنا قلت إنهم يتمنون لو أن أيامهم كلها آحاد ، لا ليصلوا ويتعبوا بل ليتخلصوا من دار ابن لقمان !

( يضحكون ) .

شجر الدر : ( ضاحكة ) لو استطعنا أن نجد لهم خيرا من دار ابن لقمان لأنزلناهم فيها . ولكن البلدة مكتظة بالناس من كل مكان ، فاقبلوا عذرنا ونحن آسفون .

مرجريت : يا سيدتي السلطانة لو رأيت كيف نعامل أسرانا في بلادنا وهم مسيحيون مثلنا ، لما احتجت إلى الاعتذار عن هذه الدار التي اخترقوها لقربها من القصر .

شجر الدر : شكرا أيها الملكة على ثنائك وحسن إدراكك .

مرجريت : ما أثنتت بغير الحق ، وليس من المسيحية في شيء أن ننكر

فضل ذوى الفضل .

شجر الدر : ( تنهض ) يؤسفنى أن وقتكم عندنا محدود ، فينبغى أن أترككم وحدكم لتتاجوا فيما بينكم . خذوا راحتكم . هذا بيتكم .

( يقفون لها احتراماً حتى تخرج وتوصد خلفها الباب ) .

بواتيه : أرايتم كل هذا الكرم ؟

مرجريت : الذى لا تستحقون عشر معشاره ؟

لويس : هذه سياسة !

مرجريت : ( منكورة عليه ) سياسة ؟

لويس : سياسة ودهاء .

( كأنها يضيق الآخرون بكلام لويس ، فينتحى كل

زوجين منهم ركناً يتناحيان فيه ) .

مرجريت : يا سيدى هذه فرصة لنا لتتعلم منهم الكثير . هب أن هؤلاء

المسلمين قد جاءوا غزاة لبلادك ، فوقع ملكهم وأمرؤهم

وأمرأتهم أسرى فى يدك ، فماذا كنت تفعل ؟ أكنت تسمح

لنساءهم أن ينزلن معى فى القصر ، ثم تأذن لرجالهن أن

يتصلوا بهن فيه ؟

لويس : وماذا يدعوهم لغزو بلادنا ؟ أليئشروا فيها دينهم الباطل ؟

مرجريت : هبهم فعلوا :

لويس : ( فى حقد ) إذن لأجعلنهم عبرة لمن تحدته نفسه بتبديل دين

المسيح !

مرجريت : هأنذا قد أقررت بفضلهم من حيث لا تريد .

لويس : ( يتغير وجهه ويتوجه نحو الشاباك ) تعالى معى لعلك تهتدين إلى وجه الصواب . ( تتبعه مرجريت ) انظرى . فى هذا الفناء مزقوا شقيقى الحبيب الكونت دارتوا وفرسانه السبعين .

مرجريت : أفكنت تود يا سيدى أن يفتحوا له أبواب القصر ويجلسوه على العرش ؟

لويس : ( فى استياء ) قد علمت أنك لا تشار كينى فى حزنى عليه .  
مرجريت : ماذا تريد منى أن أصنع ؟ هل أستطيع أن أحياه لك ؟  
لويس : أنت مشغولة بالحزن على غيره !

مرجريت : ( غاضبة ) يا صاحب الجلالة قد اتفقنا على ألا نثير هذه الذكرى بيننا ، فاحترم الاتفاق كما أحترمه ، ولا تدفعنى إلى أن أسمعك ما تكره . إنه قد مات فماذا تريد بعد منه ؟

لويس : ( بلهجة الواعظ الدينى ) ابن آدم يموت وعمله يبقى بعده !

مرجريت : ( محتدة ) ما تعنى يا صاحب الجلالة ؟  
لويس : ( كالمراجع ) لا تحتدى يا عزيزتى ولا تغضبى . هذه آية من الكتاب المقدس .

مرجريت : إن الله يعاملنا بما فى ضمائرنا ، فلا غرو أن تتوالى علينا هذه النكبات .

لويس : إنما ابتلينا بها من قلة إيماننا بالصليب . لقد صرنا اليوم نثنى على أعدائه .

مرجريت : أمن الإيمان عندكم أن ننكر جميل من أسدى إلينا الجميل ؟



لويس : ( محمدا ) أى جميل تعنين ؟ أتقتيلهم لجنودنا الأسرى : كل

يوم يذبح منهم ثلاثائة وترمى جثثهم فى النهر ؟

مرجريت : هذا ما يفعله سلطانهم الشرير على غير رضا منهم ، فكلهم عليه ساخط . لقد سمعت أنت هذا من شجر الدر بأذنك .

لويس : لست مغفلا فأصدق كل ما أسمع . هذه سياستهم : إحسان هنا وتذبيح هناك حتى يفنى جيشى جميعا فيفعلوا بى وبأسرقى ما يشتهون .

مرجريت : ( ضائقة الصدر ) يا إلهى ماذا أسمع ؟ ألسنت يا سيدى قد وقعت معهم الصلح ؟

لويس : بلى وأنا مكره بعد ما أسرونى .

مرجريت : لا تحاول أن تغالطنى . فالشروط التى قبلتها كانت قبل الأسر .

لويس : كلا لقد كنت مصرا على رفضها .

مرجريت : إنما رفضت تسليم إماراتنا بسوريا ، والصلح الذى وقعته ليس فيه هذا الشرط .

لويس : أتريدى أن أسلم لهم بهذا الشرط أيضا ؟

مرجريت : ( فى ضيق ) أوه ! إنما أريد أن أسألك ما الذى أخر حاميتك

فى دمياط عن الموافقة حتى اليوم ؟

لويس : ما يدرينى لعلمهم يُصرون فى الأفق ما لا أبصر .

مرجريت : إذن فأنت المسئولون عن مئات الأسرى الذين يقتلهم هذا السلطان المجنون كل يوم .

لويس : لا لؤم عليك . قد صدقتم إذ زعموا أن سلطانهم هذا مجنون ، وأنهم غير مسئولين عما يعمل .

- مرجريت : ليس مجنوناً فحسب ، بل هو فاسق فاجر .  
لويس : ما أحسب أن ذاك يضيره وهو كافر بالصليب .  
مرجريت : ربما لا يضيره هو ، ولكنه يمسك ويمسّ أسرتك !  
لويس : لست أفهم ما تعنين .  
مرجريت : فاعلم إذن أنه يريدني !  
لويس : يريدك أنت ؟ متى ؟ أين ؟ كيف ؟  
مرجريت : أرسل إلى شجر الدر يطالبها بأن تبعثنى إليه .  
لويس : واستجابت ؟!  
مرجريت : قبح الله سوء الظن . إنها طردت رسوله بعدما أسمعته أقبح الرد .  
لويس : ولماذا لم تخبرني بذلك ؟  
مرجريت : يخجلها أن تذكر لك هذا القبيح عن سلطانهم . إياك أن تفتاحها فيه ، فقد ناشدتنى أن أكمه عنك .  
لويس : تبا له .. ألا يعلم هذا اللعين أنك في شهرك التاسع ؟  
مرجريت : ( في فتور ) يعلم أو لا يعلم . قد طلبني وكفى !  
لويس : ألا يحتمل أن يعاود الطلب ؟  
مرجريت : اسمع يا سيدي . لقد قررت أن أرحل إلى دمياط ، لأرى بنفسى ماذا أُنْجَر الحامية عن الموافقة على التسليم .  
لويس : أنسيت يا عزيزتي أنك أسيرة ؟  
مرجريت : قد استأذنت شجر الدر فأذنت ، وستبعث معي من يرافقني من رجالها الأمناء .  
لويس : إن كان هذا يهم شجر الدر فلماذا لا تأذن للكونت أنجو

أو الكونت هو اتية بدلا منك ؟

مرجريت : يا سيدى ليكن عندك قليل من الإنصاف .

لويس : ( متراجعا ) أنت فى شهرك التاسع ، وأخشى أن يدركك الطلق وأنت فى الطريق .

مرجريت : سأكل الأمر إلى الله ، ألا تؤمن يا سيدى برعاية الله ولطفه ؟  
لويس : فليكن يا عزيزتى ما أردت .

( يدخل الطواشى جمال الدين فيراع الجميع ) .

لويس : ها هو ذا عبدها الكريه قد جاء !

مرجريت : ( بصوت خافض ) صه إن هذا فى رتبة الأمراء .

جمال الدين : أيها السادة قد انتهى وقت الزيارة . ( يتوجه نحو أنجو ليضع القيد فى يديه ) .

لويس : إنها لا تستقبلنا عند القدوم ولا تشيعنا عند الذهاب كأنما نحن من السوقه !

مرجريت : بدمتك يا سيدى ألا تدرك ما ينطوى عليه ذلك من معنى نبيل ؟

لويس : من معنى نبيل ؟

مرجريت : أجل .. يعز عليها أن ترى أسيرها الملك والقيد فى يديه .

( يتوجه جمال الدين إلى بواتيه ليضع القيد فى يديه ) .

لويس : إذن فلتعلم عبدها هذا أدب السلوك فلا يبدأ بأخوى قبل .

مرجريت : يا سيدى إن التعصب قد حجب عنك كل معنى جميل . ألم

تلاحظ أنه يجعلك أول من يُطلق عنه القيد ، وآخر من يُعاد

القيد فى يديه ؟

( دار ابن لقمان )

لويس : أتظنين أنها هي التي أمرته بذلك إكراما لي ؟  
مرجريت : كان ينبغي أن تدرك هذا حينما أبدلتك بقيدك الحديد قيدا من الذهب .

لويس : ( يحرك رأسه في أسى وتهكم ) صحيح ! لكيلا يصدأ في يدي !

( يقبل جمال الدين حاملا قيدا من الذهب فيضعه في يدي لويس في لطف ولكن دون كلام . ثم ينحنى لهم مومنا إلى الباب الثاني ليتبعوه ويسبقهم إليه فيقف هناك . ويرى كل زوجة تعانق زوجها وتقبله فيبز رأسه قليلا ويخفض بصره . يخرج الثلاثة فيخرج خلفهم ويوصد الباب ) .  
( تنطلق بياتريس وتتبعها جان نحو الشباك فتطلعان منه ، وتبقى مرجريت واقفة حيث هي في وجوم ) .

مرجريت : ( تمريدها على بطنها وهي تتمم في أسى ) ابن آدم يموت وعمله يبقى من بعده ! إنه ما زال يتهمنى . لا بأس .. لا ينبغي أن أحقد عليه وهو في حال تستدر العطف .  
( تقبل الأميرتان نحو مرجريت ، وتدخل شجر الدر لحدنو منهن باسمه متطلقة ) .

بياتريس : ( تنهد في نشوة ) آه متى يأتي الأحد القادم ؟

جان : بعد سبعة أيام طوال .

مرجريت : لكنني لن أحضره معكم .. سأكون يومئذ في دمياط .

شجر الدر : هل وافق زوجك الملك ؟

مرجريت : نعم .

شجر الدر : ( فى رقة ) سوف يوحشنى غيابك يا مرجريت .

مرجريت : وأنا لن أنسى لطفك يا شجر الدر وفضلك وإحسانك .

شجر الدر : كنت أود أن أرى طفلك !

مرجريت : ستريه بعد ما يتم الصلح ويسود السلام .

شجر الدر : إن شاء الله .

النسوة الثلاث : ( كالمسرورات بتعلم هذه الكلمة ) إن شاء الله .

شجر الدر : ( تأخذ بيد مرجريت ) هلم بنا إلى الداخل . ( يتوجهن

نحو الباب الأول فيخرجن )

( يدخل أحمد من الباب الأول بعد قليل فيذرع البهو جيئة

وذهوبا وهو فى قلق شديد وكآبة بيئة ، ثم تدخل شجر

الدر ) .

شجر الدر : ما خطبك يا أحمد ؟ ماذا جرى ؟

أحمد : لم أجدها يا مولاتى فى دار أهلك .

شجر الدر : لم تجدها .. أين ذهبت ؟

أحمد : سألت عنها أهلها وخدمه فلم يخبرنى أحد منهم بشيء قاطع .

ووجدتهم جميعا فى قلق وخوف ، وسألت عن عز الدين

أهلك فقالوا خرج من الصباح ولم يعد .

شجر الدر : ( فى قلق شديد تحاول كتمانها ) ... ؟

أحمد : أخشى يا مولاتى أن يكون أهلك نفسه قد اتفق ....

شجر الدر : مستحيل !

( يسمع وقع أقدام من جهة الباب الثانى ، ثم يدخل جمال

الدين ) .

جمال الدين : هذا عز الدين أيك يا مولاي .  
 شجر الدر : ادخل يا عز الدين ( يدخل أيك في اضطراب وكآبة )  
 ويلك أين ذهبت ناعسة ؟ ماذا فعلتم بها ؟  
 أيك : رجال توران شاه يا سيدى .. اقتحموا بيتى فى غيابة  
 وغياب رجالى فأخذوها بالقوة .

شجر الدر : ولم تركب فى أثرهم حين علمت ؟  
 أيك : ركبت يا سيدى وركب معى رجالى فلم نقع لهم على أثر .  
 أحمد : ( لأيك فى غضب ) لو كنت مكانك أيها الأمير المبجل ،  
 لانطلقت إلى هذا السلطان الداعر فقتلته . كيف ترضى  
 لنفسك أن يقتحم رجاله دارك ؟ أما كان من الجائز أن  
 يحملوا زوجتك إليه ؟ ائذنى لى يا مولاي ..  
 ( يتوجه نحو الباب ليخرج ) .

شجر الدر : إلى أين يا أحمد ؟  
 أحمد : سأدركهم بنفسى .. لن أعتمد على هؤلاء المماليك .  
 أيك : انتظر حتى أبعث معك بعض رجالى ..  
 أحمد : احتفظ بهم عندك ليحرسوا زوجتك !  
 أيك : خذ سيف الدين قُطز فهو صديقك .  
 ( يخرج أحمد منطلقا ) .

أيك : ( يهرع إلى الشباك فينادى بأعلى صوته ) يا قُطز !  
 يا سيف الدين ! انطلق مع صديقك أحمد النحال . اركب  
 معه حيثما ذهب .  
 ( يظهر أقطاي على الباب ) .

أقطاي : هل لي يا سيدتي أن أدخل ؟  
شجر الدر : ادخل يا أقطاي .. تعال أشير علينا في أمر صاحبك  
السلطان .

أقطاي : ( في شماعة خفيفة ) أحقا يا عز الدين ما سمعت من مملوكك  
قطر ؟

شجر الدر : ( تجلس على الأريكة ) هلموا اجلسوا أمامي . أو صد علينا  
الباب يا جمال الدين . ( يجلس أقطاي وأبيك ، ويوصد  
جمال الدين البابين ثم ينضم إلى زميله ) .

شجر الدر : ( تندفع في غضب ) إلى متى تسكتون على سلطانكم  
هذا ؟ ما بقي إلا أن يخطف النساء من بيوتنا وبيوتكم . أليس  
فيكم غيرة ؟ أليس فيكم شهامة ؟

أقطاي : يا سيدتي لو كانت ابتك عندى في بيتي لما اجترأ عليها أحد .  
أبيك : ويلك أنا ورجالي كنا غائبين عن البيت .  
أقطاي : ولوا

شجر الدر : ( صائحة ) كفى ! تتناقرون أمامي كالديكة .. هذا كل  
ما تحسنون . أما الدفاع عن مصالح الأمة وأعراض الناس  
وسمعة الدولة فأنتم عنه تجبنون . لعللما أهاننى وطالبنى بما  
عندى وما ليس عندى من أموال أبيه بزعمه وأنتم صامتون .  
ثم استغثت بكم لتحموا جوارينا وغلماطنا من فسقه  
وفجوره فكنتم جميعا تنتصلون . ظللتم تتملقونه وتزلفون  
إليه طمعا في الجاه والمنصب والمال حتى أفسدتموه فوق  
فساده .. فماذا نلت منكم ؟ ألم يجعل الأمر والنهى لرجالنا ،

وقلدهم المناصب ، وأقطعهم الأموال وأطرحكم كالجمال  
الجرب ؟

( ينظر بعضهم إلى بعض دون كلام ) .

شجر الدر : ( ماضية في كلامها ) لقد كنتم شجعانا في تحدى ذلك  
القائد العظيم الذى لم تنجب الأمة مثله ، فظلمتم تناوئونه  
وتكايذونه ثم تركتموه يلقي جموع الفرج وحده حتى  
استشهد . ( يغلبها البكاء فيلجمها عن الكلام ) .

أقطاي : لا ينبغي لك يا سيدى أن تستثري أشجانك بذكرى رجل  
قد مات وانقطع اليوم عن كل سبب بيننا وبينه .

شجر الدر : ( تتجلد قليلا ) حتى بعد موته ما تركتموه يستريح في  
قبره . ظلمتم توغرون صدر توران شاه عليه حتى انتزع  
أملكه من ورثته وأنتم تنظرون ، وصار يذمه في كل مجلس  
وأنتم تسمعون !

أقطاي : ماذا كنا نفعل يا سيدى ؟ كان يتكر أمورا صدرت حقا من  
فخر الدين . كان فخر الدين قد أنفق الأموال وأطلق  
الحاييس فلم يترك للسلطان شيئا حين جاء .

شجر الدر : ويلكم فيم أنفق الأموال ؟ أليس على مصالح الأمة ! إذ أبطل  
كثيرا من المكوس ؟ .. وأطلق الحاييس ، أليس ليشتروا في  
الدفاع عن الوطن ؟

أيك : وأنكر عليه أيضا أنه أطلق السكر والكثان .

أقطاي : أجل . هذا صحيح .

شجر الدر : ويلكم . أطلق السكر والكثان لأهل الشام حرصا على



الوحدة بيننا وبينهم .. ألم تدركوا بعد أن وحدتنا هي الدرع  
التي تقينا جميعا من طمع الطامعين من الغرب والشرق ؟  
أقبلون حسنات الرجل إلى سيئات ؟

أيك : معذرة يا سيدتي . نحن ما قلنا ذلك . السلطان هو الذي قال .  
شجر الدر : بل تحسدونه حيا وميتا . ويلكم كنتم تدعون أنكم تخافون  
على مستقبلكم منه ، مع أنه كان يسعى إلى ما فيه خير الأمة  
وصلاحها ، ومعه عهد بذلك من مولاكم المرحوم . فأين  
هذا الفاجر منه ، ولا عهد له من السلطان أبيه إلا ذلك العهد  
الذي زورناه له وحلفنا عليه الناس . ها هو ذا يقضى على  
مستقبلكم بالفعل ، وفي الحقيقة لا في الظن ، وأنتم بعد  
مترددون متخاذلون . ويلكم ماذا تنتظرون ؟ أنتظرون  
حتى يقتلني ويتخلص مني ؟ إذن والله لا تقوم لكم قائمة  
بعدي ، وليجعلنكم عبيدا لأوغاده الدين للمهم من حصن  
كيفاً وديار بكر !!

أيك : كلا يا سيدتي ، لقد عاهدناك على أن نكون معك على كل  
قريب وبعيد ولن نتخلى عنك أبدا . ونحن ما صبرنا عليه إلى  
اليوم إلا رعاية لك ولمولانا أبيه . أما وقد أذنت فوالله  
لأخلصنك منه ولو فقدت رأسي . إن رأسي فداء لك .  
( يغمز جمال الدين لأقطاي خفية ، كأنه يقول له لا تدع  
أيك يسبقك إلى هذه اليد عند شجر الدر ) .

أقطاي : رويدك يا عز الدين . أنا أولى بتأديبه منك . أنا الذي  
أحضرتة بنفسى من حصن كيفا فعلى أنا ورجالي أن

نخلصكم منه . والله لا يقتله سوانا .

أيك : لكنه أهاننى أنا .

أقطاي : بل أهاننا جميعا ، وأهان سيدتنا شجر الدر . وهذه مهمة خطيرة إن أخفقت فسيكون فيها هلاكنا جميعا .

أيك : أتستينى وبرجالى ؟

أقطاي : رجالى أقوى من رجالك . ليس عندك مثل بيرس !

أيك : عندى سيف الدين قطز !

أقطاي : ليس عندك غيره ، وعندى كثير من أنداد بيرس .

أيك : سيف الدين قطز يعدل هؤلاء جميعا .

أقطاي : ( محمدا ) لكنى أنا لا يعدلنى أحدا !

شجر الدر : كفى نزاعا أمامى ، ليتول هذا الأمر بيرس فهو أشرسهم جميعا .

( يتغير وجه أيك ويتبلج وجه أقطاي ) .

جمال الدين : يجب يا مولاتى أن نفكر أولا فيمن يخلف توران شاه إذا قُتل .

أقطاي : أصبت يا جمال الدين . هذا واجب .

شجر الدر : رويدكم . هذه فرصة أتاحتها الله لنا لتنفيذ الوصية .

أقطاي : ( فى ذعر ) أية وصية ؟

شجر الدر : وصية مولانا المرحوم الصالح أيوب أن تختار الأمة من توليه أمرها .

أقطاي : ليجنّد من عامة الشعب فلا يبقى لنا عيش فى البلد ولا مكانة ؟ والله لا نقبل هذا أبدا .

أيك : أجل يا سيدتي هذه فكرة فخر الدين ، ومن أجلها قاومناه ولا يمكن أن يقبلها أحد .

شجر الدر : ألم تشهدوا بأعينكم كيف أن نظام الملوك لم يعد صالحا ، وكيف جر علينا وعلى البلاد هذا الوبال .

أقطاي : اطمئني يا سيدتي ، فلن نقبل بعد اليوم ملكا يرث عن أبيه لا من آل أيوب ولا من غيرهم . سنجعل الحكم متداولاً فينا نحن المماليك ، فنحن الذين حمينا هذه الدولة بدمائنا وعلى أكتافنا قامت وعاشت .

أيك : هذا رأى شديد وهو ما يقبله الجميع .

أقطاي : لن نرضى أبداً أن يحكمنا رجل من العامة ، نضع مستقبلنا ومستقبل ذرائعنا في يديه .

شجر الدر : ( بعد صمت يسير ) قد علمتُ أن هذا لن توافقوا عليه ، فمن الذي ترونه فيكم أصلح اليوم لهذا الأمر ؟  
( ينظر بعضهم إلى بعض ) .

أقطاي : أقوانا ناصرا وأكثرنا رجالا .

أيك : قد لا يكون الأقوى هو الأصلح .

جمال الدين : الرأى عندى حسما للخلاف وإنصافا للحق ، أن تختاروا مولاتنا شجر الدر ، فهي زوجة سيدنا ومولانا ، ثم هي منكم وأنتم منها في الأصل .

أيك : والله إن هذا هو الرأى . ( فرحا لأنه سبق أقطاي إلى هذه الكلمة ) .

شجر الدر : لكنى لستُ رجلا .

جمال الدين : أنت عندنا بألف رجل .  
شجر الدر : ( تسمع ) بألف ..... ( يغلبها الحزن فلا تكمل  
كلمتها ) .

أيك : ما خطبك يا سيدنى ؟  
شجر الدر : لا شيء .. لا شيء .  
أقطاي : لا تهتمى . سنكون نحن معك نشد أزرك ونعاونك فى كل  
شئ .

( يسمع طرق على الباب الثانى ) .

شجر الدر : انظر يا جمال الدين من الطارق ؟  
( يخرج جمال الدين ثم يعود ) .  
جمال الدين : ( فى شئ من الاضطراب ) هذا الحاجب يا مولاي ،  
يقول إن وفدا من رجال السلطان يستأذنون عليك .  
( ينظر بعضهم إلى بعض ) .

أقطاي : دعيم يدخلوا ، فوالله يا سيدنى لمن أرادوا شرا لا يخرجون  
من هنا إلا إلى الحفر !

شجر الدر : ( فى اتران ) ائذن لرئيس الوفد وحده .  
( يخرج جمال الدين ويبقى الثلاثة صامتين فى توقع وقلق )  
( يعود جمال الدين ومعه رجل ضخم الجثة كربه المنظر  
يرفل فى هندام فاخر لا ينسجم مع هيئته ) .

الرجل : سلام عليك أيتها السلطانة زوجة والد مولانا السلطان .

شجر الدر : وعليك السلام . ماذا وراءك ؟

الرجل : معى رسالة شفوية من مولانا السلطان المعظم توران شاه .

( يقلب بصره في وجوه الثلاثة ) .

شجر الدر : أذكر رسالتك فهؤلاء خواص رجالى .

الرجل : ( فى اعتداد بنفسه ) كما تشائين . إنه غاضب عليك يا مولاتى لأنه طلب منك اللؤلؤ الذى عندك فأرسلت إليه مسحوق اللؤلؤ .

شجر الدر : ( ساخرة ) قل لمولاك السلطان إنى سحقت له اللؤلؤ فى الهاون ليتخذ منه علاجاً للعلّة التى عنده .

الرجل : إن مولائى ما عنده علة .

شجر الدر : فلماذا طلب اللؤلؤ الذى أتى به ؟

الرجل : ليضم قيمته إلى بيت مال المسلمين .

شجر الدر : لبيت مال المسلمين أم لبيت تلك المرأة الفرنساوية ؟

الرجل : ( يترك قليلاً كأنه يفكر فيما ينبغى أن يقول ثم يستأنف

حديثه ) وقد تلقى كتابك يا مولاتى فى أمر أسرى الفرنج

فقرأه بعناية . ويسر قلبه الرحيم أن يستجيب لنصيحتك

فيمنع قتل الأسرى ، بشرط أن تحضر ملكتهم إلى جنابه

ومعها الأميرتان ، ليشفعن لهم فيقبل شفاعتهن .

شجر الدر : ( تكظم غيظها ) ارجع إلى مولاك فقل له إن هؤلاء

السيدات فى قصرى وفى حمايتى ، ولا يمكن أن أتخلى عنهن

لأحد .

الرجل : يتشفعن عنده ثم يرجعن إليك .

شجر الدر : حسبه الله . ألا يعلم أن الملكة حبلى فى شهرها التاسع ؟

الرجل : فى شهرها التاسع ؟ إذن فلتصحبنا الأميرتان وحدهما دون

الملكة .

شجر الدر : الأمرتان أيضا عندهما حمل .  
 الرجل : هل لى أن أفنشهما لأنقل إليه الخبر ؟  
 شجر الدر : ( لائرة ) ويلك يا وقح ! انظر أمام من تتكلم .  
 الرجل : أنا يا مولاتى مأمور من ملك البلاد .  
 شجر الدر : لا طاعة لملك البلاد فى مثل هذا الأمر القبيح .  
 الرجل : مولاتى السلطانة لا تضطربنى ورجالى أن نعلمهن من عندك بالقوة .

( ينطلق نحو الشباك لينادى رجاله فيشب نحوه أقطاى  
 بسرعة البرق ) .

أقطاى : ( يطعمه بمخجر ) اخسأ يا كلب !  
 الرجل : ( يصيح ) قتلونى ! قتلونى ! .. اصعدوا يا رجال !  
 أقطاى : ( يصيح مناديا ) انتظروا يا أوغاد حتى ألحقكم  
 بصاحبكم .

( يجرى الرجل مترلحا صوب الباب ويلتفت إلى شجر  
 الدر فيقول بصوت كالحشرة ) غدا ينتقم لى السلطان  
 منك ومنكم جميعا .

شجر الدر : أخرجه من هنا لا يلطخ المكان بدمه النجس .  
 ( يدفعه أيلك وجمال الدين حتى يخرجاه به . ثم يعودان  
 وهما يمسخان من أيديهما أثر الدم ) .

شجر الدر : الآن يجب أن تعاجلوه . لقد قتلتم رسوله فى قصرى ولن  
 يسكت عنا حتى يهلكنا جميعا . أدركوا رجاله فى الطريق !

— ١٧٣ —

أقطاي : أجل علينا أن ندرّكهم ثم ننطلق إلى فارسكور .  
( يخرج مسرعا ويخرج خلفه أيبك ) .  
شجر الدر : تصحبكم السلامة والتوفيق .

( ستار )

## المشهد السابع

المنظر : نفس المنظر السابق .  
( الوقت أول الضحى )  
( يرفع الستار عن ناعسة و جان و بياتريس داخلات من الباب الأول و هن يتصاحكن فى مرح ) .

---

جان : ما هذا يا كونتس أنجو ؟ إنك ضابقت الفتاة .  
بياتريس : ضابقتك يا ناعسة ؟  
ناعسة : أبدا .. أنا مسرورة .  
بياتريس : سمعت يا كونتس بواتيه ؟ أرىنى الآن يا ناعسة ( تقف أمامها ناعسة فتأملها فى إعجاب ) .  
ناعسة : ماذا تنظرين فى ؟ قد فعلت هذا مرارا من قبل .  
بياتريس : أنا لا أشبع منك أبدا . ( يضحكن ) .  
جان : إنها مجنونة يا ناعسة .  
ناعسة : ( ضاحكة ) لا بأس .. دعها تنبسط .  
بياتريس : ( تتأمل ناعسة ظهرا وبعثا ) يا له من قوام ! هذا التهافت فى الخصر ! وهذه الرباوة فى الردف ! .. ثم انظرى يا كونتس بواتيه هل رأيت قط مثل هاتين الكمغراتين ؟  
جان : استحي ، لقد أخجلت الفتاة .





بياتريس : الحجل يزيدنا جمالا . انظري إلى لون خديها .. إنه لون عجيب . وانظري إلى عينيها . مثل عينيها تماما . وإلى فمها . طبق الأصل .

جان : لا عجب فهو ابن عمها .  
بياتريس : ما أحلاها ! ما أحلاك يا ناعسة !  
ناعسة : ( باسمة ) أنت عندى أحلى .. عيناك الزرقاوان وشعرك هذا الذهبى .

بياتريس : من هذا عندنا كثير .  
ناعسة : ومن هذا أيضا عندنا كثير .

بياتريس : نتبادل ؟  
ناعسة : يا ليت .

بياتريس : صحيح ؟  
ناعسة : صحيح ..

بياتريس : ( فى أسف وحسرة ) لكن كيف ؟  
جان : ( تشير إلى جهة الباب الثانى ) صه !

( يدخل جمال الدين من الباب الثانى وخلفه أبيبك وأقطاي ، فيفاجأون بوجود الأميرتين مع ناعسة ) .

جمال الدين : أين ستك السلطانة يا ناعسة ؟ أخبرينا أننا حضرنا .  
( تخرج ناعسة والأميرتان ) إن سألتكما عنى فقولاهما إننى سأحضر الفرنسييس وأخويه حسب أمرها ..  
( يخرج ) .

أيك : ( بصوت خافض ) رأيت يا فارس الدين ؟ رأيت هاتين

الشقراوين ؟ ما رأيك فيهما ؟

أقطاي : مليحتان .

أيك : لو خيرت بينهما فأيهما تختار ؟ الكبرى أم الصغرى ؟

أقطاي : وملك زوجاهما موجودان ..

أيك : على فرض أنهما قتلا في المعركة .

أقطاي : ( ينظر إليه في ارتياب ) ليس من عادتي أن أفترض ما ليس بواقع .

أيك : على فرض أنه وقع .. على فرض .

أقطاي : إذن فأني أختار الملكة .

أيك : ( فيما يشبه الدعر ) الملكة ؟ أية ملكة ؟

أقطاي : ( يعد بأصبعيه ) الملكة التي في بالي ، والملكة التي في بالك .

أيك : ( يتغير وجهه قليلا ولكنه يتجاهل قصده ) لكن زوجها الفرنسي موجود .

أقطاي : افرض يا أخى أنه غير موجود .

أيك : كيف وبيننا وبينه اتفاق قائم ؟

أقطاي : إذن فساكتفى بالملكة التي زوجها غير موجود . هل يرضيك هذا الجواب ؟

أيك : إنك لم تفهم قصدى .

أقطاي : بل فهمته يا عز الدين .

أيك : كنت أسألك عن أسيراتنا الشقراوات .

أقطاي : وقد أجبت على سؤالك : تلك التي في دمياط الآن والتي

( دار ابن لقمان )

اسمها مرجريت هي التي على مزاجي . إنها .. إنها ..

أييك : إنها ماذا ؟

أقطاي : إنها .. على مزاجي !

أييك : ( يتصنع الضحك ) ما دامت هذه على مزاجك ، فانتظر

قليلا لعل زوجها الفرنسي يس يقع له شيء .

أقطاي : ( ينظر إليه في خبث ) لكن خل بالك يا أييك . الملكة

الأخرى أيضا لي . هي من دمي ومن ذوقي ، لن أجد لي

أصلح منها ولن نجد لها أصلح مني .

أييك : لا حق لك أن تتفوه بمثل هذا القول في السلطنة .

أقطاي : لم لا ؟ أنا الذي أجلسها على العرش .

أييك : بل نحن جميعا اخترناها للعرش .

أقطاي : أنا الذي قتلت السلطان .

أييك : أنت ؟

أقطاي : أنا ورجالي .

أييك : وأنا ورجالي اشتركنا معكم في ذلك .

أقطاي : ويلك ، أفتريد أن نتزوجها شركة ؟

أييك : صه إنها جاءت .

شجر الدر : ( قد دخل ) صباح الخير .

الاثنان : صباح الخير يا سلطنة المسلمين .

أييك : يا عصمة الدنيا والدين . يا أم خليل المستعصمية يا ....

شجر الدر : ( تجلس على أريكها ) كفى ألقابا يا أييك ، فعندنا ما هو

أهم ( توميء لهما فيجلسان ) .

أقطاي : يا مولاتي نحن قتلنا لك توران شاه ووليناك الحكم لتفصل في أمر هؤلاء الفرنج ، ولا تبقيه معلقا هكذا إلى ما شاء الله .

شجر الدر : ماذا تشير علينا أن نصنع يا أقطاي ؟

أقطاي : يا مولاتي .. بعد هذا الكتاب الذي تلقيته أمس من حسام الدين ، لا يبقى لنا عذر إذا لم نقتل هذا الفرنسي وأخويه ، ثم ننقض على دمياط .

أيك : أجل يا مولاتي . هذا هو الرأي .

شجر الدر : لكن كيف نقتل الفرنسي وهو رهن في أيدينا نستطيع أن نساوهم عليه ؟

أقطاي : قد اتضح الآن أنهم لا يبالون بأمره .

أيك : وليس له عندهم قيمة .

شجر الدر : إذن فماذا يعود علينا من قتله ؟

أيك : لا شك عندي أنه يحرضهم سرا على المماثلة .

شجر الدر : ما عندنا على ذلك دليل قاطع .

أيك : أنسيت يا مولاتي ما كان منه عقب مصرع السلطان ؟ ألم يمنع

من تجديد الاتفاق معك وأصر على ألا يوقعه إلا مع سلطان من آل أيوب .

شجر الدر : لكنه رضى بعد ذلك ووقعه ، فليس لنا عليه سبيل .

أقطاي : فليبق هو عندنا ، ولننطلق لاسترداد دمياط .

أيك : هذا حل وجيه .

شجر الدر : كلا إني ما زلت أنتظر جوابا من الملكة مرجريت لعلها تنجح في مسعاها .

أقطاي : لما الآن شهر هناك ولم تصنع شيئا ، ولم تكتب إليك بشيء .  
شجر الدر : لا تنسوا أنها كانت على وشك أن تضع ، فلعل الولادة  
شغلتها قليلا .. فلا بأس أن ننتظر . وقد بعثت في طلب  
الفرنسيس وأخويه لأكلهم في هذا الشأن ، فلننتظر ماذا  
يقولون .

( يدخل جمال الدين ) .

جمال الدين : مولاتي ...

شجر الدر : أحضرتهم ؟

جمال الدين : نعم .

شجر الدر : أدخلهم .

( يدخل لويس وبواتيه وأنجو ، فتهض لهم شجر الدر  
مرحبة ولكن ليس ذلك الترحيب الحار الذي قابلتهم به في  
المشهد السابق . أما هم فقد أظهروا لها احتراما أكبر من  
ذي قبل ) .

شجر الدر : تفضلوا بالجلوس ( تشير إلى ثلاثة مقاعد أمامها في الجانب  
الأيسر ، فيجلسون يتوسطهم لويس ) أيها السادة ، جاءنا  
أمس كتاب من مندوبنا حسام الدين يبلغنا أنه يمس من  
إقناع حاميتكم في دمياط بالإقلاع عما درجوا عليه من  
التسويق والمخالطة في تنفيذ شروط الصلح ، فماذا ترون ؟  
لويس : ما ذنبى أيتها السلطانة ؟ أنا محبوس هنا عندكم ، فما يدرينى  
ماذا يجرى هناك ؟ وقد وافقت على سفر زوجتى الملكة إلى  
دمياط لعلها تصنع شيئا ، ولكنى لا أدري من أمرها اليوم

شيئا .

( يهم بواتيه بالكلام ، فيومئ له لويس بالنع ) .

شجر الدر : ( في استياء واضح ولكن مع اتران ) اذن يكون لنا معكم شأن آخر . لا تحسبن أيها الملك أننا نعجز عن تحرير دمياط بالقوة . ولكنا ارتبطنا معكم بعهد ولا نحب أن ننقضه حتى تنقضوه أنتم . إني أريد أن أعرف هل ما زلت أنت كبيرهم المسئول أم قد تخلوا عنك ؟ لقد ماطلوا في المرة الأولى واعتذروا بقتل السلطان ، فقبلنا عذرهم وجددنا الاتفاق كالأول دون تعديل ، مع أنه كان في وسعنا أن نتمسك بشروط أخرى في صالحنا ولكننا لم نشأ أن نستغل الظروف ، وقد اعتبرتك وأسرتك ضيوفا عندي فكرهت أن أحل بواجب الضيافة . وقد أرسلنا حسام الدين نفسه ليشرف على تنفيذ الاتفاق في دمياط ، لأنك أنت اخترته ولم ترد أحدا غيره فأجبنك إلى طلبك ، فأى شيء تريدون بعد ؟ إن كنتم تريدون حربا فصارحونا بذلك لنصرف على أساسه .

بواتيه : ( لم يستطع صبرا ) ملاعين خونة . اكتب إليهم يا سيدى بأنك تعتبرهم خونة ، وأنتك برىء منهم ما لم يبادروا في الحال بتنفيذ الاتفاق .

أنجو : وهل تظنهم يصدقون كلامه وهم يعلمون أنه أسير ؟  
بواتيه : ليصدقوه أو لا يصدقوه . عليه أن يكتب إليهم بذلك ، حتى يرى ذمته على الأقل أمام هذه السلطنة العظيمة التي طوقتنا

بإحسانها، وعاملتنا معاملة لم يسبق لها مثيل في تاريخ  
الحروب.

لويس : إني قد كتبت لهم في ذلك من قبل .. ولا أحب لكلامي أن  
يداس بالأقدام مرة أخرى.

بواتيه : من حقلك يا سيدي، بل من واجبك، أن تعاقب أولئك  
الذين داسوا على كلامك بالأقدام.

لويس : ويلك كيف أعاقبهم وأنا محبوس معك في دار ابن لقمان ؟  
( يسمع طرق على الباب الثاني فينهض جمال الدين إلى  
الباب ) .

أنجو : ( كالمحتذر ) لا بأس يا مولاي السلطنة أن نتنظر قليلا  
حتى تسفر الأمور .

جمال الدين : ( يعود ) رسول يا مولاي من حسام الدين .  
شجر الدر : إيدن له .

( يدخل جوهر الفخري فتطلع العيون إليه بمشاعر  
مختلفة من الحب والكراهية والدهش ) .

جوهر : سلام عليك يا مولاي السلطنة .

شجر الدر : وعليك السلام يا جوهر . أنت رسول حسام الدين ؟

جوهر : نعم .. أبشرك يا مولاي بفتح دمياط ( يقدم لها كتابا  
مختوما ) .

شجر الدر : ( تفض الكتاب بيد مرتعشة من التأثر، ثم تصفحه  
والجميع بين قلق وفرح ومدهوش ) الحمد لله قد استولى  
المسلمون على معظم دمياط، ولو لم يوقفوا الزحف نزولا



على أمر حسام الدين لاستردوها كلها .

المالِك الثلاثة: ( فرحين ) الحمد لله .

( يصفر وجه لويس ، ويدو بواتيه كالشامت بأخويه ،

أما أنجو فيبدو كالمرتاب في صحة الخبر ) .

لويس : هذا نقض صريح للاتفاق ما كنا نتوقعه منكم ، بل هذا غدر صارخ .

أنجو : أجل .. لعل حاميتنا ما امتنعوا عن التنفيذ إلا لتوقعهم مثل هذا الغدر .

بواتيه : هم المسؤولون على كل حال . ما آخرهم حتى اليوم ؟  
شجر الدر : رويدا أيها السادة . إن الذين هاجموا دمياط ليسوا من جنودنا ، وإنما هم المتطوعون من عامة الشعب ومن عربان الناحية .

( يبدو الاكتاب على وجوه المالِك الثلاثة ) .

لويس : ( في حدة ) أنتم مسئولون عن هؤلاء .

شجر الدر : كلا .. ليس لنا عليهم سلطان . هذه البلاد التي غزوتوها ظلما وعدوانا هي بلادهم قبل أن تكون بلادنا . والدين الذي حاربتموه بجهلكم وتعصبكم هو دينهم أيضا كما هو ديننا . وقد رأوا في صلحنا معكم تفريطا في حقوقهم وما سكتوا عليه إلا مجاملة لنا ورغبة منهم في معاونتنا على تضييد جراح الحرب . ولكنهم انتظروا طويلا يرقبون من جانبكم تنفيذ الشروط حتى نفذ صبرهم ، فقاموا بما قاموا مضحين بأموالهم وأرواحهم ، حتى إذا شقوا بعض ما في صدورهم

استجابوا لدعوة مندوبنا فكفوا عن القتال لينظروا ماذا

تفعل . فمن ذا يستطيع أن يلومهم ؟

لويس : إن كان هؤلاء من رعاياك أيتها السلطانة فأنت مسئولة عما فعلوه .

شجر الدر : عجباً لك . أليس الذين يحتلون دمياط من جنودك ورعاياك ، فلماذا تنصّلت من تبعة عصيانهم لأوامرك ؟

جوهر : معذرة يا مولاتي ، لعلك لم تقرأى ما كتبه فى حاشية الكتاب .

شجر الدر : ماذا فى الحاشية ؟

جوهر : إنه أذن للملكة مرجريت بالسفر إليك فهى قادمة فى الطريق .

شجر الدر : ( تنظر فى الرسالة مرة أخرى ) صحيح . أهلاً بقدومها فإنها ملكة عاقلة حكيمة ! ( تنظر إلى لويس فيخفض بصره ) .

أحمد : ( يدخل ) مولاتي السلطانة ، الملكة مرجريت تستأذن عليك .

شجر الدر : ( فى دهش ) أحمد ! أنت يا أحمد الذى جئت بها من دمياط ؟

أحمد : نعم يا مولاتي .

شجر الدر : ( تهض فرحة ) أهلاً بها . مرحباً ألف مرحب . ( تدخل مرجريت شاحبة الوجه ، فيجرى بينها وبين شجر الدر عناق طويلة وتبادل قبلات حتى خيل إلى الحاضرين أنهم

فى جلسة عائلية . ويتخلل ذلك تهامس بينهما حول التهيئة  
باعتلاء شجر الدر العرش وحول الجنين الذى وضعته  
مرجريت وهل هو ذكر أم أنثى ، ولماذا لم تحضره معها وما  
أشبه ذلك . ثم تتركها مرجريت لتعانق زوجها وتصافح  
أخويه ) .

شجر الدر : ( فى خلال ذلك تلتفت إلى أحمد وجوهر ) ادخل يا  
أحمد . سلم على ابنة عمك واتفق معها على موعد الزفاف .  
وأنت يا جوهر ادخل إلى سلافة فقد أعتقتها لأزوجها لك .  
الاثنان : شكرا يا مولاتى السلطنة . ( يخرجان فرحين من الباب  
الأول ) .

شجر الدر : اجلسى هنا بجانبى أيتها الملكة العزيزة .  
مرجريت : شكرا يا مولاتى السلطنة .. سأجلس هنا بجانب زوجى  
الملك . ( تجلس على مقعد بجانب لويس ) .

شجر الدر : هل لك أن تؤكدى لهؤلاء أن المصريين قد استولوا على  
معظم دمياط ، فقد رأيت بعضهم يرتاب فى صحة هذا  
الخبر . ( تلقى نظرة إلى أنجو فيخفض بصره ) .

مرجريت : كيف يرتابون فى شىء وقع ؟ وهل تجشمت أنا مشقة السفر  
تاركة طفلى الرضيع إلا من أجل هذا الأمر الخطير ؟ ( يتغير  
وجهها لويس وأنجو ) فلو أذنت لى يا مولاتى السلطنة أن  
أشرح لهم حقيقة الحال حتى يحيطوا علما بكل ما كان يجرى  
هناك ؟

شجر الدر : حبا وكرامة . سترككم وحدكم لتداولوا الرأى فى حرية  
( دار ابن لقمان )

تامة .

( تنهض فينهض الجميع ) .

مرجريت : شكرا لك يا مولاي السلطانة .

شجر الدر : ( للأمراء الممالك الثلاثة ) تعالوا معي لأتشاور معكم

( ثم للفرنج ) سأبعث الأميرتين لتتضمنا إليكم ( بلهجة

جادة ) وأرجو أن تستقروا على شيء فلا تنقضوه مرة

أخرى . ( تخرج ويخرج خلفها الأمراء الثلاثة ) ( تدخل

بياتريس وچان منطلقتين فتعانقان مرجريت وتحاولان أن

تجاذباها الحديث ) .

مرجريت : رويدكا . ستحدث عن كل هذا فيما بعد . اجلسا الآن

لنبحث مع رجالنا هذا الوضع الجديد .

( تجلس كل من چان وبياتريس بجانب زوجها ، ويجلس

لويس في الوسط بين أخويه ، بينما تجلس مرجريت أمامهم

جميعا ) .

بياتريس : ( في جراتها وخفتها ) ألا تأمرها يا سيدي الملك أن تحدثنا

أولا عن مولودها الجديد ؟

لويس : ( تبدو الكراهية في وجهه ) فيما بعد يا كونتس أنجو .

لدينا الآن ما هو أهم . ( لمرجريت ) أو لم يجدوا إلا أحمد

هذا ليعهدوا إليه بمراقبتك ؟

مرجريت : أنا يا سيدي التي اخترته واقترحته على حسام الدين .

لويس : ( ساخرا ) من أجل سابق إخلاصه في خدمتنا ؟ ( في

حرقة ) هذا الجاسوس اللعين .

مرجريت : لا تنس يا سيدى أنه هو الذى أنقذ حياتك فى معركة فارسكور ، ولولاه لكنت الآن فى عداد الهالكين .

لويس : كان الهلاك أحب إلى من هذا الموان .

مرجريت : ثم أنقذ أخيرا حياة زوجتك وطفلك فى دمياط .

لويس : كيف .

مرجريت : كان المهاجمون قد أحرقوا بالقصر الذى أنا فيه ، وقتلوا بعض

حراسه وهرب الآخرون وتركوا وطفلى ، فأيقنت أنى

هالكة . وقررت أن أنزل إلى القوم فأقول لهم اقتلوني ولكن

أبقوا على هذا الطفل المسكين ، فإذا بصوت ينادينى : أيتها

الملكة لا تراعى فأنت فى أمان . فأطللت من الشباك فإذا هو

أحمد .

لويس : كان إذن يحاربنا هناك مع المحاربين ؟

مرجريت : أجل كان من الذين قادوا هذه الحملة ، فاستحق أن يقال إنه

أنقذ حياتك يا سيدى مرة أخرى .

لويس : ( فى حدة ) أنقذ حياتى ؟ ما هذا اللغو الذى تقولين ؟

بواتيه :  
أنجو : ( فى صوت واحد ) كيف يا صاحبة الجلالة ؟

مرجريت : إنكم لا تعرفون لماذا كان رجال الحامية يماطلون فى تنفيذ

الاتفاق .

لويس : لماذا ؟

مرجريت : ريثما تأنتهم الجموع والإمدادات التى يتوقعون وصولها

من أوروبا ، فيعاودون القتال لغزو القاهرة من طريق

الإسكندرية . فقد بعثوا الرسائل سرا وأوفدوا الرسل لهذا الغرض .

أنجو : الخطة التى كنت أنادى بها . الخطة المثلئ .

لويس : أجل . أى بأس عليهم فى ذلك ؟ إنهم ليستحقون الثناء منا والإعجاب .

مرجريت : أيستحقون الثناء والإعجاب لأنهم قرروا أن يضحوا بحياتك وحياة أسرتك ؟

لويس : هذا سوء ظن منك .

مرجريت : ليس هذا ظنا يا سيدى بل هو يقين . لطالما راجعت زعماءهم فى هذا الشأن وخوفتهم على حياتك فكانوا يجيبوننى : يا سيدتى كيف نضحى بحملتنا المقدسة من أجل رجل واحد ؟ ولقد بلغ من وقاحتهم أن قالوا لى : ارحلى أنت إلى عكا بطفلك حتى تأمنى الخطر على نفسك وعليه ، ولم يخطر ببالهم أننى لا أستطيع أن أتخلى عنك بأى سبيل .

لويس : من هم الذين قالوا ذلك ؟

مرجريت : كثير ، وفى مقدمتهم فرسان الداوية والاسبتارية .. هؤلاء الذين ما كفاهم أن رفضوا إعطائى شيئا من مالهم للفدية حتى خذلوا الآخرين عنها وتبطلوهم عن التبرع لها .

بواتيه : الآن اتضح لنا كل شئ . لقد كانوا يلتفون حولك يا سيدى إذ كانوا يطمعون فى المغائم والمكاسب من ورائك . فلما رأوك أسيرا لا حول لك ولا قوة تخلوا عنك ونفضوا أيديهم منك .

لويس : لا ينبغي أن نؤاخذ الآخرين بجماعة قليلة ذات مذهب خاص .

مرجريت : كلهم يا سيدى على هذا المنوال . أتدرى ماذا فعل البنادقة والجنوية ؟ لقد وجدتهم ينشرون القلاع ليبحروا راجعين إلى بلادهم ، فدعوتهم وأنا أعانى آلام الوضع ، وناشدتهم والدموع فى عيني أن يبقوا إلى أن يتم تنفيذ الصلح حرصا على حياتك . فما استجابوا لدموعى وتوسلاتى إلا بعد ماضمت لهم أن يقاءهم سيكون على حسابك .

أنجو : لا ينبغي أن نلوم هؤلاء ، فهم تجار قبل كل شيء .

بواتيه : وفرسان المعبد ، أتجار هم أيضا ؟

مرجريت : هؤلاء أسوأ وأوقع . أتدرون ماذا قالوا حين طلبت إليهم أن يسهموا فى مال الفدية ؟

بواتيه : ماذا قالوا ؟

مرجريت : قالوا كيف نعطي أموال المعبد هؤلاء الكفار وهى إنما جعلت لتصرف على قتالهم ؟ قلت : كيما نفدى بها الملك من أسرهم . قالوا : أليس حسب الملك منا أن أعفيناه من نفقاتنا ، أفريد منا أن ننفق نحن عليه ؟

لويس : ( محتدا ) قبحهم الله ، فليكن ديننا لهم على .

مرجريت : كيف يأمنونك على دين وفى نيتهم أن يعاودوا القتال ، فهم لا يعلمون ماذا يكون مصيرك ؟

لويس : ( يتجسم الألم فى وجهه ) كأنك يا عزيزتى ما استطعت أن تجمعى شيئا للفدية .

مرجريت : بلى يا سيدى .. استطعت بعد عناء شديد أن أجمع أربعمائة ألف دينار... نصف الفدية المطلوبة .

لويس : وأين وضعتها ؟

مرجريت : دفعتها لحسام الدين ، ووعدته بدفع الباقي حينما يطلقون سراحك ونعود إلى دمياط .

لويس : كيف تدفعينها وقد نقضوا الاتفاق وهاجموا المدينة ؟

مرجريت : لو لم أفعل لما استطاع حسام الدين أن يقنع المهاجمين بوقف الزحف .

لويس : أفلا تخشين أن يأكلوا المال علينا ويقونا فى الأسر ؟

مرجريت : كلا يا سيدى ، ليس الغدر من شيمتهم ، ولكنه من شيمتنا نحن .

لويس : هل أخذت عليهم عهداً أن يحترموا الاتفاق الذى بيننا وبينهم كما كان ، دون أى تعديل ولا تعديل ؟

مرجريت : لا يا سيدى . رفض حسام الدين أن يتعهد لى بشئ إلا بعد الرجوع إلى السلطنة شجر الدر .

لويس : فلن تقبل هى الآن بعد ما علمت أن نصف الفدية قد دفع وأن الجزء الأكبر من المدينة قد سقط فى أيديهم . كان عليك ألا تدفعى المال إلا بعد أن تأخذى عليه العهد .

مرجريت : يا سيدى إني ما تجشمت السفر إلى هنا تاركة طفلى هناك وهو فى حاجة إلى عطفى إلا لأستعطف قلب السلطنة ، لعلها أن تقبل .

بياتريس : لا شك أنها ستقبل . إنها تحبك ، فلن ترفض لك أى طلب .



- چان : أجل يا صاحبة الجلالة،.. لا حديث لها معنا في غيابك  
إلا عنك وعن طفلك . ترى ماذا سميته ؟
- بياتريس : أجل يا أختي نريد أن نعرف اسمه .
- مرجريت : سميته چان تريستان .
- چان : چان ١٩ ؟
- مرجريت : چان تريستان .
- بياتريس : تريستان .. لقب موسيقى جميل .
- چان : چان .. اسم رومانسى حلوا !
- مرجريت : ( تتجلد ) على اسم چان المعمدان ، لأنى استغثت به عند  
الوضع فتيسر بعد ما تعسر . ( تنظر إلى لويس فتجد وجهه  
قد تغير واربد ) هل لكم أن تتركونى قليلا مع زوجى  
الملك فإنى لم ألقه من مدة ؟
- بواتييه : نعم نعم .. كان علينا أن ندرك ذلك من تلقاء أنفسنا ..
- تعالى يا چان . ( يسحب ذراع زوجته فينتحى بها  
ركنا ) .
- بياتريس : ( تسحب ذراع زوجها ) تعال يا شارل . ( تنتحى به  
ركنا ) .
- مرجريت : كيف حالك يا زوجى الحبيب ؟
- لويس : ( فى فتور ) كما ترين .
- مرجريت : ألم تشتق إلى حبيبتك ؟ ألم يوحشك غيابها أيام الآحاد ؟
- لويس : ( فى غير نية ) بلى .

- مرجريت : فما بالى أراك كئيبا كاسف البال ؟  
لويس : لهذه الكارثة التى حلت بنا .  
مرجريت : لويس ، كن شجاعا وصارحنى بما فى قلبك .  
لويس : قد صارحتك بكل ما فى قلبى أمام الجماعة .  
مرجريت : إنك لم تسألنى عن طفلك .  
لويس : صحيح . ساعينى يا عزيزتى فقد شغلنى الخطب عنه .  
كيف حاله ؟ كيف حال الطفل ؟  
مرجريت : لويس ، إنك تشك فيه ، هذا واضح .  
لويس : نعم . وأنت التى أثرت فى الشك إذ سميت جان .  
مرجريت : على اسم جان المعدادان لما استغثت به ساعة الـ ...  
لويس : ( مقاطعا ) ألم تجدى فى القديسين والقديسات غير جان المعدادان ؟  
مرجريت : هذا الذى حضر فى اسمه ساعتها من دونهم .  
لويس : هذا مما يؤيد الشك .  
مرجريت : يا سيدى إنك لا تعرف جان دى هوا ، فقد أعمتك الغيرة عن حقيقته . لقد كان فارسا شهما طاهر الذيل نبيل العاطفة . وما كان ليقبل تدنيسى ولو طلبت منه ذلك .  
لويس : ( فى همكهم مر ) أجل أجل ، ولهذا أسمعك تتغزلين فيه حتى اليوم ، ومن يدرى لعلك تناغين به طفلك فى مهده !  
مرجريت : ( تنشج باكيا ) ساعك الله يا لويس ، أبعد كل هذا الذى قدمته فى سبيلك تتهمنى ظلما فى أعز ما أملك ؟ والله لولا خوفى على مستقبل ابنك الصغير لرجوتك أن تطلقنى

لتتزوج بعدى امرأة شريفة لا تخونك ولا تنسب أبناء غيرك إليك .

( تنخرط فى البكاء ) .

لويس : ( يربت على كفها مواسيا ) مرجريت .. لا تبكى يا عزيزتى .. أنا .

مرجريت : ( تنحى يده عنها ) دعنى ، دعنى ، لا أريد عطفك هذا الزائف .

لويس : ( فى رقة واستعطاف صادقين ) مرجريت ، سامحبنى يا مرجريت . أنا رجل بائس كما تعلمين ( يخالط صوته البكاء ) وسأبقى بائسا ما بقى اسم قشتالة يتردد فى الوجود . تعرفين كل ذلك يا مرجريت . فبالله عليك ألا ما أرحت قلبى .

مرجريت : ( بين العطف والاستياء منه ) كيف أريح قلبك ؟ ماذا أفعل ؟  
لويس : لا تخافى الآن منى ، فقد أصبح مدينا لك بحياتى وحرىتى وكل شىء . ثقى يا حبيبتى أننى لن أؤملك بعد اليوم ، ولن أؤأخذك بشىء ، ولن أذيع الحقيقة على الناس ، ولن أتبرأ من الطفل ، بل سأعتبره ابنا شرعيا لى وأعامله كغيره من أولادى دون فرق . ولكنى أريد أن أعرف فقط . لا أريد أن يعذببنى الشك طول حياتى . إن فى اليقين لراحة للقلب ولو كان شديدا الإيلام له . أتوسل إليك يا مرجريت .. أتوسل إليك ( يبكى ) .

مرجريت : لولا أنك فى حاجة إلى عطفى الآن وقد تخلى عنك جميع

الناس لعاقبتك بما تستحق .

لويس : عاقبيني بما تشائين يا مرجريت ، ولكن صرحى لى بالحقيقة . أريد الحقيقة مهما تكن .

مرجريت : لكن كيف أجعلك تصدقنى ؟ أأحلف لك يا لويس ؟ فقل لى بـم أحلف لك ؟

لويس : أحلفى لى بكرامة السيد المسيح وطهارة مريم العذراء .

مرجريت : ( فى خشوع ) أحلف بكرامة السيد المسيح وطهارة مريم العذراء وحرمة القديسين والقديسات جميعا أن الولد لمن صلبك أنت ، وما مسنى بشر قبلك ولا بعدك . وإلا فلينزل الله على رأسى صاعقة من السماء تطوينى الساعة ، وترمينى فى قعر جهنم ! ( تبكى ) .

لويس : ( يبكى فرحا ) الحمد لله ، الحمد لله الآن اطمأن قلبى .

( يوسعها تقييلا فى كل موضع من جسمها ) اغفرى لى يا مرجريت فأنت خير من أمى . الحمد لله . لا أبالى الآن بشيء ولو قتلونى ، ولو أبقونى طول الحياة فى الأسر .

مرجريت : ( تقبله فرحة ) بل ستعيش طويلا يا حبيبى ، وتخرج من أسرك فى عز وكرامة .

لويس : ( يتعمم ) چان تريستان . أجميل هو يا مرجريت ؟

مرجريت : جدا يا حبيبى .

لويس : صفيه لى .

مرجريت : إنه صورة منك .

لويس : ( ضاحكا فى سداجة ) صورة منى ؟ تباه ! ألم يأخذ شيئا

من حسنك وملاحظك ؟

مرجريت : ( تنهض ) سأصفه لك فيما بعد . دعنى الآن أدخل إلى السلطنة فإنها تنتظرنى .

لويس : ( ينادى الآخرين ) تعالوا يا جماعة . إنها ستدخل عند السلطنة لتكلمها فى الأمر . ( يدنو الآخرون منها وعلى وجوههم بعض الكآبة والقلق ) .

مرجريت : أجل رأيت أن أدخل إليها لأكلمها وحدى ، لعل هذا أفضل .

لويس : ويلكم ما بالكم مكثيين ؟

أنجو : لا شيء يا سيدى .. نخشى على الملكة أن ترفض السلطنة طلبها . أو تملى عليها شروطا قاسية .

مرجريت : اطمئنوا من هذه الناحية . ( تتوجه نحو الباب الأول ) .

لويس : اطمئنوا جدا . ( يتبع زوجته نحو الباب ) تلتفى معها يا عزيزتى .. وأشرحى لها .. لا لا لست فى حاجة إلى توصية . قد فوضت الأمر إليك فاتفقى معها كما تشائين . لن أعترض على شيء .

مرجريت : ( عند الباب ) إن شاء الله . ( تخرج ) .

لويس : إن شاء الله . ( ينضم فرحا إلى الآخرين ) ألم تسمعوا النبأ العظيم ؟

بياتريس : { ما هو يا سيدى ؟  
بواتيه :

لويس : إنه صورة منى .

- چان : من هو يا سيدى ؟
- لويس : ( كالمغضب ) من هو ؟ ابنى چان تريستان !
- چان : معذرة يا سيدى ، إنه إذن طفل جميل . ليتها سمته لويس الصغير .
- لويس : لويس الصغير ؟ كلا ! چان تريستان لتخليد هذه الذكرى .. ذكرى آلامنا وأحزاننا فى هذه الحملة المقدسة . ( فى لهجة تقرير ) إنه يا كونتس بواتيه رمز كالصليب إن كنت تجهلين .
- چان : ( تخفض بصرها خجلا ) صدقت يا سيدى .. رمز كالصليب !
- لويس : ( فى خشوع ) فلنصل الآن لأيننا الذى فى السماء . ( يصطفون حوله فى وقار ) ليحفظ لنا أمير الغال چان تريستان وينبته نباتا حسنا ويباركه . ( يرسم علامة الصليب ) باسم الآب والابن والروح القدس .
- الجميع : ( يرسمون علامة الصليب ) باسم الآب والابن والروح القدس .
- ( يمضون فى صلاتهم مبتلين خاشعين )
- ( تدخل شجر الدر ومرجريت وخلفهما الأمراء الثلاثة . وتتوجه شجر الدر نحو أريكها فيقبل لويس ومن معه نحوها ) .
- شجر الدر : لعلكم كنتم تصلون من أجل السلام .
- لويس : ( متعلق الوجه ) أجل يا مولاتى السلطانة من أجل

السلام، ومن أجل ابني العزيز چان ترستان . ( يتسم  
لمرجريت فتبتسم له ) .

شجر الدر : ( تجلس ) إذن فقد استجاب الله لكم فيما دعوتوه .  
( توميء لهم بالجلوس فيجلسون ) إني قد قبلت رجاءكم في  
إمضاء الاتفاق كما هو دون تغيير ولا تبديل . وغدا  
سترحلون إلى دمياط لتتفقوا مع نائبنا حسام الدين على  
ما يلزم .

الفرنج : ( في فرح وابتهاج ) شكرا أيها السلطنة العظيمة .  
شجر الدر : الفضل في ذلك لصديقتي العزيزة الملكة مرجريت .  
مرجريت : نحن جميعا عاجزون عن شكرك ، ولكن ثقي أيها السلطنة  
العظيمة أنني سأكون لسان صدق لكم في أهل بلاد  
الغرب ، حتى لا تحدثهم أنفسهم بغزو بلادكم العظيمة مرة  
أخرى .

شجر الدر : ( في ابتسام ومودة ) يا عزيزتي الملكة . إن عادوا فنحن لهم  
بالمرصاد . وهذا شاعرنا ابن مطروح يقول في هذا الشأن :  
وقل لهم إن أزمعوا عودة  
لأخذ ثأر أو لفعل قبيح  
دار ابن لقمان على حالها

والقيد باق والطواشي صبيح  
( يضحك الجميع ما عدا أنجو ففي وجهه كآبة ) .

لويس : ( يقهقه ضاحكا ويضرب بيده على منكب أنجو ) دار ابن  
لقمان . ها ها ها ها ها . الطواشي صبيح . ها ها ها ها .

شجر الدر : لا تخف يا كونت أنجو . لن تعودوا إلى دار ابن لقمان ولا إلى الطواشي صبيح . ستقيمون جميعا هنا في القصر حتى يحين رحيلكم . جمال الدين ، أنزل الملك وحاشيته في حجرات القاعة الوسطى ، ومر بأن تهيأ لهم جميعا وسائل الراحة . جمال الدين : سمعا يا مولاتي السلطانة . ( تومئ للويس وحاشيته ) تفضلوا أيها السادة . ( يتقدمهم نحو الباب الأول فيخرجون خلفه ) .

أقطاي : والله يا مولاتي إنهم لا يستحقون هذه المعاملة .  
أيك : أجل يا مولاتي . كان في وسعنا اليوم أن نتحكم فيهم .  
شجر الدر : لا بأس أن يكون لنا الفضل عليهم . والمثل العرى يقول : إذا ملكت فأشجج ، وستسبقوهم أنتم بالعساكر حتى تضمّنوا أنهم لا يغدرون .

( يستأذنون أقطاي وأيك فيخرجان من الباب الثاني )  
( يدخل أحمد وناعسة على استحياء ) .

شجر الدر : ( باسمة ) هيه ماذا فعلتما ؟ هل اتفقتما على تعيين موعد الزفاف ؟

أحمد : نعم يا مولاتي .. ثاني يوم بعد رحيل الصليبيين من دمياط .  
شجر الدر : جميل . وأين جوهر وسلافة ؟  
ناعسة : هما يا ستي في فناء القصر مما يلي البحر .

شجر الدر : ( ضاحكة ) ماذا يصنعان ؟ يصطادان السمك ؟  
أحمد : يتناجيان يا مولاتي ويتبادلان الأحلام في ظل نعمتك .  
شجر الدر : اذهب الآن يا أحمد إلى سيف الدين قطز ، فبشره بأنني



قد وافقت على زواجه من جاريتي جلنار .

أحمد : ( فى شىء من الدهش ) جلنار ! .

ناعسة : ماذا بك يا أحمد ؟ ألا تعرف أنه يحبها ؟

أحمد : لا والله ما أخبرتني ولا عندى علم .

شجر الدر : ( فى إعجاب ) صاحبك كتوم السر .

ناعسة : ( فى دلالة ) وليس مثلك . حدثت الدنيا كلها .

شجر الدر : هيا اذهب فقل له إن عرسكم أنتم الثلاثة سيكون فى يوم

واحد .

أحمد : والله لآخذن منه البشارة . ( ينطلق خارجا من الباب

الثانى ) .

شجر الدر : وأنت يا ناعسة ادخلى إلى جلنار فبشريها .

ناعسة : حالا يا ستى لآخذ منها البشارة أيضا . ( تخرج من الباب

الأول ) .

شجر الدر : الحمد لله . هؤلاء الأبطال الثلاثة سيكونون صنائعى

وأعوانى .

( تقوم من أريكته فتظفر فى المقاعد حتى تجذب واحدا منها

فتضعه حيث كان فخر الدين جالسا عليه ليلة قابلته آخر

مرة ، فسويه فى رقة وحنان ، وتتهد وهى تتمم ) آه لو

عاش إلى اليوم ذلك البطل العظيم ! واه عليك يا فخر

الدين ! كلما جادت الأيام علينا بنصر ذكرناك فأثارت

شجوننا ذكراك . ( تقيم عيناها بالدمع وترفع بصرها إلى

السماء ) يا إلهى ما ضر لو عاش حتى يرى اليوم ثمرة

جهاده فى نصرة دينك وإعلاء كلمتك، إذن يا رنى للجلس  
مكافى على هذا الكرسى رجل عربى قوى أمين، يوحد  
كلمة العرب والمسلمين، ويصون بلادهم من طمع  
الطامعين، ويحيى ما أمات الحكام من نظام الإسلام، وينشر  
العدل والطمأنينة والسلام.

( ستار الختام )



مكتبة مصر  
٣ شارع كامل صدقي - الجيزة

الشن ١٥٠ قرشا

دار مصر للطباعة  
سميد جودة السحار وشركاه